

cuaderno
no. 63.

- Estreno de MARÍA MANUELA en Buenos Aires.
- Más obras de zarzuelas
- Homenaje a los Quintos.
- Colaboración en LOGOS
- Intervención de Guillermo en el pleito sobre la originalidad de LA MURALLA.
- Félix Guillermo, diplomático.
- Un recuerdo a LA REVOLTOSA.
- Homenaje a Rvita Zapata.
- Carlos Manuel viene a Europa con permiso. Viaje a París.
- Estancia de Carlos en Madrid
- Más colaboración en LOGOS.



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Estreno de MARIA MANUELA en Buenos Aires.

Moreno Torroba sale para Buenos Aires con una caja de botellas en el equipaje

Los periodistas del Plata
quieren celebrar el estreno
de «María Manuela» con
vino español

El maestro Moreno Torroba ha tomado un avión en Barajas con destino a Buenos Aires. En el equipaje llevaba una caja de botellas de jerez. En todos los círculos teatrales de Madrid se ha comentado la partida del autor de «Luisa Fernanda», que va a estrenar en la ciudad del Plata la zarzuela «María Manuela».



En Buenos Aires se espera con sumo interés la presentación de esta pieza, que, según se comenta, lleva una de las más inspiradas partituras de Moreno Torroba. El libro pertenece a Guillermo y Rafael Fernández Shaw.

Las botellas de jerez que salieron con el compositor van destinadas a la Prensa de Buenos Aires, que ha pedido celebrar el estreno a base de vino español.

La presentación correrá a cargo de la compañía de Faustino García, el empresario más popular de Hispanoamérica, que, por otra parte, también es el más ferviente admirador y defensor de nuestra zarzuela.

INFORMACIONES

20 - II - 55

YA - 19 - II - 955

Próximo estreno de Torroba y Fernández Shaw en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 18.—Es esperado en esta capital el maestro Moreno Torroba, que dirigirá la zarzuela «María Manuela», de cuya música es autor, y que se anuncia como estreno inmediato.

El maestro Torroba estuvo en esta capital el año pasado con don Guillermo Fernández Shaw, autor de la letra de la mencionada zarzuela.—EFE.

LA EPOCA (Buenos Aires)

«María Manuela» en el T. Avenida

Dentro de unos días llegará a Buenos Aires el maestro Moreno Torroba, a fin de asistir al estreno absoluto de «María Manuela», su última producción, que se dará a conocer en el teatro Avenida. El prestigioso compositor de «Luisa Fernanda» ha calificado la nueva obra, escrita por los hermanos Fernández Shaw, como un aspecto del Madrid de 1910, tratado un poco el modo de revista.

10 Febrero 1955

El estreno despertó en Buenos Aires
extraordinaria expectación.

Lo prueba la siguiente fotografía
de la noche en que se dio a conocer
MARIA MANUELA.



El público, ante el teatro

CINES - TEATROS

ANFITEATRO EVA PERON. —
Mañ. a las 21. Cavallería Rustica-
na y Pagliacci. Loc. en venta el
viernes de 19 a 23 en el Obelisco.

APOLO, 40-5674. 22.15: Gran éxi-
to cómico: El padre Liborio. Cía.
José Ramírez.

ASTRAL. 22.20: Guzmán, Serra-
dor, Miguez y Ortigosa, en: La
Hora de la fantasía (ph/m/lila).

AVENIDA. Hoy 22.15. Estreno:
María Manuela de Torroba. Ma-
ñana 18.15 y 22.15.

BOEDO. Hoy Cía. Agustín Castro
Miranda, 22.15 ¡Qué luna de miel
mamital, de A. Botta.

BA. AIRES, 40-5680. Cía. Ana Ma-
riscal, 22.15: Delito en la is'a de
las cabras. (p/m/18/a).

COMEDIA. Paraná 426. Cía. Re-
vistas. Hoy 22.20. Estreno: Mar-
ciano en el Comedia.

LA DEMOCRACIA

4-III-55

3

HOJA DEL LUNES.

28 - II - 955

"María Manuela"

María Manuela es un curioso personaje de zarzuela; es decir, es la zarzuela "María Manuela", original de los hermanos Fernández Shaw, música de Morono Torroba, cuyo estreno se celebrará en el Avenida, de Buenos Aires, el próximo día 3 de marzo, por la compañía hispanoamericana de Faustino García. Con tal motivo, el maestro Torroba, que tiene puestas sus mayores ilusiones en "María Manuela", se nos fué allá en avión el sábado último. Creen los autores que "María Manuela"—zarzuela joven, retazona y moderna, pese a que su ambiente es del año 20 de nuestro siglo—contribuirá al resurgimiento de su género.

¡Ojalá! "María Manuela" se estrenará en Madrid el próximo otoño

Sociedad Gral. de Autores de España
Delegado

Buenos Aires, 5 de Marzo de 1955

Queridísima Pilar:

Esto ha sido la locura, como decía en el telegrama no os puedo dar una idea exacta, desde el primer número empezaron las ovaciones y se hubieron repetido toda la partitura porque cada número era más y más. El libro está muy bien. Toda la obra con repeticiones, risas y el natural arrastre del primer día dura dos horas y veinte. La orquesta por fin sonó bien.

Valenti con Fina y sobrina, en unión de Ramos, y Elenita a quien dicto esta carta, estuvieron encantados. A Valenti le gustó extraordinariamente, entró a saludarme con el Argamasilla de aquí, que me ha invitado a comer. Si Marianita estuviera conmigo me diría: "Pero papa, parece que no has tenido un éxito grande, debías de estar de otra manera". Y tendría razón, porque el éxito ha sido para que estuviera bailando, y como hubiera hecho el pobre Jacinto, andaría de café en café y de tienda en tienda, diciendo: "Ha visto Ud. que éxito!!!. Esto van a ser seis mil representaciones!". Total, que en Madrid pronostico un éxito formidable y duradero. El barítono Aguilar, está muy bien en la obra, pero muy requete bien, porque además está en tipo, de todas formas, Cesari está en el bote y dispuesto a ir.

Faustino también está decidido a ir a la Zarzuela en Septiembre. Con el nombre de COMPAÑIA DE ZARZUELAS DEL TEATRO AVENIDA DE BUENOS AIRES. Claro está, que llevando parte del coro, que es esencial, tanto en tipo, como en voz. La presentación muy buena. Los decorados muy buenos, aunque no muy fieles a los bocetos. La prensa, no he leído nada todavía. Pero creo que está muy bien. El Lobo Feroz, que es Puente, elogia mucho la obra.

Ahora para tu tranquilidad te diré, que estoy de salud muy bien. Estamos alrededor de los 14 grados. Yo con camiseta gruesa y manta de lana. No llueve. Como Biftecs y todo lo que se me pone por delante; no necesito inyecciones y de tanto trabajar, tengo un número menos de cinturón. Y además tengo el pasaje para el día 16, o sea, 15 después de la función. De todas formas, confirmaré por cable.

Se estrenó la obra el 4 de marzo de 1955.
Ac día siguiente, fuimos a comer a su familia en casa de su familia en la siguiente forma:

PRENSA de Buenos Aires, del 5 de marzo de 1955.

"MARIA MANUELA", DE TORROBA

Por segunda vez en su carrera, el maestro Moreno Torroba, compositor de seria formación técnica que desde la temprana "Mesonera de Tordesillas" viene aportando los frutos de su talento a la consolidación de la zarzuela, ha probado su consecuencia para con el público de Buenos Aires, al que brindó en el Colón en 1934 la primicia de una obra entonces inédita — "Paloma Moreno" — y al que ofreció anoche el estreno mundial de su obra más reciente, "Maria Manuela". El público que colmaba la sala del Teatro Avenida recibió al compositor y le aplaudió luego con un afecto y un entusiasmo tan desbordantes como para documentar que, en todo caso, la consideración es sincera y recíproca.

EL MUNDO

El libro de esta novedad fué escrito por dos comediógrafos experimentados: Rafael y Guillermo Fernández Shaw. Convencional y todo, no puede negarse que la acción ha sido ingeniosamente ubicada, que es seguro su efecto, que abunda en gracia y visualidad y que luce a menudo en los cantables un buen gusto poético que constituirá el mejor argumento contra el imperio del ripio que tanto daño suele hacer al género lírico.



M. Torroba

El compositor se mueve, una vez más, perfectamente cómodo en un ambiente netamente madrileño, como el de la Fábrica Real de Tapices y otros lugares populares. Su musa ha vuelto a dictarle varias melodías que no tardarán en popularizarse. En esta oportunidad, además, como Torroba trabajó con la vista puesta en los elementos de que iba a disponer en el Avenida — tanto sobre la escena como en el foso orquestal —, su destreza y su buen gusto para armonizar, su aptitud para asimilar sin violencia ciertas fórmulas del idioma del así llamado "jazz sinfónico", y el ingenio de muchas ideas melódicas, lucieron con un

brío que puede faltar más de una vez en las versiones obligadamente incompletas de otras partituras cuyas escrituras para instrumentales más nutridos.

La interpretación fué entusiasta, y como lógica consecuencia de la preocupación del autor, que preparó y dirigió la orquesta, y del maestro Palos, que coadyuvó en la concertación, musicalmente segura. Algo de garbo pudo faltar en alguna escena, pero este estreno quedará, sin duda, como uno de los mejores esfuerzos cumplidos por la hueste ya familiar del Avenida, que en este caso encabezaron Olga Marín, Paquita Barreta, Margarita Garrigós el barítono Aguilá (cuyo papel está especialmente bien servido por el músico), el tenor Calpe y el primer actor Joaquín Valle, quien dirigió la puesta en escena.

J. M. P.

EL MUNDO.

Critica de Juan Manuel Puente, el primer crítico musical de la Argentina.

LA RAZON.

Nueva Zarzuela de M. Torroba

CON Federico Moreno Torroba al frente de la orquesta se ofreció en el Avenida la primicia de su zarzuela en dos actos, y seis cuadros, "Maria Manuela", basada en un libro de Guillermo y Rafael Fernández Shaw, sencillo y desparejo, en el que los aristócratas pasan por menestras y como en las operetas se enamoran de las obreras, pero que sirve muy bien al músico. Ha trabajado éste con su reconocida fluidez y pericia haciendo prevalecer en su partitura el más franco madrileñismo. En el acto inicial un dúo para tiple y barítono, un delicado pregon, un pasodoble y un cuarteto que se destaca en el panorama total de la obra, son números salientes, y en los cinco cuadros del segundo acto, el primero de ellos, alegre, original con su ritmo de ballet, y el que lo cierra en base a temas de carácter netamente populares, comenzando por el clásico schotis, son dos aciertos rotundos sin que deban pasarse por alto una romanza sentimental y otra que finaliza con un inspirado dúo dramático.

De los intérpretes cumple elogiar a las tiple Marín, Garrigós y Barreta, al tenor Calpe, barítono Aguilá y actores Valle — también autorizado director escénico, y Gago. El maestro Moreno Torroba, que quiso brindar al público argentino la primicia absoluta de su obra, y a cuya dirección capacitada respondieron con disciplina todos sus subordinados, recogió los aplausos de una sala repleta, que extremó sus demostraciones al término de la representación.

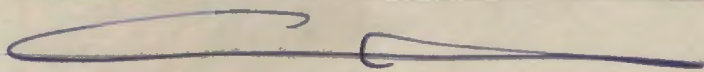
LA NACION — Sábado 5 de marzo de 1955

"Maria Manuela" dióse ayer en el Avenida

En el teatro Avenida ofrecióse anoche, con la dirección del maestro Federico Moreno Torroba y en calidad de estreno mundial, la última producción de este celebrado músico español, "Maria Manuela", pieza inspirada en un libreto de los hermanos Guillermo y Rafael Fernández Shaw, y cuya primera representación entre nosotros adquiere el carácter de un homenaje que el autor ha querido tributar al pueblo argentino.

La obra no se aparta de los lineamientos clásicos de la zarzuela, rejuvenecida por la frescura de su música y de su ritmo. En las complicaciones de una trama que aun cuando no aporta ideas nuevas u originales ofrece el mérito de haber servido de inspiración a un desarrollo musical pródigo en pasajes melódicos de notable dulzura, donde se hallan a menudo estilizados temas de ambiente madrileño, el maestro Moreno Torroba hace gala una vez más aquí, como en "La Chulapona" o en "Luisa Fernanda", de una técnica expresiva, lenguaje espontáneo y equilibrado dominio de la orquestación. Sus canciones y temas fáciles y pegadizos se prestan así al desarrollo del argumento, en el fondo un largo episodio sentimental, alternado con situaciones pintorescas. En cuanto a la interpretación, estuvo confiada a conocidos intérpretes, entre quienes se destacaron la tiple

Olga Marín, en el papel de Maria Manuela; Alberto Aguilá, en el de Gonzalo; Margarita Garrigós, en el de Mercedes; Paquita Barreta, en el de Petriña; y Lorenzo Calpe y Joaquín Valle. El coro actuó correctamente, siendo vistoso el efecto escénico, así como, el baile del primer acto. La orquesta respondió con buen ajuste a la atenta dirección del maestro Torroba, que recibió al término de la representación una entusiasta y simpática exteriorización de aplauso del numeroso auditorio.



5-III-55.

TEATRO.

Se Estrenó Una Obra De F. Moreno Torroba

En el teatro Avenida se ofreció anoche, en carácter de estreno mundial, la comedia lírica en dos actos "María Manuela", con música de Federico Moreno Torroba y libreto de Guillermo y Rafael Fernández Shaw.

El estreno de esta obra suscitó gran interés por tratarse de la última zarzuela del celebrado autor español quien, en un gesto auspicioso, dedicó la primicia a nuestro público y llegó a esta capital para dirigir la novedad.

La expectativa se vio ampliamente justificada por la calidad del trabajo, propio de un músico de agudo sentido teatral, que trató los diversos elementos del género con mano segura y logró el necesario equilibrio entre los diálogos y las partes vocales o instrumentales, de manera que el interés del espectáculo, agil y de innegable colorido, no decae en ningún momento.

La partitura se ajusta a las principales características de otras composiciones del mismo autor. La línea melódica de los distintos fragmentos es de fácil captación y la diáfana orquestación subraya con eficacia el desarrollo de la acción. Los coros, el dúo de María Manuela y Gonzalo, el cuarteto vocal del primer acto y un atrayente baile, constituyen algunos de los momentos salientes de "María Manuela" que, indudablemente, ocupará un lugar destacado entre las páginas más difundidas de Moreno Torroba.

Como protagonista actuó Olga Marín, cantante bien dotada que fué merecidamente celebrada Alberto Aguilá se desempeñó en forma lucida en el papel de Gonzalo, Margarita Garrigós animó con eficacia el personaje de Mercedes, destacándose además, Joaquín Valle, eficiente Amadeo, Florencio Calpe, buen Lorenzo, y Paquita Barreta, que puso al servicio de Petrilla sus seguras condiciones vocales y escénicas.

La dirección musical a cargo del mismo autor contribuyó al éxito de la obra, así como también los vistosos decorados y el vestuario.

Ante los repetidos aplausos del público asistente, el maestro Moreno Torroba agradeció vivamente emocionado tales muestras de simpatía que — dijo — estaban destinadas en realidad a España y a la comprensión secular de ambos pueblos, unidos histórica y artísticamente por sentimientos e ideales similares.

Muchas Bellas Melodías Hay en "María Manuela"

GUILLERMO y Rafael Fernández Shaw y el maestro Federico Moreno Torroba, es decir, los libretistas y el compositor que ya han coincidido en producciones musicales de éxito sostenido, son quienes también firman "María Manuela", comedia lírica cuyo estreno absoluto, y entre fervorosos e ininterrumpidos aplausos, se realizó ante la desbordante sala del Avenida, que vivió, así, una de sus noches memorables y de ese teatro tan características. En la Real Fábrica de Tapices de Madrid transcurre, en el primer decenio de este siglo, la movida y grata acción de "María Manuela", con personajes graciosos o apasionados, unos y otros rebosantes del garbo castizo apresado por los geniales pinceles goyescos. Y si el libro puede considerarse un acierto, la partitura es tan brillante y sabrosa como la mejor del maestro Moreno Torroba, que anoche agradeció las incontables ovaciones desde el atril directriz de la orquesta, disciplinada y expresiva.

Fueron repetidos la mayor parte de los abundantes números, entre los que sobresalen un hermoso dúo de factura más opereteca que zarzuelera y que se liga con una bella romanza y un concercante espléndido, a cargo éste de las tiple Olga Marín y Margarita Garrigós, el tenor Florencio Calpe y el barítono Alberto Aguilá. Estos cuatro cantantes — ¡ojo, sin micrófono! — recibieron grandes aplausos del auditorio, que festejó también a Paquita Barrera y Joaquín Valle. — R.

- CLARIN - =

Teatro CINE Artistas

Agil y Efectiva es la Nueva Zarzuela

"María Manuela", de Moreno Torroba

Hay un hecho de características singulares por el que nuestro público le estará reconocido a Moreno Torroba: el que surge de haber elegido nuestra ciudad para realizar el estreno mundial de su última obra, la zarzuela "María Manuela", que anoche subió a escena en la sala del Avenida. A través de este gesto, el compositor español ha querido significar, la confianza que le mereció el juicio de nuestro público como factor de lanzamiento para una obra nueva. Si hay que tomar como punto de referencia la reacción de la sala del Avenida en la noche del estreno, el público argentino no ha defraudado las esperanzas del compositor, porque — desde luego — Moreno Torroba tampoco defraudó a nuestro público "M. Manuela" goza de ese tipo de cualidades clásicas que tanto han contribuido a popularizar el género entre nosotros. En ella se han unido el compositor más considerado de zarzuelas de estos días, con el libretista más apreciado en este tipo de obras. El libro de Fernández Shaw parece haberse fijado un objetivo que consigue con toda comodidad: el efecto directo a través de una comedia de ambiente bohemio y sentimental con un desarrollo feliz, una sana picardía y una entonación acertadamente popular. La música de Torroba se ha fundido con intensidad al libro. Su melódica es fresca, intencionada, y — lo que es más importante — es obra de un hombre con real dominio del oficio. El elenco puesto a disposición de "María Manuela", aunque no alcanzó a resultar más homogéneo, se movió con soltura y comprensión, gracias a algunas primeras figuras que demostraron inteligencia y condiciones. Dentro

de la frivolidad exigida por la temática, el coro dejó una buena impresión y cantó — más que otra cosa — con verdadero cariño. Olga Marín, tuvo a su cargo el personaje de "María Manuela", Alberto Aguilá, el de Gonzalo y Margarita Garrigós el de Mercedes, que son algo así como el eje en torno al cual se mueve la comedia. Los secundaron con habilidad, Paquita Barreta, Florencio Calpe y Joaquín Valle, que además ejerció la jefatura escénica. El compositor, conocido desde hace muchos años por nosotros como director de sus propias obras, volvió a ocupar el puesto conductor de la orquesta, donde recibió las repetidas ovaciones del público.

7-

TELEGRAMA



INDICACIONES DE ORDEN INTERIOR

Recibido de _____ a las _____
del día _____ de 19_____



1143

Las cifras escritas a continuación del nombre de la oficina de origen expresan por su orden el número de palabras, fecha y hora de depósito.

MADRID
AVDA. JOSE ANTONIO, 39
Teléfono 21 82 45

BARCELONA
RONDA DE S. PEDRO, 9
Teléfonos 21 51 48-22 13 17

(SERVICIO PERMANENTE)

Mod. 1

BM71 BUENOS AIRES 34 5 0558

TORROBA GOYA 20 MADRID

EXITO DESBORDANTE IMPOSIBLE DESCRIBIR REPITIERON OLGA ROMANZA DUO
AGUILA DOS NUMEROS TENOR CHOTIS PASODOBLE DISCURSO FINAL RECORDAN-
DO GUILLERMO RAFAEL OPINO OBRA MAGNIFICA COMUNICA GUILLERMO LABOR-
DA VALLE ACORDANDOME MUCHO BESOS

FEDERICO

*Laborda
22.83.83*

Al contestar consigne en el impreso *VIA Radiar* mención de servicio gratuita.

AVISO.—La Compañía no responde de los daños y perjuicios que pueda ocasionarse con motivo de la prestación del servicio telegráfico.

Gustó en el Avenida el Estreno de la Pieza de Moreno Torroba, "María Manuela"

POCAS veces habrán sido más gratos los aplausos al espíritu del maestro Federico Moreno Torroba que los recogidos anoche en la sala del Avenida, donde un público numerosísimo, aficionado a las manifestaciones musicales, colmó el amplio local, en cuyo tablado encontró bautismo de popularidad la comedia lírica "María Manuela". Primitiva que el público porteño agradeció, como queda dicho, con un recibimiento tan cordial como seguramente justo.

Dos actos y seis cuadros tiene el libro que Guillermo y Rafael Fernández Shaw escribieron para la obra sobre un tema simple, en el que los motivos populares po-

nen la gracia y el contenido de mayor repercusión en el público. Se sabe que en estos asuntos la anécdota suele ser lo de menos, ya que se trata, principalmente, de dar al compositor la oportunidad y la base para volcar su inspiración en páginas que por ser de extracción común, resultan llenas de sabor y colorido. Así ha ocurrido, en efecto. El maestro Moreno Torroba ha desarrollado, en forma de romanzas, duetos, cuartetos, etc., los motivos que traducen musicalmente aquel tema central, y en la composición ha sabido guardar el necesario equilibrio entre el motivo y su tratamiento orquestal. Es por ello que el público sigue con interés la ejecución de la partitura y se vincula en aplausos cerrados al final de cada página, determinando su repetición en muchos casos.

Buen Conjunto

El propio autor, que viajara expresamente desde España ocupó el atril directivo y tuvo la satisfacción de dirigir un conjunto de intérpretes muy seleccionado. Así, Gloria Marín, de poderosa voz y firme empuje; Margarita Garrigó, muy graciosa y desinuelta; Paquita Barreta, impagable en su composición; Florencio Calpe, de segura voz y clara simpatía; Alberto Aguilá, con su excelente escuela de canto y sus notables dotes de actor; Joaquín Valle, haciendo reír con su madrileñísimo personaje, y los restantes de un extenso repertorio. Bien puesta la escena y adecuado el vestuario empleado.

CRITICA

5-III-955

DEMOCRACIA

CINES - TEATROS

ANFITEATRO EVA PERON. Hoy a las 21, La viuda alegre. Loc. en venta Viamonte 1134 de 9.30 a 12.80. Desde las 19 en el Anfiteatro.

APOLO. 40-5674. 22.15. Gran éxito cómico: El padre Liborio. Cia. José Ramírez.

ASTRAL. 22.20. Guzmán, Serrador, Miguez y Ortigosa, en: La hora de la fantasía (ph.16[a]).

ATENEO. Paraguay 918. Hoy 22.10 O.L.A.T. El verde camino. A. Rodríguez Muñoz.

AVENIDA. 22.15. Torroba presenta su zarzuela, María Manuela.

EL PASAJE. Martín Castro Milán. Luna de miel.

EL PASAJE. Local.

Reperención en Paraguay.

EL PAIS -(Asunción)

4-III-55

EL PAIS -(Asunción)

12 - marzo 1955

LLEGO TORROBA

BUENOS AIRES, (AL). — El famoso compositor español Federico Moreno Torroba ha llegado a esta capital para dirigir en el Teatro Avenida, su obra la zarzuela "María Manuela".

Los diarios locales hacen amplias reseñas de la personalidad de Torroba, quien visitó hace poco este país, y reforna ahora con el fin de asumir la dirección de tan popular zarzuela, que era esperada ansiosamente por el público.

ELOGIAN UNA ZARZUELA ESPAÑOLA

BUENOS AIRES, (E). — La zarzuela española "María Manuela", ha sido recibida en los círculos teatrales de la capital argentina con muy elogiosos comentarios.

La obra ha sido dirigida por el maestro Federico Torroba y fue escrita por el dramaturgo Guillermo Fernández Shaw.

9-

Telegrama del Empresario FAUSTINO
GARCIA a Carlos Manuel, a Asunción

Administración Nacional de Telecomunicaciones
CORRESPONDENCIA TELEGRAFICA

Categoría _____
Destinatario FERNANDEZ S-HW
Domicilio EMBAJADA DE ESPAÑA
Destino ASUNION

ELARTE SA

Número	Procedencia	Palabras	Fecha Dep.	Hora Dep.
205	SUC UNO BAIRE	15	9	2350
Operador Tr.	Operador Rr.	Hora RC.	Vía RC.	Fecha RC.
LRB34	GAU	10		10/111

EXITO GRANDIOSO DURA HASTA ABRIL TRES
DESPUES MONTEVIDEO
GARCIA.-

Información gráfica - por instantáneas,
del estreno. —



La obra va a comenzar. Moreno G-
-trova, ante el aóvil de la orquesta



Diversos
momentos del
primer acto.

Las obreras de la
Fábrica de Tapices.

























CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW





TEATRO AVENIDA

AVENIDA DE MAYO 1222
38 - 2285

TEMPORADA 1955

Faustino Garcia PRESENTA

LA GRAN COMPAÑIA LIRICA DE PRIMERAS FIGURAS DE LA ZARZUELA ESPAÑOLA



MARGARITA GARRIGOS



OLGA MARIN



MARIA TERESA PELLO



FLORENCIO CALPE



ALBERTO AGUILA



JOAQUIN ARENAS



PAQUITA BARRETA



PEPIN FERNANDEZ



AURORA PERIS



FRANCISCO PALOS



JOAQUIN VALLE

EMPRESA AMOROSO, VILA' Y ALONSO

TODOS LOS DIAS: NOCHE a las 22.15 horas

SABADOS, DOMINGOS y FERIADOS:

VERMOUTH a las 18,15 horas

NOCHE a las 22,15 horas

Los Autores GUILLERMO y RAFAEL FERNANDEZ SHAW y el maestro FEDERICO MORENO TORROBA dedican al Público Porteño la PRIMICIA de

MARIA MANUELA

ESTRENO de la Comedia Lírica en DOS ACTOS, el segundo dividido en CINCO CUADROS original y en prosa de GUILLERMO y RAFAEL FERNANDEZ SHAW, música del maestro FEDERICO MORENO TORROBA

ACTO PRIMERO

REPARTO (por orden de aparición):

María Manuela	OLGA MARIN	Lorenzo	FLORENCIO CALPE
Mercedes ..	MARGARITA GARRIGOS	Amadeo	JOAQUIN VALLE
Petrilla	PAQUITA BARRETA	Caballero 1° del Sol	
Gonzalo	ALBERTO AGUILA		MIGUEL ANGEL LEZICA

Obreras - Obreros - Pastorcitas - Caballeros del Rey Sol
La acción: En la Real Fábrica de Tapices de Madrid.

ACTO SEGUNDO

CUADRO PRIMERO:

Pérez (Periodista)	NEMESIO S. CAMPOS	Don Edelmiro (Ministro)	HOMERO YORIO
Portero 1°	RAUL ORAZI	María Manuela	OLGA MARIN
López (Periodista)	LUIS GAGO	Petrilla	PAQUITA BARRETA
Portero 2°	EDUARDO FRANKE	Amadeo	JOAQUIN VALLE
Mocita 1°	GLORIA NECON	Una Muchacha ..	BERTA FIGUEROA
Mocita 2°	NIEVES BELTRAN	Una Jovencita ..	CARMEN VALDOR
Vendedor de Molinillos de Viento	JORGE LEZICA	Mercedes ..	MARGARITA GARRIGOS
Vendedor de don Nicanor	MIGUEL ANGEL ALMADA	Señora de Compañía	ENCARNA CARBALLO
Un Chico	CESAR IRIARTE	Lorenzo	FLORENCIO CALPE
Una Chica	CHARITO ALBUERNE	Obrero 1°	LEANDRO CASCO
Rodríguez (Periodista)	JUAN CARLOS SANTA CRUZ	Obrero 2°	SABINO CUBERO
Vendedora de Agua ..	RITA LINARES	Obrero 3°	AMADO HUASSI
Gonzalo	ALBERTO AGUILA	Señora de Mantilla 1°	MARTA GATTI
Mocita Juncal 1°	CELIA CRESPO	Señora de Mantilla 2°	MIRTA FIGUEROA
Otra Mocita Juncal	CARMEN VALDOR	Dama de la Cruz Roja 1°	ZULEMA S. GUTIERREZ
Otra Chica	LOLITA ALBUERNE	Guardia 1°	LEANDRO CASCO
Pollito Pera	AMADO HUASSI	Guardia 2°	SABINO CUBERO

Centinelas - Coro General
La acción: En la Puerta del Palacio Real.

CUADRO SEGUNDO: (Salita Intima)

Mercedes (Fifi) MARGARITA GARRIGOS

CUADRO TERCERO:

Ujier	RAUL ORAZI	Una Solterona	LUCI SANTANA
Pollita 1°	RITA LINARES	María Manuela	OLGA MARIN
Pollita 2°	CARMEN VALDOR	Petrilla	PAQUITA BARRETA
Una Mamá	PURA DE ARENAS	Amadeo	JOAQUIN VALLE
Pollo Pera	EDUARDO FRANKE	Un Norteamericano	JUAN CARLOS SANTA CRUZ
Joven casada ..	ZULEMA GUTIERREZ	Un Criollo	SABINO CUBERO
Ama de cría	MARTA BECEIRO	Una Duquesa	ISABEL FIGUEROA
Un Papá	HOMERO YORIO	Un Duque	AMADO HUASSI
Mujer del Pueblo	ENCARNA CARBALLO	Mercedes ..	MARGARITA GARRIGOS
Hombre del Pueblo	LEANDRO CASCO	Dama 1°	GLORIA NECO
López (Periodista)	LUIS GAGO	Dama 2°	NIEVES BELTRAN
Pollito Pera	EDUARDO FRANKE	Dama 3°	CELIA CRESPO
Alabardero 1°	CESAR IRIARTE	Gonzalo	ALBERTO AGUILA
Comandante General de Alabarderos	ROQUE VINCI	Un Gentil Hombre ..	JORGE LEZICA
Señora de Mantilla ..	MARTA GATTI	Paje 1°	LOLITA ALBUERNE
Señora de Mantilla	MIRTA FIGUEROA	Paje 2°	CHARO ALBUERNE

Damas - Caballeros - Pueblo - Alabarderos.
La acción: En la Galería de la Capilla Real.

CUADRO CUARTO:

María Manuela	OLGA MARIN	Amadeo	JOAQUIN VALLE
Petrilla	PAQUITA BARRETA	López (Periodista)	LUIS GAGO
Un Monaguillo ..	LOLITA ALBUERNE	Gonzalo	ALBERTO AGUILA

La acción en la Sacristía de la Capilla Palatina.

CUADRO QUINTO:

María Manuela	OLGA MARIN	Señorito 3° ..	MIGUEL A. ALMADA
Petrilla	PAQUITA BARRETA	Camarero	LEANDRO CASCO
Una Señora	GLORIA NECON	Un Caballero	CESAR IRIARTE
López (Periodista)	LUIS GAGO	Amadeo	JOAQUIN VALLE
Pérez (Periodista)	NEMESIO S. CAMPOS	Lorenzo	FLORENCIO CALPE
Rodríguez (Periodista)	JUAN CARLOS SANTA CRUZ	Tramoyista 1°	AMADO HUASSI
Señorito 1°	EDUARDO FRANKE	Tramoyista 2°	HOMERO YORIO
Señorito 2°	JORGE LEZICA	Tramoyista 3°	SABINO CUBERO
		Mercedes ..	MARGARITA GARRIGOS
		Gonzalo	ALBERTO AGUILA

La acción: En el Café Español.

DOMINGO 3, Despedida de la Compañía

*Mama y Maruja
Felicitaciones y abrazos*

AGENCIA EFE, S. A.
INFORMACION UNIVERSAL

AYALA.5 - TELÉF. 354000 (CENTRAL) APARTADO 1112

MADRID

CIFRA

MADRID
5 MARZO 1955
Hoja nº. 5

12

MADRID, 5.-

En el teatro Avenida, de Buenos Aires, se ha estrenado con gran éxito, la zarzuela "María Manuela", del maestro Moreno Torroba, y los señores Guillermo y Rafael Fernández Shaw. El delegado de la Sociedad de Autores en Buenos Aires, que da cuenta en un cable de este acontecimiento, dice que la compañía de Faustino García ha logrado un éxito desbordante imposible de describir. El maestro Moreno Torroba, que dirigió la partitura, se vió obligado a repetir seis números entre aclamaciones incesantes y aplausos para los intérpretes, las tiples Olga Marín y Garrigós, el baritono Aguilá y el tenor Calpe. Ante la insistencia de las aclamaciones, el maestro Moreno Torroba se vió obligado a dirigir la palabra al público, brindando los aplausos que recibía a los autores del libro Guillermo y Rafael Fernández Shaw. Según afirma el delegado de la Sociedad de Autores, la prensa bonaerense dedica unánimes elogios a la zarzuela "María Manuela" que representa —añaden los críticos— el resurgimiento verdad de la zarzuela española. CIFRA.-

TEATROS

Éxito de Moreno Torroba en Buenos Aires

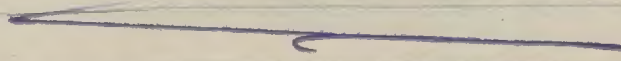
Madrid, 5.—En el Teatro Avenida, de Buenos Aires, se ha estrenado, con gran éxito, la zarzuela "María Manuela", del maestro Torroba y los señores Guillermo y Rafael Fernández Shaw. El delegado de la Sociedad de Autores en Buenos Aires, que da cuenta en un cable de este acontecimiento, dice que la compañía de Faustino García ha logrado un éxito desbordante, imposible de describir. El maestro Moreno Torroba, que dirigió la partitura, se vió obligado a repetir seis números entre aclamaciones incesantes y aplausos para los intérpretes, las tiples Olga Marín y Garrigós, el baritono Aguilá y el tenor Calpe. Ante la insistencia de las aclamaciones, el maestro Moreno Torroba se vió obligado a dirigir la palabra al público, brindando los aplausos que recibía a los autores del libro, Guillermo y Rafael Fernández Shaw. Según afirma el delegado de la Sociedad de Autores, la Prensa bonaerense dedica unánimes elogios a la zarzuela "María Manuela" que representa —añaden los críticos— el resurgimiento verdad de la zarzuela española. —Cifra.

LA
VANGUARDIA
6 - III - 55.
(Barcelona)

LA PATRIA (Granada)
6 - III - 55

ESTRENO DE LA ZARZUELA "MARIA MANUELA", EN BUENOS AIRES

MADRID, 5. (CIFRA).—En el teatro Avenida, de Buenos Aires, se ha estrenado, con gran éxito, la zarzuela "María Manuela", del maestro Moreno Torroba, y los señores Guillermo y Rafael Fernández Shaw. El delegado de la Sociedad de Autores en Buenos Aires, que da cuenta en un cable de este acontecimiento, dice que la compañía de Faustino García ha logrado un éxito desbordante imposible de describir. El maestro Moreno Torroba, que dirigió la partitura, se vió obligado a repetir seis números entre aclamaciones incesantes y aplausos para los intérpretes, las tiples Olga Marín y Garrigós, el baritono Aguilá y el tenor Calpe. Ante la insistencia de las aclamaciones, el maestro Moreno Torroba se vió obligado a dirigir la palabra al público, brindando los aplausos que recibía a los autores del libro Guillermo y Rafael Fernández Shaw. Según afirma el delegado de la Sociedad de Autores, la Prensa bonaerense dedica unánimes elogios a la zarzuela "María Manuela" que representa —añaden los críticos— el resurgimiento verdad de la zarzuela española.

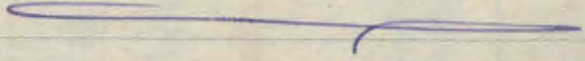


INFORMACIONES - 5. marzo 1955

**Resonante
triunfo de una
zarzuela
española en
Buenos Aires**

BUENOS AIRES, 4 noche.—En el teatro Avenida ha sido estrenada la zarzuela «María Manuela» por la compañía lírica de Faustino García, consiguiendo un éxito desbordante e indescriptible. El maestro Moreno Torroba dirigió la partitura, viéndose obligado a repetir seis números entre aclamaciones compartidas con los intérpretes, tiple Olga Marín y Garrigós, barítono Alberto Aguilera, tenor Calpe y Joaquín Valle y tiple cómica Barreta.

El maestro dirigió palabras de agradecimiento al público, recordando a los autores del libro, señores Guillermo y Rafael Fernández Shaw. La opinión de la Prensa de la mañana señala el resurgimiento verdad del género lírico español.



Triunfa en Buenos Aires la zarzuela "María Manuela"

La avenida de Mayo vivió con el estreno una auténtica fiesta madrileña

"Dedico esta obra al pueblo argentino", dijo, entre ovaciones, Moreno Torroba

BUEENOS AIRES. (Servicio especial de crónicas Efe-United Press).

LA españolísima avenida de Mayo ha vivido una verdadera fiesta madrileña con el estreno mundial de la zarzuela «María Manueles» en el teatro Avenida, dirigida personalmente por el autor de su partitura, maestro Moreno Torroba. Desde hacía días se habían terminado por completo las localidades y en realidad en el teatro no cabía, en la noche del estreno, una sola persona más, ni sentada ni de pie. Todavía fuera, en la avenida, quedaba mucha gente pugnando por entrar.

Al subir al podio el maestro Torroba, el público estalló en una ovación delirante, que duró varios minutos, y los aplausos continuaron siendo tan entusiastas a lo largo de la representación, en la que hubo que repetir todos los números, algunos de ellos hasta tres veces, con lo que la función terminó cerca de las dos de la madrugada, que es una hora absolutamente desusada e intermpestiva para las costumbres bonaerenses. Al terminar la representación, desde los palcos se arrojaron claveles y ramos de otras flores al proscenio, que quedó completamente cubierto. El maestro Moreno Torroba hubo de dirigirse al público, y dijo que dedicaba esta obra, que aún no se conoce en España, al pueblo argentino, como premio por el estímulo que aquí se ha dado a

la zarzuela española. Hay que recordar, en efecto, entre otras cosas, que hace un año el Ayuntamiento de Buenos Aires trajo al propio maestro Moreno Torroba, a Guillermo Fernández Shaw y a destacados artistas españoles al anfiteatro Eva Perón, de nueve mil asientos, para celebrar una temporada de zarzuela, que se desarrolló con enorme éxito.

«María Manueles», con libreto de Fernández Shaw y de su her-

autor. La línea melódica de los distintos fragmentos es de fácil captación, y su orquestación, clara y diáfana, subraya con eficacia el desarrollo de la interesante acción de la obra. Los coros, el dúo de María Manueles y Gonzalo, el cuarteto vocal del primer acto y un atrayente baile constituyen, quizá, los momentos salientes de esta zarzuela, que, indudablemente, ocupará un lugar destacado entre las más difundidas de Moreno Torroba. El reparto estelar ha sido el siguiente:

La tiple Olga Marín, en el papel de «María Manueles»; Alberto Aguilar, en el de «Gonzalo»; Margarita Garrigós, en el de «Mercedes»; Paquita Barreta, en el de «Patrillas», y en otros papeles, Lorenzo Sánchez Cano y Joaquín Valle.

Aunque augurándole un indudable éxito de público, la crítica de los principales periódicos bonaerenses—movida por criterios modernistas—ha acogido la obra con menos entusiasmo que los espectadores.

Sin embargo, los elogios son generales, y así, por ejemplo, «La Nación» escribe, entre otras cosas: «La zarzuela estrenada anoche no se aparta de las líneas clásicas del género, rejuvenecido por la frescura de su música y de su ritmo, las complicaciones de su trama, aun cuando no aporten ideas nuevas ni originales, ofrecen el mérito de haber servido de inspiración a un desarrollo musical pródigo en pasajes melódicos de notable dilatación, donde se hallan estilizados temas de ambiente madrileño. El maestro Moreno Torroba hace gala aquí, como en «La Chulapona» o en «Luisa Fernanda», de una técnica experta, lenguaje esmerado y equilibrado y dominio de la orquestación. Sus canciones y temas, fáciles y sencillos, se prestan así al desarrollo del argumento, en cuyo fondo existe un latido sentimental alternando con situaciones pintorescas. Y «La Prensa» dice por su parte: «La expectación se vio ampliamente justificada por la calidad del trabajo, dominio de un músico de gran sentido teatral que trató los diversos elementos con mano segura y logró el necesario equilibrio entre las dísticas y las partes vocales de instrumentación».



TROR

mano Rafael, consta de dos actos, el segundo de ellos dividido en cinco cuadros, de los cuales uno representa el Palacio Real de Madrid, y otro el café Español, al lado del teatro Real madrileño. La partitura se ajusta a las principales características de otras composiciones del mismo

"HIERRO"
(Bilbao) 11 - marzo 1955

ABC en Buenos Aires: Estreno de "María Manuela"

ABC - 12 - III - 55

Buenos Aires 11. (De nuestro correspondiente.) El maestro Moreno Torroba debía este homenaje a su público de la avenida de Mayo en correspondencia a la constante adhesión con que a través de largos años le ha distinguido, consagrándole como el autor más popular y querido de la Argentina.

Abusando del símil, podríamos decir que el meridiano de la zarzuela se trasladó esta vez a Buenos Aires, pues el estreno de "María Manuela" era una primicia absoluta. El público y la crítica esperaban con desusado interés el estreno de la última producción de Moreno Torroba y de Guillermo y Rafael Fernández Shaw. El autor de "Luisa Fernanda" no ocultaba su satisfacción por la obra lograda, que confiaba habría de gustar al público argentino. Y el público confirmó con insistentes ovaciones esta apreciación, haciendo repetir casi todos los números de la obra.

El libreto no se aparta del clásico cauce de los argumentos zarzucleros. Ni tenía por qué. Los hermanos Fernández Shaw consiguieron efectos cómicos de buen gusto en la actuación del personaje "Amadeo", que salpimentó con situaciones hilarantes los románticos duos, romanzas y coros en que intervinieron "María Manuela", "Lorenzo", "Mercedes" y "Gonzalo", los otros personajes de la nueva obra. La trama está ubicada en el primer decenio del presente siglo, y no puede resultar más madrileña, pues el primer acto se desarrolla en el amplio taller de la Real Fábrica de Tapices, y los sucesivos cuadros del segundo delante del Palacio Real, en la capilla pública, en la sacristía de dicha capilla y en el "Café Español", frecuentado por el público del Real en los entreactos.

Olga Marín, Margarita Garrigós, Paquita Barreta, Alberto Aguila, Florencio Calpe y Joaquín Valle han constituido el sexteto en quien descansó la responsabilidad de la obra. Personalmente opinamos que "María Manuela" está a la altura de "Luisa Fernanda" y sobrepasará la popularidad de la "Chulapona". Las melodías, tratadas con técnica discretamente moderna, son captadas con facilidad por el público. El madrileñismo que destila uno de los pasodobles estamos seguros que dará celebridad y renombre a la obra. Lo mismo podemos decir de un chotis y

de varios números más, que casi en su totalidad hizo repetir el público.

Los decorados, muy acertados y movidos. El vestuario, con propiedad y pintoresquismo. La orquesta, no muy numerosa, pero disciplinada y correcta, respondió sin dificultad, ciñéndose a la partitura del autor de "María Manuela". La crítica, unánimemente elogiosa.

Las localidades del teatro estaban vendidas hacia varios días. La sala presentaba un aspecto brillantísimo. Y en la última escena, desde los palcos altos, fueron arrojados claveles y rosas, mientras numerosos ramos eran pasados al escenario por los ujieres del teatro.

Moreno Torroba, sereno, pero dejando traslucir su emoción, dedicó el triunfo al público madrileño, a través del querido público argentino, y a la hermandad de los dos países. Cerca de las dos de la madrugada, hora insólita para el laborioso ciudadano porteño, terminaba el espectáculo, y los cafés y bares, que en las cercanías del teatro extienden sus mesas por las terrazas de la españolísima avenida, tuvieron que permanecer abiertas más de lo acostumbrado, pues el público los invadió para seguir hablando del éxito de "María Manuela".—INTERINO.

Ana Mariscal seguirá interpretando, en Buenos Aires, "Delito en la isla del Diablo"

LA ACTUALIDAD ARGENTINA LA SEÑALA LA PRESENCIA ESPAÑOLA

«MARIA MANUELA», EXITO DE MORENO TORROBA



Marzo. (Crónica de nuestro corresponsal Félix Centeno.) — Decir maizo en Buenos Aires, es decir, entre otras cosas, que se abren los teatros, y comienza la temporada oficial. El teatro tiene aquí un gran público muy apasionado. En estos días los periódicos hablan de las obras que se están ensayando y de los artistas que las interpretarán. Son informaciones que se leen en todos los hogares y, desde luego, la mayoría de la gente podría contestar en el acto a la pregunta de en qué teatro actúa tal actor o se representa tal comedia. La gente se sabe de memoria la cartelera de los teatros y cines. Incluso sabe la hora exacta en que comienza cada vuelta de programa en los cines de sesión continua, que son los más. Puede decirse que la asistencia a los espectáculos figura en el presupuesto de los argentinos inmediatamente detrás del capítulo de la comida. El tercer lugar lo ocupará, probablemente, la compra de semanarios y revistas.

PRESENCIA ESPAÑOLA

Aunque las disposiciones de los organismos que agrupan a los actores y a los autores tienden a proteger de un modo decidido a la producción nacional, lo español sigue gravitando intensamente en el teatro argentino y a veces se confunde con lo que parece más crolllo. Es el caso, por ejemplo, de Pablo Pablitos, que va a aparecer en el teatro Politeama con la obra «Detectives», en la que hace cinco personajes. Será este el tercer año que esta comedia se mantiene en el cartel. Pues bien, Pablitos, a quien se considera una de las primeras figuras del teatro nacional, es realmente español, pero criado aquí y con esencias crollas que parecen puras. En el teatro Buenos Aires debutará una Compañía encabezada por Tito Lusiarido y Severo Fernández. De este último, aunque muy popular en los escenarios porteños, en los que actúa desde hace más de un cuarto de siglo, nadie ignora que es español. Pero pocos saben que Tito Lusiarido es un gallego de Vigo, porque no sólo parece argentino, sino que es uno de los mas famosos creadores de tipos locales y se le considera el primer bailarín de tango en escena. Ocorre otro tanto con Narciso Ibáñez Menta, que va a debutar en el teatro Astral, intérprete de éxitos centenarios. Nació en España, hijo de artistas teatrales también.

EXITO DE ANA MARISCAL

«Nuestra compatriota Ana Mariscal, que tenía que terminar en estos días su actuación, va a seguir interpretando «Delito en la isla del diablo», pues en vista del éxito la Empresa ha postergado los contratos que habían de suceder a nuestra «estrella». Durante los dos meses de verano ha batido los records de taquilla en esta época del año. En el teatro Ateneo se presenta como primer actor Luis Prendes, junto a la actriz argentina Amelia Bence, estrenando la comedia «Pesadilla». En el Versailles, será otro español, Pedro Hurtado, la pareja con la famosa Mecha Ortiz, que antes de debutar esta Compañía se presentó en el Versailles, Enrique Guitart para representar la comedia de un personaje, «Las manos de Euridice». En el teatro Lasalle hará Anaupassalle su temporada, sin que la coincidencia del nombre tenga relación. Interpretará una pieza fuerte, «Mulata». A Lasalle, que llegó aquí como «estrella» de revistas y se ha transformado en una excelente actriz, le reprochan los críticos que ha caído últimamente en la manía o el error de hacer personajes fuertes, duros, o sea, hablando en plata, escabrosos. En el Empire, la pareja Ana María Campoy, española, y José Cibrán, su marido nacido en Buenos Aires, pero criado y for-

mado en España con sus padres, hará la temporada que los dos años anteriores han sido de gran éxito. En el teatro Casino debutará, recién llegada de España, la Compañía María Guerrero y Pepe Romeu, con Liene López Heredia. Traen los últimos estrenos de Madrid. En el teatro Avenida ha obtenido un gran éxito «María Manuela», de Fernández Saw y el maestro Moreno Torroba. Esta obra, dirigida por su autor, se ha dado a conocer aquí antes que en España.

Si éste es el panorama en lo que concierne a los intérpretes, también en el campo de los autores las plumas españolas juegan papel destacado en la temporada que va a comenzar. Las obras más importantes son de dos autores nuestros. En el Astral, presentará Ibáñez Menta «Culpable», de Eduardo Borrás, una comedia dramática con 18 escenarios, y en el Odeón, la Compañía Colomer Cores estrenará «Doña Isabel de Portugal», de Alejandro Casona. Aunque la crítica y el público no han dado su fallo, estas dos obras son consideradas, de antemano, como las dos piezas más ambiciosas y de mayor jerarquía literaria en la lista que anuncia las novedades.

SOLIDARIDAD NACIONAL (Barcelona) 15-III-55

★ ★ PATRIA 15-III-55

Elogian una Zarzuela Española:

BUENOS AIRES — La zarzuela española «María Manuela», ha sido recibida en los círculos teatrales de la capital argentina con muy elogiosos comentarios. La obra ha sido dirigida por el maestro Federico Torroba y fué escrita por el dramaturgo Guillermo Fernández Shaw.

★ ★

Famoso Pintor Español construirá una Iglesia Modernista:

NUEVA YORK. — El famoso pintor español, Salvador Dalí, proyecta una Iglesia modernista con tres altares: uno giratorio y dos más, uno pendiente del techo y otro que puede salir del piso. El Cristo de la nueva Iglesia será una obra surrealista del artista español.

INFORMACIONES

ABC-

(Edición aérea)

17-III-55

17/III/55

MORENO TORROBA AL LLEGAR A BARAJAS

"Vuelvo convencido del resurgir de la zarzuela", dijo

A CABA de llegar a Madrid el maestro Moreno Torroba. Como saben ya nuestros lectores, Moreno Torroba partió hace unos cuantos días para Buenos Aires donde asistió al estreno de su zarzuela "María Manuela". Al descender del avión, dijo a los periodistas: "Vuelvo con el convencimiento absoluto de que el resurgir de la Zarzuela será un hecho inmediato."

Nuestro ilustre compositor obtuvo en Buenos Aires uno de los mayores éxitos de su vida.

ESTRENO DE "MARIA MANUELA" EN BUENOS AIRES

Buenos Aires. (De nuestro correspondiente.) El maestro Moreno Torroba debía este homenaje a su público de la avenida de Mayo, en correspondencia a la constante adhesión con que, a través de largos años, le ha distinguido, consagrándole como el autor más popular y querido de la Argentina. El estreno de "María Manuela" era una primicia absoluta. El público y la crítica esperaban con desusado interés el estreno de la última producción de Moreno Torroba y de Guillermo y Rafael Fernández Shaw. El autor de "Luisa Fernanda" no ocultaba su satisfacción por la obra lograda, que confiaba habría de gustar al público argentino. Y el público confirmó con insistentes ovaciones esta apreciación, haciendo repetir casi todos los números de la obra.

Olga Marín, Margarita Garrigós, Paquita Barreta, Alberto Aguila, Florencio Caipe y Joaquín Valle han constituido el sexteto en quien descansó la responsabilidad de la obra. "María Manuela" está a la altura de "Luisa Fernanda" y superará la popularidad de la "Chulapona".

CORREO DE ANDALUCIA (Sevilla)

22-Marzo-1955

Moreno Torroba ha estrenado en Buenos Aires "María Manuela"
La nueva zarzuela cosechó un gran triunfo

Buenos Aires. (De nuestro correspondiente.)

Siempre las zarzuelas se estrenaron en España y luego vinieron a darse una vuelta por América en las alas del éxito. Esta vez el viaje será al revés, y se trata de autores de primer rango, consagrados en nuestro país, con éxito, memorables. El libretista es Fernández Shaw y el músico el maestro Moreno Torroba; la obra, "María Manuela". Tiene un simpático corte madrileño, y le ha dado al inspirado músico ocasión para componer una gran partitura, en la que hay algunos números que quedarán

entre lo mejor de Moreno Torroba, al decir de los críticos.

Llovieron flores en el escenario cuando el maestro salió a saludar al final de los dos actos. El público del gallinero, entusiasmado, vitoreaba y jaleaba a los cantantes cuando coronaban sus dúos, tercetos y cuartetos que de todo hay en la espléndida partitura. Y la sala, en la que estaba congregada una verdadera selección de la colectividad española de Buenos Aires, premió al autor con tan caudalosos aplausos que Moreno Torroba confesó que la emoción le vencía.--F. C.

DIARIO DE BARCELONA

17 - Mayo - 1955

CRONICA
de
BUENOS AIRESEL TEATRO ESPAÑOL INAUGURA LA
TEMPORADA PORTEÑA

BUENOS AIRES, 16. (De nuestro corresponsal). — El público llenó el teatro Avenida para asistir al estreno mundial de "María Manuela", la última producción del maestro Moreno Torroba, inspirada en un libreto de Guillermo y Rafael Fernández Shaw. Y no salió defraudado. Signió complacido la amena trama y celebró con entusiasmo las melodiosas y pegadizas canciones, donde, conforme reconocieron los críticos después, resplandece una vez más la inspiración y el oficio del autor. El cuarteto del primer acto y el dúo de María Manuela y Gonzalo fueron tal vez lo más prontamente captado. Moreno Torroba vió levantarse el telón muchas veces al terminar la representación y tuvo que dirigir la palabra al público para decirle con emoción que esta primicia que ofrecía a Buenos Aires tenía calidad de homenaje al pueblo argentino y a los indestructibles lazos que le unen a España. La tiple Olga Marín y el galán bárritono barcelonés Alberto Aguilá fueron también aplaudidos entusiásticamente.

En el Versalles, "Las manos de Euridice" tienen lleno diario. La bombonera de la avenida Santa Fe tiene fama de fría, pero esta vez parece interrumpida la tradición. El público estalla en ovaciones al terminar la función. El "bordero" va a resultar notable y más que grato para la empresa. La crítica volcó unánimemente el cesto de sus flores sobre Enrique Guitart, más aún que sobre el autor de la pieza. "La Nación" encabezaba la suya con un "Pieza singular y gran actor", diciendo que habría parecido imposible un monólogo semejante que prolongado por espacio de dos horas no fatigase al auditorio. "La Prensa" califica el trabajo de "proeza escénica", lisa y llanamente. Del actor dice que, por extensión, alcanza la calidad del autor. No siempre los críticos se prodigan tanto.

Y, finalmente, Alejandro Casona estrenó en el Odeón su "Doña Inés de Portugal", con Elina Colomer y Carlos Corea. La leyenda tratada por Luis Vélez de Guevara en "Reinar después de morir" —y otras euarenta y tres veces por distintos autores—, aparece aquí remozada. Resulta teatral la versión que, naturalmente, tiene el sello de la producción del autor. Gustó y emocionó, aunque quizá no sea uno de sus éxitos más rotundos. La poca práctica que actriz y actor tienen en punto a encarnar ese tipo de personajes históricos afectó un poco la interpretación, que por lo demás fué buena. Isabel Pradas, más en situación, se lució.

En definitiva, esta temporada teatral empieza a la madrileña. Ahora falta el "debut" de Irene López Heredia con María Guerrero y Romeu.

LOS EFECTOS DE LA SEQUIA

Se pueden ya estimar las consecuencias probables de las calamidades climáticas de esta primavera y mitad de verano. No resultaron tan graves como en un principio se receló, aunque no por ello carecen de importancia. Al trigo le favoreció la sequía. La cosecha fué espléndida, sobre los siete millones y medio de toneladas. De avena, cebada y centeno, unos tres millones. No puede decirse lo mismo del maíz. Se contaba con una cosecha de cinco millones de toneladas y la falta de lluvias la reducirá seguramente a algo menos de la mitad. Naturalmente, es difícil predecir la magnitud de la pérdida que eso supone para el comercio exportador, pero seguramente será de unos doscientos millones de pesos sobre un total de ventas al exterior de 5.000 millones. Esa pérdida, no obstante, puede ser compensada con la mejoría que están experimentando los precios internacionales de los cereales, que en relación con la caída producida a fines de 1953 es de un 20 por 100 para el trigo y de un cuatro para los granos forrajeros. De manera que hay optimismo.

Tardará más en levantarse la producción de aceites. Atraviesa una época de dificultades y la sequía agravó la situación, pues perjudicó la siembra de semillas. En consecuencia, el déficit de la campaña 1955-56 se calcula que será de unas 100.000 toneladas y es probable que deban importarse semillas oleaginosas.

Cecilio Benítez de Castro

ABC

23-III-

-55



EN HONOR DE MORENO TORROBA.—Para festejar el éxito obtenido en Buenos Aires por la zarzuela de Guillermo y Rafael Fernández Shaw, con música del maestro Moreno Torroba, "María Manuela", un grupo de críticos y autores argentinos ha ofrecido, en la capital porteña, un almuerzo homenaje al aplaudido compositor español.

PUEBLO - 25-III-55

EXITOS TEATRALES ESPAÑOLES EN BUENOS AIRES

En América sigue gustando la zarzuela

BUENOS AIRES. (Crónica de nuestro corresponsal.)—Si todo acontecimiento de orden artístico y teatral español tiene aquí grata acogida, esta vez, excepcionalmente, hay que registrar dos sucesos extraordinarios. Uno, el caso de Enrique Guitart, con la obra de Bloch, que, aunque su autor no es peninsular, en las "manos" de Enrique Guitart cobra vitalidad suficiente para arrancar a la Prensa grandes elogios, donde se llama "un poco auter" también al maravilloso intérprete de "Las manos de Euridice". La crítica ha sido unánime en comentar esta obra. Y, sobre todo, en elogiar a Guitart. Creo que vale la pena recoger la noticia, especialmente por tratarse de Enrique, hombre simpatísimo y estimado, aparte de sus condiciones de gran actor, y recalco "creo", porque, aunque hubo una sesión especial para los periodistas, a los corresponsales españoles—al menos varios—no se les ha tenido en cuenta, una vez más. Pero a esto estamos acostumbrados, y algún duende debe haber por ahí que, sin mala fe a lo mejor, anda sembrando "olvidos", o malas intenciones. Con todo, estos detalles no han de regatear mi particular elogio a Enrique Guitart, y ahí queda como muestra la introducción a esta crónica.

El otro suceso citado es distinto. Aquí, la delicadeza del maestro Moreno Torroba ha reafirmado su vieja amistad con los corresponsales españoles, y creo que asistimos todos al estreno de su "María Manuela", con libro de los señores Fernández Shaw, otros fraternales maestros y camaradas de siempre, a quien se estima de veras en estos meridianos. Tanto los corresponsales—la insistencia es deliberada—como los demás periodistas, hemos de felicitar esta obra sinceramente, debido a que fué estrenada acá, lo que tiene doble y significativa importancia. Los periódicos por-

Los diarios locales, como digo, elogiaron sin reservas la obra de Moreno Torroba, destacando sus méritos líricos, cuya inspiración y adaptación al libro constituyen un auténtico laurel del compositor que lleva la zarzuela española a todos los confines, realizando una labor de



difusión que se ha de tener bien en cuenta cuando este tema se analice como es debido. Pero el éxito del estreno lo llevó al cable la misma noche; tiene ahora más importancia hablar de ella, y mucha más aún, de la labor hispanizante que hace la zarzuela en el nuevo mundo. "María Manuela", en el fondo, es una zarzuela más; en la forma, no. Resulta quizá más ágil, dentro de la línea popular del autor, que ha querido "mirar atrás", por encima de su "Luisa Fernanda" incluso, y traernos tipos llenos de gracia y salero, con la evocación de felices tiempos pasados. Los cuadros de la Real Fábrica de Tapices; los de la puerta del Palacio Real; un baile estilizado, tipo "ballet", y algunas canciones; el chotis, con sus personajes típicos, inconfundibles, dan una plástica a esta zarzuela, que aporta, entre otros valores importantes, la renovación del género, con bríos estéticos apreciables, e incorpora al repertorio zarzuelero el paisaje entrañablemente pegadizo de páginas populares que casi no lo parecen.

Ha sido acierto grande también la presencia de Moreno Torroba aquí. Como lo fué el año pasado, cuando vino acompaña-

do de don Guillermo Fernández Shaw, lo cual quiero señalar con el propósito de estimular estos viajes para que la jerarquía de la zarzuela—apliquése el ejemplo a todo lo teatral—no quede librada a especulaciones de los "comerciantes escénicos...", como suele suceder a menudo. La zarzuela, creación genuinamente española, si hace algunos años decayó un poco, no fué solamente por falta del público, sino por no haberse preocupado del asunto como era debido. Moreno Torroba achaca el problema a la falta de intérpretes, y me ha dicho que, afortunadamente, ahora surgen valores nuevos. Pero no se debe olvidar que el intérprete es un poco consecuencia del autor, si no en la misma proporción que del público, si en la suficiente para que los autores no se duerman. Esto, empero, es otro problema.

Después de dejar sentado el éxito de "María Manuela" y la acogida cordial que han tenido obra y autor, quisiera cerrar la crónica con un llamado, en cierto modo, de protección y estímulo hacia la zarzuela española. En América, especialmente en Hispanoamérica, este género se estima notablemente, prestándole atención no sólo las empresas teatrales, sino las emisoras de radio y diversos sectores, amplísimos, de la ciudadanía de todos los países. Hace poco se dijo que en París se acababa de "descubrir" la zarzuela; Moreno Torroba me ha hablado del interés que existe, por ejemplo, en Nueva York, donde hay concursos hasta para los mejores vendedores de discos españoles o con temas nuestros; en Hispanoamérica, tomemos por síntoma a Buenos Aires, medula actualmente de toda conclusión de esta índole, y adelantaremos camino. Por eso veo justificado, incluso, el agradecimiento que Torroba tiene hacia este público, que acoge lo español como propio y a veces con más interés que nosotros...

LOLA MEMBRIVES

La ilustre actriz Lola Membrives ha llegado a Madrid, pero esta vez en calidad de turista.

—¿Cuántas veces ha cruzado ya el charco, doña Lola?

—Cuarenta y seis veces por barco, y con el viaje de regreso a Argentina, que será el sábado, doce por el aire.

—¿Tan pocos días aquí?

—Ya se me terminan los dos meses y medio que me tomé de vacaciones. He venido a Madrid, como hacía todos los años, a visitar a Benavente. Mi primera visita siempre era para él, y ahora igual, aunque Galapagar está un poco más lejos que la calle de Atocha. He depositado en su tumba claveles de España y rosas, tratadas en avión, de Buenos Aires.

—¿Recuerda la primera vez que habló con Benavente?

—Entonces trabajaba en el teatro Apolo, de tiple. Vivía yo en la calle de Caballero de Gracia, y un día, al ir al teatro, le vi y le paré, con estas palabras: "Usted es don Jacinto, ¿verdad?" "Sí—respondió—. Y usted es Lolita, la tiple que acaba de debutar en el Apolo, ¿no es cierto?"

—¿Y la última vez que habló con él?

—Hace año y medio. Ful a su torreón

de Galapagar a despedirme de él.

—¿Cuántas obras benaventinas ha representado usted?

—Setenta y seis. Sólo cuento las de tres actos.

—¿Cuándo volverá a trabajar en un teatro madrileño?



—Yo quiero pronto; pero he de contar con una obra de las que el público me exige y de las que yo debo darle al público.

—¿Hasta cuándo seguirá trabajando?

—No pienso dejar el teatro mientras viva.

—¿Cómo está el teatro en Argentina?

—Estupendamente. Se hace una función diaria; los días festivos, dos, y el público llena las salas.

—¿Cuántos teatros existen en Buenos Aires?

—Veintiséis.

—¿Los últimos valores surgidos allí?

—Ahora hay un grupo de jóvenes autores, capitaneados por Gorostiza, feliz autor de "El puente", un gran éxito.

—¿Y el teatro español en Buenos Aires?

—Ha vuelto a florecer, a remontarse.

—¿Qué obras españolas han sido celebradas últimamente?

—"María Manuela", del maestro Moreno Torroba. Y ahora está allí la compañía de Mariquita Guerrero y Roméu, que, entre otras cosas, estrenarán "Don José, Pepe y Pepito", esperada con gran expectación. También está Guitart, con buen éxito.

—¿Qué diferencia encuentra usted entre el público argentino y el español?

—No hay una gran diferencia; quizá aquel público sea un poco más localista.

—¿Ha escrito usted algo, doña Lola?

—Para los periódicos, muchas crónicas.

—¿Y, para el teatro?

—La obra que yo pienso escribir no se parece nada a las que he representado; por eso temo un fracaso, y no la representaré.

—¿Sería interesante que interpretase usted su propia vida en el teatro?

—No, porque yo no puedo contar historias de amores, de perlas ni de rajás. He sido una monja suelta. Mi vida se ha reducido al teatro y al hogar.

—¿Cuál ha sido el capítulo más emocionante de su vida?

—Cuando Benavente me aceptó de primera actriz de su compañía sin haberme visto trabajar. Pero yo le dije que no quería ir de prestado, que tenía que verme antes.

—¿Borraría algún pasaje de su vida?

—No. Estoy satisfecha de todo.

—Entonces, ¿se siente feliz?

—No sé si es felicidad el creer que Dios me ha dado más de lo que merezco.

—¿Le gusta el teatro desde la butaca?

—Me da miedo. Y conste que soy la más valiente para salir al escenario.

—¿Tiene espíritu crítico?

—Sí. Y ahora voy a ser vanidosa: nunca he criticado como actriz, sino como espectadora, y con un espíritu muy amplio.

—Vamos a ver, ¿qué crítica haría a Lola Membrives?

—Yo diría que Lola Membrives es una mujer con mucha afición al teatro, con una salud que le ha ayudado mucho para estudiar, con una resistencia física extraordinaria, que ha tenido una garganta privilegiada, por lo que ha podido interpretar zarzuelas, operetas, género de verso, dramas; con una gran memoria.

—¿Memoria de asociación o retentiva?

—De asociación y retentiva.

—Puesto que tiene tan buena memoria, ¿de qué no quisiera acordarse hoy?

—De una cosa que me quedó remordimiento para toda la vida.

—Cuenta, cuenta...

—Cuando yo vine a Madrid tenía quince años y debuté en el Apolo. Pues, bien; un día me encontré con un académico y le pregunté si había leído el Quijote, recomendándole su lectura. ¡Yo, una mocosa entonces, a todo un señor académico!

—Como me figuro que habrá muerto

aquel académico, no será indiscreto decir su nombre, ¿verdad?

—Un sabio uruguayo, académico adjunto: el doctor Granada.

—Ahora, doña Lola, para terminar, diga usted lo que quiera sin previa pregunta.

—Recordaré que la última obra que representé en Madrid fue "En las manos del hijo", de Pemán. ¡Aquella confesión del hijo a la madre emocionaba todos los días a Lola Membrives!

—Y Lola Membrives, escuchándola, al público...—Santiago CORDOBA.

MARIA MANUELA en Montevideo

En la capital del Uruguay se estrenó la obra el día 5 de abril de 1955.

El cable que dirigió el Empresario a Moreno Torroba decía: "María Manuela, éxito sin precedentes."

Presna de Montevideo

6-11-55.

EXITO DEL MOMENTO

EL PASODOBLE DE "MARIA MANUELA"

A pedido de numerosos lectores que, como nosotros, participan del entusiasmo por las bellas melodías que Moreno Torroba ha puesto en su "María Manuela", ofrecemos hoy la letra del pasodoble que canta el público.

Y que lo ha ce muy bien, por cierto, al decir del maestro Palos. He lo aquí:

Es el piropo, piropo madrileño
lo más gracioso que se caza por el aire
es pura sal en alas del amor
es el donaire personal que se convierte en una flor

Es el piropo, piropo sandunguero
un mensaje de la hermosa primavera
por una flor graciosa y postinera
una mujer se deja c-me-lar

(ESTRIBILLO)

A tí, a tí preciosa
a tí, a tí morena
clavel y yerba buena
bonita sandunguera

Es el piropo un ramo de violetas
que con esmero va refando a las moelitas
no pase usted tan seria por mi lado
que con su gesto me ha dejao (por mi salud) desconcertao

Es el piropo, piropo chispeante
unido, vuestro lo atrevico y lo galante
por una flor con algo de picante
una mujer no sabe a-don-de va

Y se repite el estribillo.

Ahora, a aprenderlo de memoria y luego al lí, que el maestro Palos tiene más paciencia que el propio JOB.

1m

CALVO SOTELO NOS HABLA DE SUS IMPRESIONES POR AMERICA

Pediría licencia de importación para 1.000 "estrenistas" porteños

Teatro español en Argentina y Chile, pero ausencia en los teatros experimentales

PROPONE QUE SE PERPETUE EL RECUERDO DEL EMBAJADOR NUÑEZ MORGADO

Acaba de regresar de Buenos Aires, Santiago de Chile y Montevideo el dramaturgo don Joaquín Calvo Sotelo, afortunado autor de "La muralla". Un redactor de YA ha mantenido una breve charla sobre este viaje.

—El estreno de "La muralla" en Buenos Aires fué realmente para mí una noche inolvidable. El público bonaerense es de una limitada generosidad, de una cordialidad inmensa. La noche del estreno esas virtudes suyas se evidenciaron. El telón se levantó innumerables veces. Muchas frases fueron interrumpidas. Di las gracias al final. ¿Cómo olvidar tanta gentileza?

—¿Qué impresión produjo este éxito entre la gente de teatro?

—Los autores argentinos se han sumado al éxito de mi comedia con un sentido del compañerismo admirable. En la función de despedida, el señor Foppa, vicepresidente de Argentores, y Enrique Suárez de Deza pronunciaron palabras de gran afecto para sus colegas españoles, de las que me hicieron a mí destinatario. María Guerrero, Irene López Heredia y Pepe Roméu, los principales intérpretes de "La muralla", fueron

también agasajados por sus colegas argentinos. Si en mi mano estuviera, pediría a mi ilustre amigo el ministro de Comercio una licencia de importación para mil estrenistas porteños.

TEATRO ESPAÑOL EN AMERICA

—¿Qué ha podido usted observar sobre el estado del teatro español en las naciones visitadas?

—En este momento, en Buenos Aires, actúan Enrique Guitart, con "Las manos de Euridice", a teatro lleno, con un éxito fabuloso; Ana Mariscal, que hace "Delito en la isla de las Cabras", de Ugo Betti, con un éxito también muy grande, y algún espectáculo folclórico, que yo recuerdo. En Chile se está representando "El baite", con mucho éxi-



Joaquín Calvo Sotelo

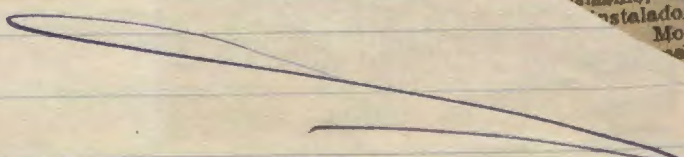
to igualmente. En Montevideo había una compañía lírica que daba "María Manuela", otro éxito enorme de Fernández Shaw y Moreno Torroba. Hay, pues, una a manera de consulados teatrales españoles abiertos en cada uno de los países sudamericanos que cumplen con su misión de airear nuestro repertorio en aquellas latitudes.

—¿Y el teatro propio de cada uno de estos países?

—El fenómeno más sorprendente en Sudamérica es el florecimiento extraordinario de los teatros experimentales. En Buenos Aires funcionan nada menos que 25, sin contar los que podríamos llamar comerciales, que son muchísimos.

Santiago de Chile, en menos de lo que corresponde a la densidad de población, pero con un entusiasmo, funcionan tres teatros instalados en locales. Montevideo, ese país tan importante, con las condiciones en las que se encuentran en las ciudades...

YA (Ma-
-drid)
29 de mayo
1955



6 - Abril 1955 : Revista de Montevideo.

"María Manuela" de Torroja se Cantó



ESCRIBE: J. H. Freund

Entendiendo muy poco de finanzas, la crónica musical sin embargo se atreve a constatar que el género de la zarzuela en cierto sentido se iguala a la libra esterlina: ambas tienen su área. Dentro de tal área, su validez es absoluta, y su poder, grande; fuera del área, las cuentas ya salen diferentes. El área de la zarzuela es el entero mundo de lengua, cultura y sensibilidad hispánicas. Desde hace un siglo, su vigencia y vigor en esa órbita vastísima apenas se pueden alterar y menguar; más a la exportación y traducción, la zarzuela no se les presta. Su popularidad inmensa, su genuinidad notoria justamente son probadas por esta limitación. Abundan las zarzuelas de éxito permanente. No es necesario nombrar sus títulos ni aludir a sus cualidades o atractivos.

Pero siendo muchas de ellas, en cuanto a inventiva y también factura inferiores a por ejemplo las buenas operetas vienesas, su vitalidad inquebrantable se debe a un "algo", que es de sangre y tierra, de palpaciones del pueblo. Sostenido por una tradición recta que excluye experimentación y crisis. Queda, pues, la zarzuela valuta fuerte. Típico teatro lírico ligero. Bien se sabe que su origen es palaciego y que sus raíces están en el propio Siglo de Oro español: Lope de Vega escribió 1629 para Felipe IV la "Selva sin Amor", y Calderón creó los espectáculos en el "Palacio de la Zarzuela". Pero su verdadero surgimiento se produjo, y su línea afirmada se trazó, en el Siglo 19. La zarzuela entonces se popularizó. Mejor: Entró en el pueblo. Abarcó el pueblo. Se tornó propiedad del pueblo. Un pequeño arte nacional. Y casi podría agregarse sin mirar a circunstancias histórico-sociales: Un arte democrático. Y esta condición parece ser un certificado de salud y una garantía de longevidad.

Esa línea de tradición zarzueleril es afortunadamente continuada por la pieza anoche estrenada en el Teatro 18 de Julio por el elenco del empresario Faustino García y que, de temporada anterior, ya es familiar al público montevideano. Este re-debut y el mismo estreno hallaron cálida acogida de parte de un público muy numeroso, pudiéndose así registrar un éxito pleno. Y bastante plausible.

Se dió a conocer, en efecto, una obra que tiene mucho de grato: "María Manuela", "comedia lírica" de Federico Moreno Torroja con libreto (en prosa) de Guillermo y Rafael Fernández Shaw. Música de hábil hechura y agradable animación. Muchas melodías frescas y ritmos livianamente vibrantes. Cantabilidad, temas que se "pegan". La partitura, de segura factura e instrumentación asaz desenvuelta, la cual pudiera ser mejor realzada por una orquesta de superior categoría, es convenientemente empapada de almíbar endulzado. La acción por sí interesa me-

nos; su ventaja es la de proveer cambios de escena no siempre imprescindibles, pero, a la postre, entretenidos. El primer acto es el de relativamente más originalidad, ubicándose en la Real Fábrica de Tapices de Madrid. El segundo se divide en cinco cuadros: En la Puerta del Palacio Real, (superfluamente) una salita íntima, en la Galería de la Capilla Real, la Sacristía de la Capilla Palatina y en el Café Español. Claro está que la propia puesta en escena trabaja con medios económicos y no hace caso a los anacronismos. Se despliega mucha comparsaría, centrándose el juego en tres parejas: El principal, de María Manuela y Gonzalo, a cargo de Olga Marín y Alberto Aguilá, el segundo, de Margarita Garrigós y Florencio Calpe, y el cómico, representado por Paquita Barreta y Joaquín Valle, quien también procuró como "régisseur" un poco de movimiento; Protagonistas que cantaron y actuaron en la manera acostumbrada, siendo muy aplaudidos.

Disponiendo el acto primero de varios pasajes sentimentales y humorísticos que "entran", el segundo pcese en el primer cuadro un número de élán que es el "Paso Doble de las Mujeres de España", reanudado por la orquesta entre los cuadros segundo y tercero; Este, a su vez, culmina con el complaciente sentimentalismo de "Yo he sido siempre un soñador". Y entre los cuadros cuarto y quinto, se entona "Es el piropro, piropro madrileño", cuya letra aparece impresa en una enorme pantalla-cortina, siendo el público invitado a participar cantando, con lo que se impusieron en la noche del estreno, tres repeticiones.

Francisco Palos ejerció con su rutina la conducción musical de un espectáculo cuya ejecución en lo musical no pudo llegar a ser brillante y en lo teatral no acercarse a ningún refinamiento, pero que pone de manifiesto la posición asegurada de su género y los logros de la misma obrita, por los cuales puede augurársele a esta "María Manuela" su incorporación en el repertorio estable de la zarzuela. — J. H. F.

Más cosas de Zarzuela

INFORMACIONES (Medida)

26 - Abril - 1955



TALIA al teléfono

LOS TEATROS en MADRID

GENERO LIRICO

—Hace tiempo que no me hablas de zarzuela...

—Ya te hablé del estreno de «María Manuela» en Buenos Aires.

—¡Sí, ya! Pero..., ¿y aquí?

—De aquí muy poco, desgraciadamente. Ya sabes que este género está, o ha estado, casi olvidado.

—¿Qué pena!

—Pero he tenido ayer una noticia que me llena de entusiasmo.

—¿Dime, dime!

—Parece ser que los hermanos Fernández Shaw han visitado al señor Torres López. Ya sabes que los autores mencionados son los que han obtenido el premio de zarzuelas que concede el Ministerio de Información y Turismo. Pues bien, los hermanos Fernández Shaw y el maestro Parada, según he oído, han hablado ampliamente de la crisis del género lírico con el director general de Teatro y Cine, señor Torres López, y éste les ha prometido poner todo su entusiasmo y autoridad al servicio de ese género tan español.

—No sabes lo que me alegra esa noticia.

—¡Figúrate! El abandono en que ha estado hasta ahora nuestra zarzuela es algo increíble y da verdadera pena ver a compositores como el maestro Sorozábal, Moreno Torroba y otros, dedicados a actividades que no son precisamente las que les corresponden. Y no porque no tengan categoría estos menesteres en que se ocupan ahora, sino porque lo normal sería verlos al frente de grandes compañías de zarzuela.

—Concretamente, ¿qué hace ahora Pablo Sorozábal?

—Va de director de orquesta con el «ballet» de Antonio. Cargo importante, no lo niego. Pero..., Sorozábal tiene que estar al frente de su compañía y componiendo obras. Como los demás compositores que hoy tenemos y que están aburridos.

—Esperemos que la entrevista de que nos has hablado tenga sus frutos.

—¡Yo lo espero!

DOÑA FRANCISQUITA
por provincias.

Programa de fiestas de
Zalavera de la Reina.
Mayo 1955.

Programa de Festejos

que tendrán lugar en esta Ciudad durante los días 15, 16 y 17 del presente mes de Mayo, con motivo de las tradicionales y renombradas

Ferias y Fiestas de Ganados

Durante los días 13 y 14, gran Compañía de Opera y Zarzuela Española de Eladio Cuevas, que interpretará las joyas del arte lírico español, «Doña Francisquita», «Marina», «Los Claveles» y «La Dolorosa», en el Teatro Palenque.

DIA 15.—Por la mañana, la Banda Municipal de Música bajo la dirección del Maestro D. José Simón, recorrerá las calles de la Ciudad, ejecutando alegres dianas.

A las diez, desfile de las carrozas que la Cofradía de San Isidro prepara para celebrar su Santo Patrono.

Desfile solemne en la Ermita del Prado.

En este día, tendrán lugar

LA VANGUARDIA (Barcelona)

14-V-55.

La Agrupación Lírica «Marcos

Redondo.

Con un éxito muy caluroso se representó en este Teatro-Escuela, la joya musical de Romero y Fernández Shaw, con música del maestro Vives. «Doña Francisquita», Carmen Moya cantó la parte de la protagonista con delicada y lírica maestría; la conocida contralto Carmen Caballero dió a la Beltrana el garbo y la majestuosidad que requiere; M. Lavía prestó a Francisca todo su empaque; el tenor Pamiés, en el Fernando Soler, derrochó su potente y bien timbrada voz; F. Rajadell,

haciendo alarde de su veteranía, dió al señor Matias gran realce; Cubells destacó el Cardona con un dominio absoluto, y M. Borregón, Sacristán, Flamerich, Vila y Navarro cooperaron al éxito. Justísimo el éxito. La presentación magnífica. Fue también muy celebrada la rondalla del «Hogar». Eficaz la dirección, a cargo de Rajadell y maestro Guasch.

38-

TEATRO CINE PALENQUE

Temporada de Ferias y Fiestas
de Talavera de la Reina



Patrocinado por el
Excmo. Ayuntamiento

DOS UNICOS DIAS, DOS

13 y 14 de Mayo de 1955

GRANDES ACTUACIONES DE LA COMPAÑIA LIRICA DE
"ARTE ESPAÑOL"

Resurgimiento de la Zarzuela Española por las mejores figuras del género lírico

Primer actor y director

ELADIO CUEVAS

con la actuación extraordinaria del eminente tenor

JESUS AGUIRRE

y el divo barítono

EMILIO CID

Primerísimas tiples

CONSUELO SUAREZ

NATALIA LOMBAY

Bajo cantante

ALEJO QUERALTO

Tiple cómica

DELIA RUBENS

Tenor cómico

SANTIAGO RAMALLE

Damas de caracter

OFELIA ZAPICO - LUISA ESPINOSA

Actor cómico

ANTONIO PEREZ

Tiple

Actor

Carmen de León - Eduardo Estern

Actores

José Escuer

Valentín Goya

8 Tiples de Coro, 8



8 Cantantes de Coro, 8

MAXIMO ACONTECIMIENTO MUSICAL

Actuarán once profesores de orquesta de la Sinfónica de Madrid y seis profesores de la Banda Municipal de Talavera, dirigidos por el eminente maestro

ALVAREZ CANTOS

FUNCIONES:

DIA 13. Noche, a las 10,45

Reposición de la joya musical en tres actos de D. Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del Maestro Vives

DOÑA FRANCISQUITA

Interpretada y representada como se estrenó en Madrid.

DIA 14. Tarde, a las 8

- 1.º **LA DOLOROSA**
2.º **LOS CLAVELES**

Las dos obras cumbres del Maestro Serrano.

Noche, a las 10,45 - DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

La ópera en tres actos del Maestro Arrieta

MARINA

Sensacional reparto. Obra hace muchos años no representada.

¡GRAN FIN DE FIESTA!

por los principales actores de la compañía.

MP. RAMIRO GÓMEZ - TALAVERA



CONSUELO SUAREZ



NATALIA LOMBAY

NOTA:—Se abre un ABONO para estas funciones, pudiendo retirar las localidades a partir del día 10, desde las cuatro de la tarde en la taquilla del Teatro Palenque.

Homenaje a los hermanos Alvarez Quintero en Madrid el 12 de abril de 1955.

ABC.

10 DE ABRIL DE 1955.

el diecisiete aniversario de la muerte de Serafín Alvarez Quintero, que, con su hermano Joaquín, dió cima a una labor fecunda y gloriosa para los anales del teatro español.

La obra quinteriana, que ha sabido reflejar magistralmente las costumbres de su época, y que captó con arte y gracia inimitable el ingenio sin par de Sevilla, mantiene vivos sus laureles, y las comedias que salieron de la pluma de los insignes autores andaluces se siguen representando, no sólo en España, sino en el extranjero, con el mismo éxito que en sus mejores días de triunfo.

La Asociación de Amigos de los Hermanos Alvarez Quintero, siguiendo ya una tradición fiel, organiza, como todos los años en el Retiro, en torno al monumento de los gloriosos comediógrafos, el homenaje anual que le tributa su admiración y su recuerdo, depositando unas flores al pie del monumento quinteriano.

El acto tendrá lugar el próximo martes, a las doce de la mañana, y a él concurrirán actrices, autores, y numerosos admiradores de los Quintero, como asimismo diversas personalidades que intervendrán en dicho homenaje.

El XVII aniversario de la muerte de Serafín Alvarez Quintero

Se nos ruega la publicación de la siguiente nota:

"El próximo martes, día 12, se cumple

~~HOJA DEL LUNES - 11-IV-55~~

A la memoria de los Quintero

Mañana, martes, a las doce de la mañana, la Asociación de Amigos de los Hermanos Alvarez Quintero recordará, una vez más, frente al monumento del Retiro, a los inolvidables comediógrafos sevillanos, acto en el que intervendrán diversas personalidades del teatro. Mañana, 12, se cumple el XVII aniversario de la muerte de Serafín. En dicho acto, siempre cordial y emotivo, se dará a conocer el fallo del concurso de comedias abierto por la referida Asociación, y se abrirá la plica correspondiente, conociéndose, entonces, a quién o a quiénes se les da el premio. El Jurado de este certamen lo han constituido los señores Serrano Anguita, Sánchez Palacios y el crítico Gómez Picazo.

[Handwritten signature]

12-IV-55

MADRID

HOMENAJE A LOS QUINTERO



Como todos los años, la Asociación de Amigos de los Quintero ha celebrado en el parque del Retiro el homenaje que tradicionalmente dedica a los ilustres comediógrafos, en el aniversario de la muerte de Serafín Alvarez Quintero. He aquí un aspecto del acto, durante el cual fué abierta la plica correspondiente a la obra premiada en el concurso teatral organizado por dicha Asociación, que resultó ser «Sisifo y la roca», de la que es autor don Luis Almela. El numeroso público asistente premió con sus aplausos al concursante premiado.

EL ALCAZAR - 12-IV-55

HOMENAJE A LOS QUINTERO, EN EL RETIRO

Nuestro colaborador Almela Samper, premiado

Esta mañana se ha celebrado el tradicional homenaje a los hermanos Quintero, en el monumento erigido en su memoria en el Parque del Retiro. Presidieron el acto don Javier Cabello Lapiedra, presidente de la Asociación de Amigos de los Quintero; don Manuel Aznar, presidente de la Asociación de la Prensa; los señores Benedito, García Sanchiz, Fernández Ardavín y el embajador de la República Dominicana.

Asistieron numerosos autores, artistas y actores.

El señor Fernández Shaw hizo, en verso, el ofrecimiento del homenaje a los hermanos Quintero, en nombre de la Asociación Quinteriana; el secretario de la misma, señor Sánchez de Palacios, dió lectura al fallo del concurso de comedias del presente año, cuyo premio ha correspondido a don Luis Almela Samper, colaborador de EL ALCAZAR.

Seguidamente hicieron uso de la palabra don Manuel Aznar, en nombre de los periodistas madrileños; el señor Fernández Ardavín, en representación de la Sociedad de Autores; el marqués de la Valdivia, como autoridad madrileña, y, por último, el señor García Sanchiz.

ABC

AYER SE CELEBRO EN EL RETIRO EL HOMENAJE ANUAL A LA MEMORIA DE LOS QUINTERO

El presidente de la Asociación de la Prensa, D. Manuel Aznar, habló en nombre de los periodistas madrileños

Ayer, a las doce de la mañana, se celebró en el Retiro el homenaje a la memoria de los hermanos Quintero, que anualmente organiza la Asociación de "Amigos de los Quintero", con ocasión del aniversario de la muerte de Serafín, de la que se cumplen ahora diecisiete años. El acto se verificó en la glorieta donde está situado el monumento a los autores de *Malvaloca*, en el cual habían sido depositados varios ramos de flores. Asistieron el marqués de la Valdavia, el embajador de Santo Domingo y los señores Aznar, Benedito, García Sanchiz, Fernández Ardavin, Fernández Shaw, Cabello Lapiedra, Moreno Torroba, doña María Pérez Galdós, un grupo de actrices retiradas y doña María Luisa, D. Serafín, D. Juan José y D. José Luis Álvarez Quintero, sobrinos de los inolvidables comediógrafos.

El presidente de la Asociación "Amigos de los Quintero", Sr. Cabello Lapiedra, pronunció unas palabras, y a continuación D. Guillermo Fernández Shaw leyó unos versos exaltando la musa quinteriana. El secretario de la mencionada Asociación, Sr. Sánchez Palacios, leyó el acta del concurso teatral convocado en memoria de los hermanos Álvarez Quintero, y abrió la pliega correspondiente al autor de la obra premiada, titulada *Sísifo y la Roca*, de la que resultó ser autor D. Luis Almela y Sam-

per. A continuación habló D. Manuel Aznar, presidente de la Asociación de la Prensa, que se adhirió al homenaje en nombre de los periodistas madrileños y elogió la elegancia, señorío y patriotismo de los Quintero, haciendo votos por que los nuevos autores aporten también esas cualidades al teatro nacional. Hablaron después D. Luis Fernández Ardavin, presidente de la Sociedad de Autores; el marqués de la Valdavia, presidente de la Diputación madrileña, y D. Federico García Sanchiz, quien aludió al editorial de A B C sobre el monumento a D. Jacinto Benavente, y pidió al presidente de la Asociación "Amigos de los Quintero" que ésta organizase un acto benéfico para contribuir con su producto, en nombre de Serafín y Joaquín, a la realización del monumento a D. Jacinto. Por último, el Sr. Cabello Lapiedra rezó un Padrenuestro por el alma de los Quintero, que fué contestado por todos los asistentes al homenaje, y la actriz cinematográfica Marujita Díaz colocó un ramo de flores en el monumento.

ARRIBA - 13-IV-55



ANIVERSARIO.—Con motivo del aniversario de la muerte de los hermanos Álvarez Quintero se celebró, ante el monumento a los mismos en el Retiro, un sentido homenaje, en el que fueron depositadas flores y pronunciados discursos. — (Foto Contreras.)

ACTUALIDAD GRAFICA

ABC

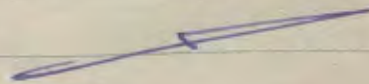
13-IV-55



HOMENAJE ANUAL A LOS QUINTERO. — Ante el monumento levantado a los hermanos Alvarez Quintero en el parque del Retiro, se ha celebrado el homenaje que cada año organiza la asociación "Amigos de los Quintero" en memoria de los ilustres autores sevillanos. Entre el público, muy numeroso, que asistió al acto, se encuentran escritores, artistas y personalidades relacionadas con el teatro. (Foto Sanz Bermejo.)

Homenaje a los hermanos Quintero
En el Parque del Retiro, ante el monumento erigido a la memoria de los hermanos Quintero, se celebró el tradicional homenaje a los ilustres autores con motivo del aniversario de su fallecimiento.
Presidieron don Javier Eaballo Lapiedra, presidente de la «Asociación de Amigos de los Quintero»; marqués de la Valdeavia, presidente de la Diputación Provincial; don Manuel Aznar, presidente de la Asociación de la Prensa; el pintor señor Benedito; don Federico García Sánchez, académico de la Española; Fernández Ardeván, presidente de la Sociedad de Autores; y el embajador de la República Dominicana.
Fue muy numerosa la representación de autores, escritores, artistas, periodistas, actores y actrices.
El señor Fernández Shaw, en nombre de la «Asociación de Amigos de los Quintero», ofreció en verso el homenaje; el secretario del mismo organismo, señor Sánchez de Palacios, dió lectura del fallo del Concurso anual de comedias organizado por la Asociación, que este año ha correspondido a don Luis Almela Samper por su obra «Sísifo y la roca».
Se adhirieron al acto don Manuel Aznar, en nombre de los periodistas españoles, el señor Fernández Ardeván, por la Sociedad de Autores, el marqués de la Valdeavia, por las autoridades de Madrid, y don Federico García Sánchez, en nombre de la Academia Española.

LA
VANGUARDIA
13-IV-55



Instituto Nacional de Colonización
Cortijo de Muela Vello



EN EL POBLADO DE
GUADALEMA DE LOS QUINTERO

Con motivo de la Festividad de su Patrón

SAN ISIDRO LABRADOR

Durante los días 14 y 15 de Mayo de 1955

Día 14. A las 7 de la mañana,

ALEGRES DIANAS por una renombrada banda de música.

A las 10, Carreras de bicicletas en dos grupos; de carrera y de paseo, con premios. Los corredores han de inscribirse con 48 horas de anticipo.

A las 12, Concurso de Cava con premios. A las 5 de la tarde, Carreras de sacos con premios. A las 7, Divertidas y variadas CUCAÑAS con sorpresas. Por la noche, Bailes Regionales y Fuegos Artificiales.

Día 15. A las 7 de la mañana, Alegres Dianas.

A las 9, Misa de Comunión General de los niños y niñas de las Escuelas. A las 11, carreras de cintas en bicicleta. A las 4'30 de la tarde, carreras de cintas en yeguas navarras. A las 6,

INTERESANTE PARTIDO DE FUTBOL

Por la noche, Bailes Regionales y concierto por la Banda de Música.



Guadalema de los Quintero y Mayo de 1955

LA COMISION DE FESTEJOS

Durante los dos días lucirá un artístico alumbrado en la Plaza pública y calle principal.



Imprenta El Barato.-Utrera

Habiendo personal, habrá servicio de autobuses de Utrera y Los Palacios.

'ojo'

DE LOGOS

EL CORREO DE ANDALUCIA.

15/14/55.

Duelo en casa de los hermanos Quintero

Aquella pajarera que fué la casa de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero se ha quedado sin otro jilguero cantarina. Murió doña Sofía Diez Salcedo, viuda de Quintero; o sea, la viuda de un hermano de la madre de los inolvidables autores de "El Genio Alegre". Y en la casa madrileña de la calle de Velázquez han dejado de sonar las risas y las frases ingeniosas de esta señora anciana, simpática y menudita, que conservaba y reparaba las más finas esencias del ingenio andaluz.

Cuando el señor Quintero, hermano de doña Candelaria —madre de los comediógrafos, —falleció, su viuda se quedó con una hija y tres hijos pequeños, a los que no tardaron en tomar cariño los Alvarez Quintero. Mamá Sofía y los niños formaron parte de esta familia desde entonces, y la niña María Luisa fué para ellos una hermana menor que todavía ahora, durante los días de gravedad de doña Sofía, ha tenido que repartir sus cuidados de amorosa enfermera entre su madre, cuya vida se extinguía, y su prima María Jesús, también enferma, último vástago viviente de aquellos cinco hermanos sevillanos que un día de 1893 vinieron a conquistar Madrid... y se salieron con la suya.

Yo recuerdo aún, por razones de vecindad, lo que era el hogar de los Alvarez Quintero en la calle madrileña de Claudio Coello allá por los primeros años del siglo actual. Los cinco hermanos —Pedro, Currita, Serafín, Joaquín y María Jesús— eran cinco cascabeles que transmitían su alegría sonora a cuantos quisieran oírles. ¡Qué auténtico y qué sano buen humor! ¡Y qué seguridad en sí mismos! Así no tardaron en triunfar y en iniciar ese teatro luminoso y optimista que tanto bien había de procurar a varias generaciones de españoles.

Pero ahora todo ha cambiado. A aquellos días juveniles sucedieron los triunfales de juventud y madurez, en años de felicidad que parecían eternos. Pronto la pérdida de Pedro, el hermano mayor, puso una nube de honda pena en aquel cielo azul de la familia fraternal. Pero los hermanos pudieron reaccionar y se unieron todavía más, con ese cariño entrañable que los amparaba. Siguieron los éxitos y las naturales consecuencias de la admiración conquistada.

Un día llegaron las horas dramáticas de la guerra con sus privaciones y sus angustias, y el corazón todo efusiones de Serafín no pudo resistir la intensidad del dolor y dejó de latir. Luego Currita, la segunda madre; después, ya en horas de reconquista nacional, aquel Joaquín, compendio de ingenio y de ternura. En el piso de la calle de Velázquez, testigo de la composición de tantas comedias inmortales, donde aún parece que resuenan las risas, las agudezas y los donaires, quedó María Jesús únicamente, rodeada de esa amante familia que capitaneaba doña Sofía. Y ahora también este gran tipo quinteriano desaparece...

Tipo quinteriano, en efecto, era esta mamá Sofía, encarnación de una de tantas admirables señoras españolas como desfilaran por aquel teatro peculiar. En El Escorial, durante los veranos, o en la calle de Velázquez de Madrid, en muchas soleadas mañanas de invierno, ¡cuántas veces mamá Sofía nos sorprendió con la agilidad de su gracejo! Ella era curiosa y sagaz, y, como es na-

tural, estaba enterada de una porción de cosas; ella era buena e inteligente y, como es lógico, sabía comprenderlo y disculparlo todo; y ella sabía ser agradecida y, como es menos corriente, se entregaba sin reservas a esa gratitud suya y de sus hijos.

Pero también este jilguero falta en la que fué jaula cantarina, y es ya solamente amoroso relicario de recuerdos. Bustos, cuadros, fotografías, diplomas, títulos, nos hablan desde sus columnas o sus paredes de todo un pasado de arrolladores fuerza y simpatía: el abanico abierto, con las figuras pintadas de toreros, que fué protagonista de un día feliz; el doble retrato en que el pincel de Manuel Benedito inmortalizó las efigies de los dos hermanos; el rostro atormentado de María Guerrero en una de sus expresiones más características; los retratos de Rosario Fino, Enrique Borrás, Emilio Thuillier, Fernando Díaz de Mendoza... El de este último merece comentario. Ya era viudo "Don Fernando" y seguía dirigiendo

Por GUILLERMO FERNANDEZ SHAW



Retrato de los hermanos Alvarez Quintero, original del ilustre artista López Mezquita, lienzo que se conserva en la Hispanic Society of America, de Nueva York.

su Compañía, en la que habían alcanzado lugares preeminentes sus hijos y su sobrina. Los Alvarez Quintero escribieron para esa formación una de sus comedias más queridas: "Rondalla". En ella crearon un gran tipo, "el tío Cabezo", que encomendaron a Mendoza. Y éste les enviaba su retrato de viejo mafraco con unos versos suyos al estilo de las muchas copias baturras que esmaltan los diálogos de aquella comedia: "A Santa Rita bendita todas las mañanas rezo pidiendo que nunca [ustedes se olviden del tío Cabezo]."

Pues ¡qué decir del inolvidable Simó Raso, "el rey de la caracterización", que les mandó, en un tríptico, tres de sus mejores creaciones quinterianas? El infortunado "Fortunato"; el eterno joven "Papá Juan", de "El Centenario", y aquel "Don

Victor Campeón", flor de elocuencia, que era EL ILUSTRE HUESPED de Guadalema, constituyeron en sus tres interpretaciones otros tantos triunfos para el creador de toda una galería de tipos escénicos. En sus dedicatorias, Simó Raso, compenetrado con sus personajes, imitaba los supuestos medios de expresión y las caligrafías lógicas de cada uno.

Recuerdos y más recuerdos. Apuntes y dibujos de Joaquín, versos de Serafín, originales y obras inéditas... ¡Qué mundo de emociones y sentimientos!

Como todos los años, el 12 de Abril—aniversario de la muerte de Serafín—, los que fueron sus amigos y los que son sus admiradores, rinden un tributo a su memoria ante el monumento que perpetúa sus nombres en el Retiro de Madrid.

En esa mañana, bajo la reja de la moza sevillana que espera tras la ventana el paso del jinete montado en su jaca andaluza, se amontonan multicolores los ramos de rosas y claveles. Y en la simpática ceremonia nunca faltan ni unas palabras de noble evocación en unos labios varoniles, ni unas lágrimas de recuerdo en unos ojos de mujer.

(Colaboración Logos.)

Reproducción prohibida.

IDEAL-Granada-

Abril 1955.

El caso de Betty Walter

Por Guillermo Fernández Shaw

Betty Walter era una de tantas "estrellas" norteamericanas lanzadas a la admiración del mundo desde la arrolladora catapultilla moderna de la publicidad. ¿Qué atractivos, qué encantos, qué excepcionales dotes tenía esta señorita para monopolizar la atención de los apasionados del cine de América?

Debemos reconocer que Betty Walter era la flor de la insignificancia. No era fea; Dios nos libre de llamarla fea. No era tampoco ordinaria ni mucho menos, y su figura se concretaba a lo que puede llamarse una figura corriente. Cuando iba al colegio, en el pueblecito blanco y colorado de uno de los Estados septentrionales de la Unión, lo que más llamaba la atención en Betty era su gran cabellera rubia, dividida en dos trenzas que le llegaban hasta la cintura. Aquellas trenzas fueron la envidia de sus compañeras; pero ni la cara inexpressiva, ni el modo de andar indeciso, ni su inteligencia—mucho más corta que las trenzas—debían considerarse como valores de los que podía enorgullecerse la muchacha. Sus padres decían que Betty era buena y obediente, que sabía repetir en casa las lecciones que aprendía en el colegio y que hacía con verdadero primor lo que aquí se llama "encaje de bolillos". Un día, unos parientes de California se llevaron a la chica a Los Angeles, y fueron de ver los aspavientos de ella ante aquella ciudad que le asombraba y sobrecogía. Pronto tuvo amigas; ¿quién no tiene amigas cuando se posee la juventud y ganas de expansionar el espíritu? En Los Angeles hay tiendas muy bonitas y llamativas, y una tarde Betty y sus amigas entraron en un establecimiento de discos gramofónicos que acababa de inaugurarse. Al salir—sin adquirir cosa alguna, naturalmente—unos fotógrafos esperaban en la calle para hacer unas informaciones gráficas de propaganda. Las amigas de Betty compusieron sus amables sonrisas de circunstancias; pero ella, no. Ella, horrorizada, escondió su rostro entre las manos y huyó del objetivo de los fotógrafos.

¿Cómo pudo ser eso? ¿Cómo podía explicarse nadie ese temor al retrato, ese miedo a la publicidad? No uno, ni dos, sino muchos periódicos de los Estados Unidos reprodujeron admirados la figura de la muchacha tapando su cara. Era única, excepcional. ¿Por qué esquivaba el rostro? ¿Había en su vida algo inconfesable? Surgieron los reportajes, las informaciones que pretendían ser sensacionales, las fotografías hechas sin que la interesada se diera cuenta de ello. Betty, sencilla, sincera, a nadie oculta la vulgaridad de su

vida, sus pocas aspiraciones, la trivialidad de sus agustos y costumbres; ella no era más que una de tantas hijas de familia, que esperaba el momento de volver a casa. Y esto fué precisamente el complemento de su personalidad de excepción. Pero, ¿sería posible que en nuestros tiempos, y en un país como aquél, una señorita no aspirase a nada y rehusase todo lo que significa escaparate? ¡Betty Walter era la apasionante figura de un mundo que busca afanosamente la originalidad!

Inútil fué que ella asegurase que sus palabras eran sinceras: cuanto más pretendía huir de la fama, más la envolvía ésta con sus gasas multicolores. Hasta el hogar paterno, en donde se refugió, llegaron los contratos de cine. No importaba que ella no fuese actriz, y mucho menos que no tuviera afición. Lo importante era el nombre, y si en la pantalla sus ojos espantaban, mejor. Los dólares hicieron por fin el efecto, y los padres consintieron en que la muchacha se presentase ante las cámaras de los operadores cinematográficos. ¿Lo hizo bien? ¿Lo hizo mal? No lo hizo ni bien ni mal; pero es el caso que Betty Walter apareció en dos o tres películas como protagonista y que los directores acertaron a sorprender en ella detalles de ademanes y de gestos no corrientes. Pero nada más.

De improviso, un nuevo galán, rodeado de reporteros, declaró que estaba enamorado de Betty: le encantaba la ingenuidad, su serenidad, su aparente indiferencia ante las cosas de la vida. ¿Para qué quisieron más los voceros de la publicidad? De tanto leer y de tanto oír que iba a casarse con el galán aprovechado, un día se casó con él. Fué desgraciada, naturalmente; ni el joven la estimaba, ni la admiraba, ni la quería; pero como después de hablarse del casamiento se habló del divorcio, el galán se benefició en ambos casos de la fama de Walter, y todos tan contentos.

Es decir, todos no. Por primera vez en su existencia, Betty dejó de ser una mediocridad y lloró con amargura real; cuando habló en público, lo hizo con pasión y arrebató. Se convirtió, en suma, en una estrella más. Pero conmovió a otro hombre, desconocido como lo fué ella, y cuando la catapultilla publicitaria, decepcionada, dejó de lanzar a los cuatro vientos su nombre, Betty, en un rincón apacible de su Estado natal, casada al fin: católicamente, fué una de tantas madres felices de la amorosa tierra americana.

(Colaboración Logos. Reproducción prohibida.)

Viejas y modernas novedades en El Escorial

Por Guillermo FERNANDEZ SHAW.

La torre de la Botica del Monasterio ha vuelto a erguir su caperuza arrogante, con su bola dorada y su vejeta. La mole de piedra que la voluntad de Felipe II hizo surgir entre las rocas de una sierra bravía muestra de nuevo a los cuatro vientos la simetría de sus cuatro torres. Ahora no podrán las terribles hormigas que atacan a la madera destruir vigas y deshacer estructuras; ahora el cemento y el hierro son los mantenedores de la pizarras, y la torre podrá desatir toda clase de borrascas durante nuevos siglos. La hormiga se defiende; sobre todo, la más destructora: la hormiga ciega, que trabaja en la entraña misma de la madera. Pero los dirigentes del Patrimonio Nacional le han declarado guerra a muerte y la exterminan allí donde la encuentran. Se había recluido también en las vigas que formaban la techumbre de las cocinas del Convento, y ya han sido arrancadas las pobres enfermas y sustituidas por otras invulnerables. Las obras en toda la parte Suroeste del Monasterio, tocan a su término; pero no con ello se dan por satisfechos al arquitecto Méndez y el administrador del Patrimonio, Ortega Baisse y demás esforzados varones que saben lo que están defendiendo en la inmensa fábrica del Escorial.

Hemos visitado, una vez más, el monasterio en un día luminoso, que era el asombro de dos caravanas de norteamericanos y franceses. —“¿Conoce usted las nuevas salas?”, nos ha preguntado un portero, antiguo conocido. Y al responderle yo negativamente, ignorante de que se hubiese hecho nueva mejora en cualquier instalación del monasterio, me ha contestado, servicial: —“¡Ah! No sabe usted todo lo que están haciendo estos señores. Don Pedro Ortega y don Emilio Pardo no descansan un minuto. Y, como las iniciativas del señor administrador hallan siempre eco favorable en Madrid, se suceden constantemente las obras y las mejoras”.

—“Yo conocía la nueva instalación eléctrica”.

—“¡Catorce kilómetros de tubo Bergman se han invertido solamente en eso! Aquí todo es fantástico: las cañerías, los tubos, los alambres, ¡por kilómetros! Pero ahora el monasterio ya está iluminado con profusión, con belleza y con seguridad... ¡qué no es poco! ¿No ha oído usted nada de la iglesia vieja?”

—“No sabía... ¿Volverá a tener culto?”.

—“No se trata de eso. ¡Van a convertirla muy pronto en una exposición permanente de objetos sagrados! Solamente en ternos antiguos hay una riqueza incalculable. Pero las que están a punto de inaugurarse son las nuevas salas.”

—“Nuevas salas para ser visitadas por el público?”.

—“Desde luego. Se hallan en Palacio, al lado del regio comedor. Acaso usted pueda verlas...”

En efecto, he visto las nuevas salas que, dentro de pocos días, serán un atractivo más para el visitante del Escorial. Al rematar la gran escalera del palacio hay a la izquierda una entrada que pone en comunicación con lo que eran, hasta hace poco tiempo, almacenes de cosas más o menos arrumbadas. Ahora volverán a ser algo de lo que fueron tres piezas antesalas que conducen al “chinerero” o antecomedor: verdadero “office” desde donde se subían al comedor las viandas que se subían

las como el chinero han sido restaurados con buen gusto y buen sentido: los pavimentos, de cuadradas losas de mármol, y el claro color de las paredes son el fondo adecuado para los muebles, cuadros y demás objetos expuestos.

En la primera antesala, que es la más reducida de las piezas, llaman la atención unas bellas reproducciones, en grabados, de las “loggias” del Vaticano. La segunda es una hermosa estancia que ha escogido cinco retratos de Menga, procedentes de las salas capitulares, donde se refugiaban por la necesidad, en lugares pocos propicios para su contemplación. El retrato del rey Carlos III es uno de los varios que Antonio Rafael Menga hizo durante su época de pintor de Cámara de SS. MM. Se parece mucho al que se conserva en el Museo del Prado y al que ostenta el despacho del Director General del Banco de España. Luce el soberano todos los collares de las Grandes Ordenes, y en su diestra mantiene un bastón de mando. Otros dos de los retratos de Menga son los de dos hijas de Carlos III: las infantas María Isabel y María Josefa, de rostros afilados y nacarados, como son muchos de los pintados por el maestro de Bohemia. Una consola, cuatro cornucopias y otros dos retratos de bellas damas jóvenes, también del siglo XVIII, contemplan la estancia.

De estilo Imperio son los bancos y demás muebles que decoran la tercera antesala, en donde dos retratos de excelentes facturas de los reyes Carlos IV y María Luisa se enfrentan con cuatro lienzos de gran atractivo: representan a otras tantas bellezas, que bien pudieran simbolizar las cuatro estaciones del año. Se atribuyen al delicado pincel de Rosalba Carriera, la pintura italiana del XVIII que popularizó su nombre de “La Rosalba”.

Al chinero, —llamado así por los armarios o alacenas en que se guardaban piezas de china, de porcelana o de cristal— se le ha devuelto su primitivo aspecto, instalando en dos grandes vitrinas, una restaurada y otra hecha ahora expresadamente, las colecciones que se conservan de cristal, de loza y de porcelana procedentes de las más famosas fábricas españolas y extranjeras. Varias mesas alargadas, semejantes a trincheros, acentúan el carácter del antecomedor.

Otra innovación en El Escorial se concentra en las habitaciones de Felipe II, pero de ello será menester comentario aparte. Basta el de hoy como reconocimiento de la creciente atención que presta al monasterio el Patrimonio Nacional, representado allí por la competencia, el talento y la actividad del coronel Ortega Baisse.

EL
IDEAL GALLEGO.
(La Coruña)
Abril 1955

EL IDEAL GALLEGO (La Coruña)
18 mayo 1955.

Colaboradores de "El Ideal Gallego"

CARTAS DE DON MARCELINO

Por GUILLERMO FERNANDEZ SHAW

Los epistolarios de Menéndez Pelayo ofrecen interés extraordinario para todos los amantes de nuestra cultura. Con llaneza, con sinceridad y con nobleza de alma el maestro en sus cartas adoctrina y, sobre todo, enseña. Enseña, más que nada, a tener entusiasmo por su profesión, a poseer fuerza de voluntad para el trabajo y a exponer con claridad y firmeza una convicción propia sin ofender en lo más mínimo al amigo que sustenta convicción contraria.

Hace algún tiempo se publicó el "Epistolario de Valera y Menéndez Pelayo". En aquellas cartas aparece principalmente el contraste entre el viejo y un poco escéptico autor de "Pepita Jiménez", y el joven y fogoso investigador que ya asombraba al mundo intelectual español con sus estudios sobre las ideas sintéticas y los heterodoxos de nuestro país. Es un ejemplar el de ese epistolario que encanta por la franqueza de aquel diálogo entablado por dos fervorosos amantes de lo clásico, dispuestos siempre a emprender juntos grandes tareas literarias. Sólo hay una diferencia: que mientras Valera deja pasar los días y los meses forjando planes y sin poner mano a la obra proyectada, "su querido amigo Menéndez" va dando cima con pasmosa fecundidad a los más ambiciosos proyectos. Hay en este epistolario bastantes más cartas de Valera que de don Marcelino; pero la razón es clara. Mientras que éste guardaba toda la correspondencia que le llegaba de su viejo e ilustre amigo, don Juan, menos ordenado, y sometido a constantes viajes por su condición de diplomático, conservó menos epístolas de Menéndez Pelayo, si bien todas muy interesantes.

También son en buena parte cartas de juventud las cambiadas entre nuestro insigne polígrafo y el hispanófilo francés Alfredo Moral Fatio; correspondencia rica en temas histórico-literarios, que pudimos conocer hace dos años en edición con prólogo y notas de don Enrique Sánchez Reyes. Son interesantes todos los epistolarios del maestro: con Pereda, con Pérez Galdós, con Leopoldo Alas, con

Farinelli, con Stelrich... Admira que un hombre entregado con generosidad al trabajo tuviese aun tiempo para escribir, siempre de su puño y letra, tan jugosas y, a veces, extensas cartas. Se ha publicado ahora la colección epistolar de los dos hermanos Menéndez Pelayo, avalorada, como otras, con notas explicativas de Sánchez Reyes. En los demás epistolarios aparece ante los ojos del lector el literato, el profesor, el investigador, el sabio, el luchador católico, el amante de los libros; en estas cartas, que se cruzan entre don Enrique y don Marcelino Menéndez Pelayo, aparece además, el niño grande que era en la intimidad el sabio erudito. Su hermano don Enrique, excelente escritor y hombre de gran valía, era para él un poco "protector desde lejos". Con fraternal cariño, no exento de paternales preocupaciones, este hermano menor le aconsejaba sobre las compras que debía hacer, le recordaba las medicinas que tenía que tomar o los trajes que debía encargarse y le ayudaba en cuantos trabajos preclama don Marcelino. ¡Qué grata la lectura de este volumen donde la sinceridad y la llaneza nos acercan al conocimiento íntimo del hombre excepcional! A través de estas epístolas asistimos a muchos de sus grandes triunfos, a no pocas de sus luchas y también a alguno de sus desencuentros. Su derrota en la elección para la Dirección de la Real Academia Española le caló muy hondo. Transcurría ya el año 1911 y todavía duraba en su ánimo el resquemor.

Yo conservo una carta dirigida a mi padre que lo prueba. Hacía poco tiempo que Carlos Fernández Shaw había logrado por su libro de poesías "La Vida loca" el primer premio Fastenrath, otorgado por la Academia; y aspiraba, con mucho fundamento, al Premio Piquer para obras teatrales. En ese sentido escribió sin duda a don Marcelino, con el que le unía cordial y antigua amistad. La respuesta de Menéndez Pelayo fué la siguiente:

"Santander, 29 de enero de 1911.
Sr. D. Carlos Fernández Shaw.
Mi estimado amigo: Vd. sabe cuánto estimo sus méritos literarios, que

le dan, a mi juicio, un puesto de honor entre nuestros mejores ingenios contemporáneos. Prueba de ello es su libro últimamente publicado "El amor y mis amores", donde hay composiciones delicadísimas y dignas de alternar con las mejores de la "Poesía de la Sierra" y de "La vida loca". Todo me es grato en la poesía de Vd.; la forma pura y castiza y los sentimientos sanos y honrados. Dicho esto, no necesito añadir que veré con mucho gusto que obtenga Vd. el premio Piquer de este año. Pero como se trata de un juicio comparativo entre las diversas piezas estrenadas durante una temporada (o por lo menos entre las que se presenten a concurso) e ignoro cuáles sean éstas, me permitirá Vd. que por ahora no comprometa mi voto, que por otra parte nada influiría en la Academia española, como no fuese en sentido desfavorable a quien yo patrocinase, pues sabe Vd. como todo el mundo, que la mayoría de dicha Academia, comenzando por el Director Sr. Fidal y el Secretario Sr. Catalina, me profesa verdadera enemistad personal. Forzarme inútilmente desazonos y ahorrármelos a los pocos amigos que allí me quedan, hace tiempo que apenas concurra a dicha Academia. Hablo a Vd. con esta franqueza por lo mismo que le profeso verdadera amistad desde los días ya lejanos en que nos conocimos en casa de don Aureliano Fernández Guerra, cuando la Academia era cosa muy diversa de lo que es hoy. De Vd. afmo. amigo y s. s. q. s. m. b. M. Menéndez y Pelayo. Además del último libro de sus poesías, he recibido la galana colección de "Canciones de Noche Buena", formada con tan fino gusto e inteligencia."

Muy pocos meses después fallecía --prematuramente--, Fernández Shaw sin haber logrado sus aspiraciones. Menéndez Pelayo hizo, no obstante, todo lo posible y lo imposible por complacerlo. A la serie de grandes homenajes que se han de tributar en breve a su memoria, con ocasión del próximo centenario de su nacimiento, mis hermanos y yo hemos de unir el nuestro humilde de la gratitud.

Colaboración en la
colección PULGA de
Barcelona.

DIARIO DE BARCELONA

EL «DIARIO DE BARCELONA», EN CASA DE LOS EDITORES En España hay un gran mercado para el libro barato

La Enciclopedia "Pulga" original creación de don Germán Plaza,
edita más de cien mil ejemplares de cada obra

Ante mí tengo a don Germán Plaza Pedraza. Es un castellano viejo, oriundo de un pueblo inmediato a Valladolid, serio, grave, que llegó a nuestra ciudad a los veinticuatro años. Tiene tres hijos, el mayor de los cuales, llamado asimismo Germán, está presente en nuestra conversación. Estamos en sus oficinas, un complicado mundo; a nuestro alrededor bulle un rumor inexpressable. Apenas llegado a Barcelona, inició actividades relacionadas con el negocio de libros. Se hizo distribuidor. Fundó la "Editorial Clsne", en la que creó unas colecciones populares, que muchos recordarán, y a las que denominó: "Teatro Selecto", "Poesía Selecta", "Novela Selecta", "Teatro Clásico".



—Eran volúmenes aquellos —me dice nostálgico— que valían de dos reales a una peseta. Pero no tuvieron mucho éxito... Entonces el público no leía como ahora...

Don Germán Plaza es el campeón de las ediciones populares, mercado cuyas interioridades conoce como muy pocos. Su teoría es que deben ponerse publicaciones baratas al alcance del público económicamente débil. Que éste también tiene derecho a leer. Y que muchas veces el editor debe sacrificar los beneficios inmediatos en aras a una política comercial a largo plazo. Cree en la función social del libro y en que es necesario conformarse con un escasísimo margen de beneficios. En todo caso, dice, el volumen de ventas ya compensará al editor.

EL CASO "COYOTE"

A su iniciativa se debe la fundación de ediciones "Cliper". Esta

empresa, dirigida a los niños, editó muchas colecciones de novelas de las que surgió como un auténtico hallazgo el "Coyote" de J. J. Mallorquí.

—Por favor, explíqueme algo del "Coyote".

—"El Coyote" fué un título de nuestra colección "Novelas del Oeste". Mallorquí había creado un tipo original, español, muy distinto a cuantos se conocían. Interesó y las demandas hicieron pensar en la conveniencia de crear una serie a base de este personaje. El éxito ya lo conoce usted. Uno de sus títulos, el llamado "Don César de Exagüe", alcanzó una tirada de ochenta mil ejemplares, cifra record en España. Ha sido traducida a once idiomas. Ha llegado hasta las Filipinas.

—¿Ganó mucho dinero con él?

—Se ganó dinero, que ha servido para crear la base de esta nueva empresa editorial, al servicio de lo popular: las ediciones "Pulga".

LIBROS BARATOS PARA TODOS

—¿A qué se debe la creación de esta "Enciclopedia Pulga"?

—El problema editorial de España es un problema de precio. Los libros son caros, demasiado caros. Cosa que no ocurre en otros países. Y como son muchos los que no disponen de dinero suficiente para adquirir los libros, no compran y se quedan sin leer o tienen que recurrir al sistema de préstamos, abonos a lecturas o asistencia a bibliotecas.

—Yo había pensado siempre en unas colecciones que contuvieran lo mejor y más bueno de la literatura universal y fueran asequibles para el gran público, que sabía existía. Como le he dicho, el problema era los precios. Problema de costos. Editar, en España, es caro. He tenido que montar un complicado sistema, una organización vertical, en la que al realizarse todo en mi casa, pudiera

ahorrarme gastos generales. Por esa razón he podido crear las series de "Pulga" por un precio de 150 pesetas, 250 pesetas y 5 pesetas, y un formato de 75 x 115 cms. Este no varía y la diferencia consiste únicamente en el número de páginas.

—¿Tiene esta colección muchos lectores?

Aquí sonríe don German Plaza.

—Lé diré. Como tener, tiene, pues editamos un promedio semanal de ciento a ciento treinta mil ejemplares de cada volumen. Cosa nunca vista en España, lo que me confirma en mi teoría de que existe público, pero el libro es caro para sus posibilidades. Hemos editado 144 obras, de índole diversa y algunos títulos han llegado incluso a los ciento sesenta mil ejemplares. Por ejemplo: "Quo Vadis", "La perfecta casada", "Los tres maridos burlados", de Tirso de Molina, "El fantasma de Canterville", de Oscar Wilde, etc.

—¿Conoce su público?

—Sí, le conocemos. Hemos roto los moldes clásicos en el cómputo de los lectores en España. España es un país donde las novelas sólo alcanzan ediciones de tres, seis y, máximo, ocho mil ejemplares, salvo algunos premios literarios. Nosotros vendemos entre Madrid y Barcelona un 50 por 100 de nuestra producción. Lo demás se distribuye en toda España y por su baratura tiene un número más o menos equivalente de compradores en el Sur que en el Norte. Y advierta usted que el Norte es país donde siempre se venden más libros que en el Sur.

NOMBRES ACTUALES EN LA COLECCIÓN

—Dígame nombres de autores de hoy, en su colección.

—Anoté usted: Tomás Salvador González Ruano, Darío Fernández Florez, Noel Clarasó, Valentín Moragas, Leandro Cuyás, F. Vicens, Carlos Soldevilla, Dolores Medit, Concha Espina, Fernández Shaw, Antonio Ribera, Zuñiga, etcétera.

—¿Qué va a ser la Colección Gigante?

—Una nueva modalidad del libro barato. Sólo que en ella podrán tener cabida aquellas obras de mayor densidad física, de mayor cantidad de páginas y que no pueden entrar en ninguna de nuestras fórmulas actuales. Su coste de ocho pesetas lo hará asequible a todo el mundo. La hemos iniciado ya con la edición del "Quijote" en dos volúmenes.

La conversación deriva ahora sobre problemas de distribución, sobre cada una de las mil inquietudes de este editor activísimo y preocupado por la función social del libro. Es hora de cerrar el reportaje y sólo me queda dejar este despacho reflexionado sobre los cuatrocientos mil volúmenes que todas las semanas ofrece esta colección, para su ilustración y entretenimiento, a una enorme muchedumbre de españoles. Realmente parece esto una invasión bibliográfica.

Intervención de Guillermo en el pleito
literario sobre la paternidad de la idea
de LA MURALLA, de Calvo Sotelo.

INFORMACIONES

13 AGO 1955.

**«... Declaramos
conforme al más
riguroso y estricto
dictado de nuestra
conciencia, que
«La muralla» es
absoluta
y exclusivamente
original de don
Joaquín Calvo
Sotelo»**

Así lo afirman por escrito
don Joaquín Dicenta (hijo),
el padre Félix García, Nico-
lás González Ruiz, Guillermo
Fernández Shaw, Antonio
Buero Vallejo, Víctor Ruiz
Iriarte y Luis Fernández
Ardavin

Hemos recibido la siguiente carta
de don Joaquín Calvo Sotelo:

«Sr. director de INFORMACIONES:
Muy señor mío: He visto con gran
sorpresa convertido en materia perió-
dística lo que, a mi entender, mere-
cía más el discreto silencio que el pú-
blico comentario, que es este de la
probidad literaria tema vidrioso que
sólo con añadirlo daña al nombre y
al prestigio profesional del aludido. La-
mento, pues, que haya sido aireado
por usted en la forma que lo ha he-
cho e intento la reparación del daño
causado con la inserción del dictamen
que le acompaño, y al que sólo quie-
ro añadirle lo siguiente:

2.º El tema de «La confesión» no es
da en «A B C» el 6 de octubre: «La
anécdota que da pretexto a los cua-
tro cuadros en que se divide «La mu-
ralla» guarda cierta similitud con una
obra en un acto, que desconozco, de
Dicenta, según me hizo saber su hijo
Manolo, que se encontraba presente
cuando la conté, aún no acabada. El

«nihil novum sub sole» es, como se
ve, aplicable a mi comedia.» Ahora
añado: Ni la conocía entonces, ni la
conozco hoy. Pero no se me crea tan
ingenuo como para suponer que yo
iba a llamar la atención sobre la exis-
tencia de esa obra olvidada de todos
si en realidad yo, de cerca o de lejos,
me hubiese inspirado en ella.

2.º El tema de La Confesión no es
original de don Joaquín Dicenta, sino
del doctor Vital Aza, según declara el
propio Dicenta en la dedicatoria au-
tografía a dicho señor —cuya fotocopia
poseo— de un ejemplar de su
obra, hoy en poder del doctor Vital
Aza, hijo.

3.º La presentación de la querrela,
a los siete meses del estreno de «La
muralla», por doña Aurora Dicenta
no es, como ya puede suponerse, sino
el intento de purificar por vía judi-
cial una actuación anterior comprome-
tida, de la que, cuando llegue la oca-
sión, se hablará como es debido.

4.º Vale la pena de recordar que,
con independencia de que el dictamen
que acompaño vaya firmado por el
ilustre dramaturgo don Joaquín Di-
centa, hijo, hermano de doña Auro-
ra, y que en todo momento ha sido
el más caballeroso y generoso defen-
sor de mi limpieza profesional, por lo
que le doy públicamente las gracias,
su otro hermano, Manuel, lleve repre-
sentando «La muralla», como prota-
gonista, sin interrupción desde el 22
de diciembre de 1954, lo cual no ha-
ría, ciertamente, si creyese que «La
muralla» era un asalto hecho a la me-
morias literarias de su padre.

Y eso es todo... por el momento.
Mientras este incidente se encuentre
«sub judice» me parece delicado no
volver sobre él, y por mi parte así
pienso hacerlo, la ley dirá en su día
su razón definitiva; y a ella, con el
máximo respeto, me atengo de ante-
mano.

Le saluda atentamente, Joaquín Cal-
vo Sotelo.»

He aquí el dictamen expedido el 13
de noviembre de 1954:

(Hay un membrete que dice: Socie-
dad General de Autores de España.)

«Los que suscriben, designados y
convocados por la presidencia de la
Sociedad General de Autores de Es-
paña —que fué requerida para ello
por don Joaquín Calvo Sotelo—, re-
unidos hoy, en sus diferentes calida-
des de dramaturgos, críticos y escri-
tores de autoridad religiosa, para es-
clarecer y dilucidar, como hombres
buenos, la confusión creada por cier-
tas informaciones sobre la comedia en
un acto titulada «La confesión», de
don Joaquín Dicenta Benedicto, y la
de don Joaquín Calvo Sotelo, en dos
partes, dividida en cuatro cuadros, ti-
tulada «La muralla», venimos en emi-
tir el siguiente dictamen, por si pue-
de poner fin a tan torpemente cuestionada.

1.º Que, examinadas y controla-
das minuciosamente ambas obras, só-
lo encontramos en ellas algún punto
de coincidencia, puramente casual, en
lo que se refiere al tema que las ins-
piró, y por ello como es prácticamen-
te inevitable en casos semejantes, en
algún matiz de las situaciones por me-
dio de las cuales se desenvuelven.

2.º Que ni en los caracteres, ni en
la técnica, ni en el diálogo y mucho
menos en el desarrollo escénico de las
mismas, advertimos el menor parecido,
salvo la indicación antedicha, siendo,
en tales respectos la del señor Calvo
Sotelo plenamente actual, como lo fué
la del señor Dicenta en su día.

3.º Que aquellos puntos puros de coincidencia son repetidos, puramente casuales, ya que de haberlos conocido previamente el señor Calvo Sotelo los hubiera soslayado o desvirtuado con la pericia teatral que tiene ampliamente acreditada en su ya no corta labor dramática.

4.º Que hay centenares de obras en la literatura universal donde se dan temas que guardan una gran semejanza entre sí, pero que al ser tratados de modo muy distinto constituyen una nueva creación, sin que por eso a nadie se le haya ocurrido jamás pensar en plagios ni poner en duda la paternidad de las mismas.

5.º Que por todo ello consideramos y declaramos, conforme al más riguroso y estrecho dictado de nuestra conciencia que la obra titulada «La muralla» es absoluta y exclusivamente original de don Joaquín Calvo Sotelo.

Madrid, 13 de noviembre de 1954.
 Firman: Joaquín Dicenta (hijo), P. Félix García, Nicolás González Ruiz, Guillermo Fernández Shaw, Antonio Buero Vallejo, Víctor Ruiz Iriarte, Luis Fernández Ardavin.

N. de la R. — Publicamos con mucho gusto la carta que nos remite don Joaquín Calvo Sotelo y el dictamen firmado por solventes personalidades de nuestro teatro. Ambos documentos contribuyan a esclarecer los términos en que está planteada la discusión en torno a «La muralla», y nos alegrará que contribuyan asimismo a despejar cualquier equívoco sobre la paternidad de esa obra ya justamente famosa. El señor Calvo Sotelo es uno de nuestros primeros autores, y esta consideración nunca se ha perdido de vista en INFORMACIONES, que al dar la noticia sobre la demanda presentada por doña Aurora Dicenta sólo perseguía tener al lector al tanto de un pleito que tendrá sin duda eco, y que a la postre puede redundar en beneficio del señor Calvo Sotelo y de su comedia.

LA HOJA DEL
 LUNES.
 18-IV-55

EL TEMA DE «LA MURALLA»

Después de publicada en el diario «Informaciones» la noticia de la denuncia presentada en el Juzgado por doña Aurora Dicenta, hija de don Joaquín Dicenta Benedito, sobre supuesto plagio de una obra de su padre, insertó ayer el diario de la noche una extensa carta de don Joaquín Calvo Sotelo, en la que rechaza la imputación de que se le hace objeto. A tales efectos hace historia minuciosa del asunto y aporta valiosas opiniones que confirman su criterio sobre el problema planteado.

A continuación de la carta se publica, en efecto, un dictamen suscrito por don Joaquín Dicenta (hijo), el P. Félix García, Nicolás González Ruiz, Guillermo Fernández Shaw, Antonio Buero Vallejo, Víctor Ruiz Iriarte y Luis Fernández Ardavin, en el cual declaran éstos, en su calidad de hombres buenos convocados por la Sociedad General de Autores a requerimiento del señor Calvo Sotelo, que la obra titulada «La Muralla» es absoluta y exclusivamente original de don Joaquín Calvo Sotelo.

«Informaciones», por su parte, apostilla la publicación de ambos documentos diciendo que contribuyen a esclarecer los términos en que está planteada la discusión en torno a «La Muralla». El señor Calvo Sotelo —termina diciendo «Informaciones»— es uno de nuestros primeros autores, y esta consideración nunca se ha perdido de vista en «Informaciones», que al dar la noticia sobre la demanda presentada por doña Aurora Dicenta, sólo perseguía tener al lector al tanto de un pleito que tendrá sin duda eco, y que a la postre puede redundar en beneficio del señor Calvo Sotelo y de su comedia.

FELIX GUILLERMO, DIPLOMATICO.

Félix Guillermo quiso seguir el buen ejemplo de su hermano Carlos Manuel y, al terminar su carrera de Derecho, comenzó a preparar sus oposiciones de ingreso en la Escuela Diplomática.

Desde el principio, estudió a conciencia, haciendo compatibles sus estudios con las prácticas, como Alférez de complemento, en el Regimiento Anti-Carros del Especial. En 1953 aprobó el primer ejercicio (Idiomas) y fue suspendido en el segundo (Cultura). En 1954 fue eliminado en el primero. Este resultado, - conocido por sus padres en Paraguay: ("Suspendido: Félix") - produjo en todos gran consternación. Pero el pretendiente supo reaccionar y volver a sus libros, presentándose por Tercera vez a la oposición en febrero de 1955. En el ejercicio de Idiomas fue aprobado, pero con la mínima puntuación: 5.00. En el segundo ejercicio (Cultura) logró un éxito resonante, que sorprendió al Tribunal y a todos, obteniendo la puntuación de 8.90. A partir de ese momento se le consideró plaza segura. Sin embargo, tuvo que luchar en el Tercero (Asignaturas de Derecho y Economía) como consecuencia del número tan bajo que tenía (7), que le impidió disponer de tiempo. El examen fue no obstante, muy bueno, obteniendo 5.50 puntos. En total, su puntuación fue 19.40. Con ello alcanzó el lugar quinto de la nueva promoción de alumnos de la Escuela.

TRIBUNAL PARA HEMBRAS DE INGRESO EN LA ESCUELA DIPLOMÁTICA

PRESIDENTE: Excmo Señor Embajador Don Juan Francisco de Cárdenas y Rodríguez de Rivas. Director de la Escuela.

VOCAL: Don Rafael Jaime González. Secretario de Embajada.

Don Florencio Valenzuela Almagro. Secretario de E.

Don Jesús Ruido García-Mina. Catedrático de Derecho de la Universidad de Madrid.

Don Enrique Casas Artalejo. Catedrático de ~~ENFERMERA~~ la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales de la Universidad de Madrid.

Don Francisco de Paula García Casas. Traductor.

Don Reinando Páez Hernández y Ibáñez. Secretario de Embajada, que actúa como Secretario del Tribunal.

EXPLANTES: Don Enrique Thomas de Carranza, de los Diplomáticos;
Don José Haldondo y Niza del Torco, de los Catedráticos.

Don Guillermo Quintana Pedraza, del Traductor.



Felipe Quintana
saliendo de
la Escuela
Diplomática



EXAMENES DE INGRESO EN LA ESCUELA DIPLOMATICA (TEMAS)

1. Aportación de Grecia a la Cultura Occidental.
2. España y Roma.
3. La España visigoda.
4. El Islam en España.
5. Medio cultural en que se producen las grandes etapas de la Reconquista.
6. La España del Cid.
7. Alfonso X el Sabio. Las Partidas.
8. Significación Política y cultural del reinado de los Reyes Católicos.
9. Estructura social y económica de la España de los Reyes Católicos.
10. La Inquisición. La Inquisición Española.
11. Cisneros y la Iglesia española.
12. La Filosofía española, Suarez.
13. La contrarreforma. España en Trento.
14. Consecuencias políticas, sociales y económicas del descubrimiento de América.
15. La polémica sobre la colonización española Eray Bartolomé de las Casas Juan Ginés de Sepúlveda.
16. Francisco de Vitoria y la conquista de América.
17. Las leyes de Indias.
18. El Gobierno colonial de España en América en relación con otros sistemas coloniales.
19. El humanismo y los humanistas españoles. Luis Vives.
20. Significación universal de la ascética y de la mística españolas.
21. España misionera. España en Tierra Santa.
22. Fundadores y reformadores españoles de Ordenes religiosas.
23. Las grandes Universidades españolas.
24. La leyenda negra.
25. Literatura sobre "la decadencia española".
26. Significación de la pintura en la pintura universal.
27. La música. La música en España.
28. La escultura. La escultura en España.
29. La arquitectura. La arquitectura en España.
30. Rasgos esenciales de la literatura española.
31. Contribución de la literatura española a la universal. El Romancero. La Novela. El Teatro.
32. La ciencia española.
33. Significación de la Filosofía política española del Siglo de Oro.
34. Estructura política, social y económica de España en los ss. XVI y XVII.
35. La potencia militar, naval y económica de España en los ss. XVI y XVII.
36. Estructura política, social y económica de España en el s. XVIII.
37. La Ilustración en España.
38. España ante las ideologías políticas del siglo XIX. Balmes. Donoso.
39. La revolución industrial. El maquinismo. La Sociedad anónima.
40. España y Portugal a través de la Historia.
41. El Hispanismo en Italia y Francia.
42. El Hispanismo en Inglaterra y Alemania.
43. El Hispanismo en los Estados Unidos.
44. La literatura hispanoamericana.
45. La pintura moderna. Pintores españoles.
46. La música popular. La música popular española.
47. Panorama intelectual español contemporáneo.
48. Estructura política, social y económica de España en el s. XIX.
49. El progreso de la ciencia y de la técnica moderna en España.
50. Panorama actual de la Cultura y de la Técnica en Hispanoamérica.
51. El progreso de la ciencia y de la técnica en el siglo XX.
52. Obras literarias de diplomáticos españoles y libros españoles sobre la diplomacia.
53. La interpretación providencialista de la Historia. Contribución española.
54. La obra civilizadora de España. Literatura sobre su misión histórica.
55. Concepto de la Hispanidad.

Algunas cartas de miembros del Tribunal:

PRIMER EJERCICIO.



TRIBUNAL DE EXAMENES
PARA INGRESO
EN LA ESCUELA DIPLOMATICA

Madrid, 1 de marzo de 1955

ISAAC PERAL (límite)

Excmo. Sr. Don José Ibañez Martín
Presidente del Consejo de Estado

Mi querido amigo:

Me complace en comunicar a Vd. por el interés que siempre me ha demostrado en favor de D. FELIX GUILLERMO FERNANDEZ SHAW Y BALDASANO, que ha aprobado el primer ejercicio, idiomas, en los exámenes celebrados en la tarde de hoy.

Que la suerte le siga siendo propicia en sus restantes actuaciones es el mejor deseo de su buen amigo que le saluda con todo afecto,

Juan F. de Cárdenas
Juan F. de Cárdenas

56



TRIBUNAL DE EXAMENES
PARA INGRESO
EN LA ESCUELA DIPLOMATICA

ISAAC PERAL (límite)

Madrid, 15 de abril de 1.955

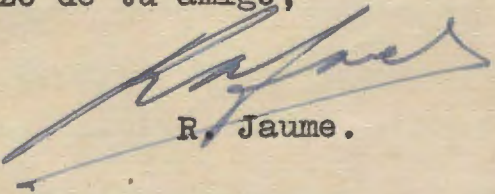
Sr. D. José María Tejera
Zurbano, 34
Madrid

Querido José María:

Tengo sumo gusto en participarte que ayer, por sus merecimientos aprobó el segundo ejercicio el opositor nº 7, Sr. D. FELIX GUILLERMO FERNANDEZ SHAW BALDASANO, por el que tanto te interesas.

Aprovecho esta oportunidad para significarte cuanto me complacería poder transmitirte idéntico resultado en el último ejercicio.

Recibe un fuerte abrazo de tu amigo,


R. Jaume.

GERMÁN DE FALLA

SAN FERNANDO
(CÁDIZ)

26 / Febrero / 1955

Señor don Guillermo Fernández-Shaw
M A D R I D.

Querido Guillermo:

Unas letras volando -es mi sino- para responder a tu inmerecida del 22, lo que no hice enseguida por fastidiosos imprevistos y porque prefería esperar la respuesta de Arboleya (también cariñosísima) que llegó ayer, y aprovechar las dos cosas. No la esperaba tan pronto. Textualmente dice:

" No sé lo que podré hacer en favor de su recomendado, D. Félix-Guillermo Fernández-Shaw y Baldasano, y no lo sé porque en realidad soy sólo un representante de la Universidad en un Tribunal de Oposiciones a un Cuerpo distinto de ella, pero tengan la absoluta seguridad que haré todo lo que pueda, y con el máximo interés. Para mí es una profunda alegría, y un honor servirles.

" Créanme si les aseguro que todo lo anterior es la estricta verdad, y que soy ahora el más interesado, dentro de mis modestos medios, en que su deseo se compla."

Puedes suponerte cuanto me alegra que así hable, y ~~est~~ creo que es para sentir que no son vanas palabras. Le respondo por este mismo correo. ¡Buena suerte!

A Casto -de quién recibí una gran carta- lo haré des-

pués, pero hoy mismo, si me lo permite una inesperada noticia de Eschig. Pese a las consabidas triquiñuelas del cuerpo editorial, se me queja de la SGAE, al parecer con razón y pone el asunto EN MIS MANOS!!! Tengo que rebuscar entre los papelotes (algunos hasta del 1920), y eso requiere prudencia y mesura, precisamente por no haberme querido escuchar Guillén, tras tanto "chau-chau", y obrar a su entender y a mis espaldas sin darme tiempo a intervenir como moderador. Lo más probable es que acabe por dejarlos que se entiendan entre sí pero, como siempre, no quiero que quede por mí, tanto más cuanto que era asunto que ya lo creía puntualizado por Manolo.

Por ello, sólo se me ocurre que no activéis demasiado lo de "La v. breve", ni mováis nada públicamente hasta que pueda daros detalles concretos según lo que respondan. Verdaderamente nadie habla claro y por ello unos y otros obran al buen tun-tun, según las circunstancias. Yo he ido así y no me sirve de nada, precisamente porque no les conviene, resolviéndolo unos y otros con el sistema de no responder... Además, aunque me escribió Hernández, a quién también debo respuesta, no me ha dicho nada sobre lo que le preguntaba del Dr. Ara. Volveré a insistir.

Y te dejo, para que salga, pues estoy amenazado de una visita, y si no la cierro ahora, peligro de que se quede sin terminar.

Con un buen y fuerte abrazo de tu invariable,

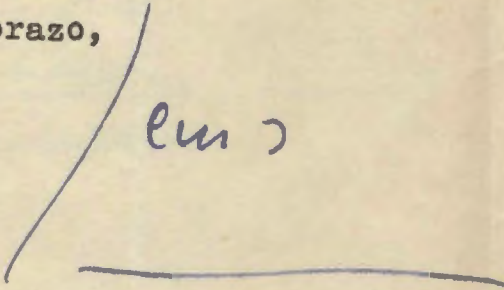
German -

⊗ es decir, claro!

DEL SEGUNDO EJERCICIO.*Jesús Rubio García Mina**Fortuny 3*Querido José M^s:

Me apresuro a comunicarte que tu recomendado D. FELIX GUILLERMO FERNANDEZ-SHAW Y BALDASANO ha aprobado el segundo - ejercicio de sus oposiciones a la Carrera Diplomática, con la magnífica puntuación de 8,90. Acabo de llegar del Tribunal y te escribo inmediatamente.

Un fuerte abrazo,


 José M^s

14
Abril
1955.

Esto realmente es un ejercicio extraordinario

DEL SEGUNDO EJERCICIO.



Madrid, 14 de abril de 1955.



TRIBUNAL DE EXAMENES
PARA INGRESO
EN LA ESCUELA DIPLOMATICA

ISAAC PERAL (límite)

Señor Don Alberto López Herce

Querido Alberto:

Con mucho gusto te participo el feliz resultado de los exámenes de composición española del Aspirante a ingreso a esta Escuela, DON FELIZ GUILLERMO FERNANDEZ-SHAW, por quien tanto te interesas, que ha obtenido en este ejercicio 8,90 puntos.

Un fuerte abrazo de tu buen amigo y compañero

Enrique Tomás de Carranza

Ha tenido la puntación más alta, nada, done, en este ejercicio



MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

PARTICULAR

Madrid, 15 de abril de 1955

Sr. D. Alberto López Herce
Cónsul de España
ALEJANDRIA.-

Querido Alberto:

Me alegro mucho poder comunicarte que Don FELIX GUILLERMO FERNANDEZ-SHAW, opositor a ingreso en la Escuela Diplomática, por quien tanto te interesabas, ha aprobado el segundo ejercicio con la calificación de 8,90 puntos.

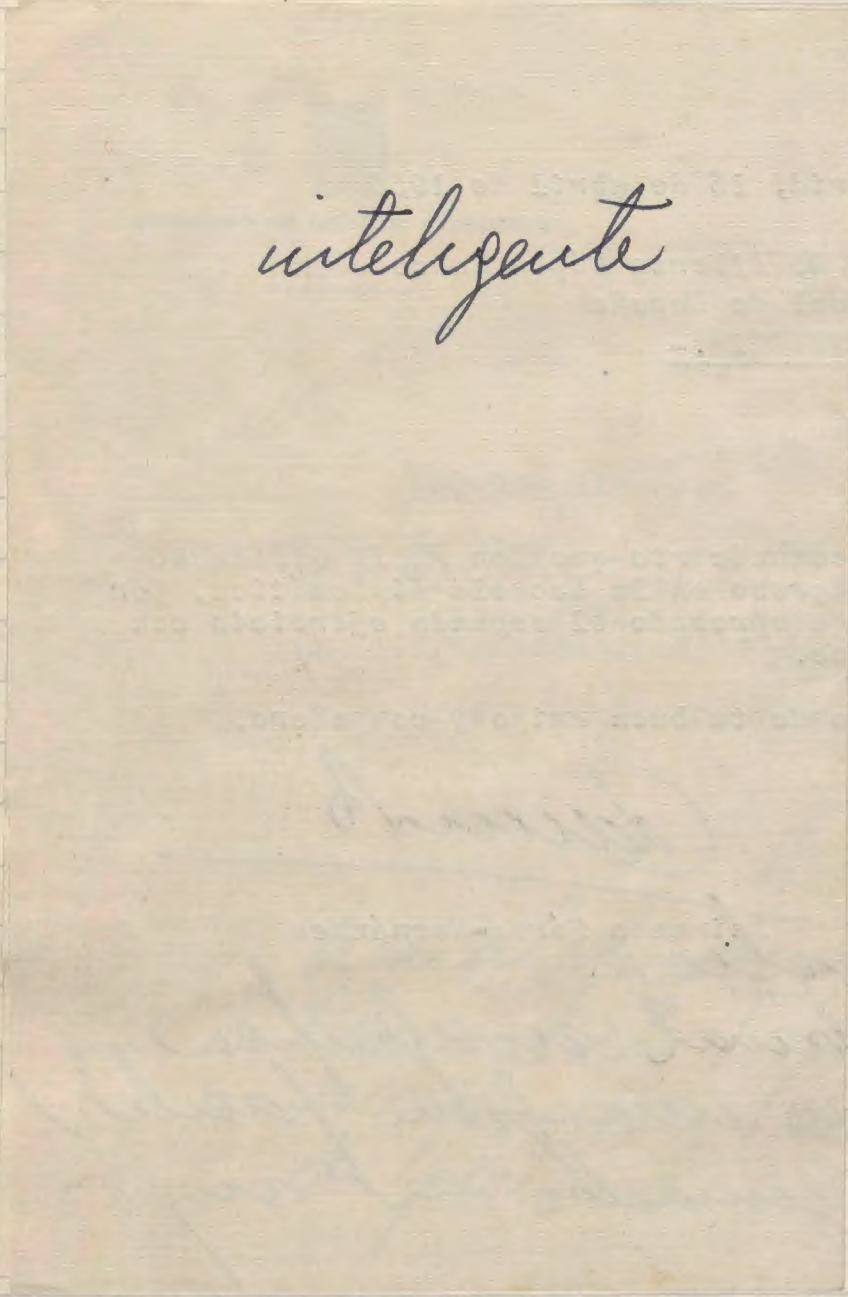
Recibe un fuerte abrazo de tu buen amigo y compañero,

Ramundo

Ramundo Pérez-Hernández

Me alegro mucho.
Causó al Tribunal una profunda
impresión. Tiene una gran facilidad
de pluma y demostró ser un

inteligente





TRIBUNAL DE EXAMENES
PARA INGRESO
EN LA ESCUELA DIPLOMÁTICA

MARQUÉS DE CUBAS, 13

Madrid, 15 de abril de 1955.

Señor Don Carlos Fernández Shaw.

Querido Carlos:

Con verdadera satisfacción tengo el gusto de comunicarte que tu hermano Félix ha sido aprobado con destacada puntuación en las oposiciones a la Escuela Diplomática, lo que celebro muy de veras y mucho me alegraría poderte dar igual noticia en el próximo ejercicio.

Un fuerte abrazo de tu buen amigo y compañero

Florencio Valenciano.

Hasta ahora va el primer curso de Cultura. No le puedo decir nada, aunque espero mucho de él, he superado todo lo pensable. ¡Ahora ¡al éxito final!



MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

PARTICULAR

Madrid, 15 de abril de 1955

Sr. D. Carlos Fernández-Shaw
Secretario de Embajada
Embajada de España
LA ASUNCION.-

Querido Carlos:

Me alegro mucho poder comunicarte que tu hermano Félix Guillermo, ha aprobado el segundo ejercicio de las oposiciones brillantemente habiendo obtenido la calificación de 8,90 puntos.

En espera de poder continuar dándote tan buenas noticias te envía un fuerte abrazo tu siempre buen amigo y compañero,

Raimundo

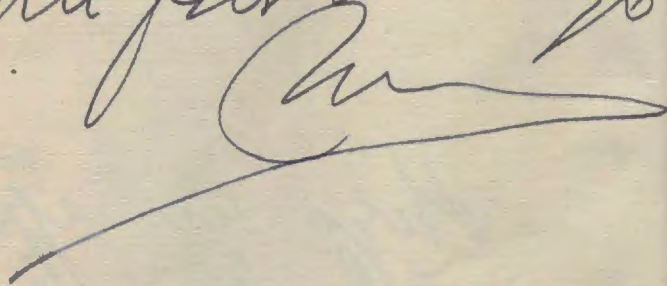
Raimundo Pérez-Hernández

*Hizo un ejercicio magnífico
difícilmente superable. Tiene
una gran facilidad de pluma*

9 enfocó las temáticas y cubren
siente.

lepro y deseo de todo corazón
conforme el texto en el
último ejercicio

Se alegra mucho
por parte alzo



61-

Cía. Internacional de Radio Española

LT
TELEGRAMA

FELIZ FERNANDEZ SHAW

CLAUDIO COELLO 60

TELEGRAMA



MADRID

AVDA. JOSE ANTONIO, 39

Teléfono 21 82 45

BARCELONA

RONDA DE S. PEDRO, 8

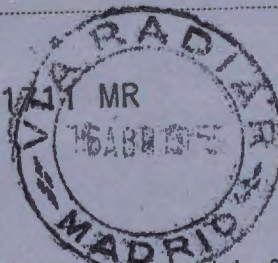
Teléfonos 21 51 48-22 13 17

(SERVICIO PERMANENTE)

INDICACIONES DE ORDEN INTERIOR

Recibido de _____ a las _____
del día _____ de _____ de 19_____

BA 1711 MR



Las cifras escritas a continuación del nombre de la oficina de origen expresan por su orden el número de palabras, fecha y hora de depósito.

Mod. 1

BM65 - BAIRES 15 FM NTL LINES 16 0910

LT FELIX FERNANDEZ SHAW CLAUDIO COELLO 60 MADRID

ENTUSIASMADO APROBADO ENHORABUENA TELEGRAFIARE LLEGADA PARIS

CARLOS

Al contestar consigne en el impreso *VIA Radlar* mención de servicio gratuita.

AVISO.—La Compañía no responde de los daños y perjuicios que pueda ocasionarse con motivo de la prestación del servicio telegráfico.

DEL TERCERO, ULTIMO EJERCICIO.



*El Catedrático
de la
Facultad de Derecho
de la Universidad de Madrid*

Particular

Madrid, 7 de mayo de 1955.

Sr. D. Gabriel García Espina.
MADRID.

Querido Gabriel:

Ya esta vez el éxito es definitivo, pues además de haber aprobado el tercer ejercicio, la puntuación total obtenida por tu patrocinado FERNANDEZ SHAW, hace pensar que es plaza segura. Mucho me alegro pues me consta tu interés verdadero.

Un fuerte abrazo de

Jesús Rubio

Firma: Jesús Rubio.



TRIBUNAL DE EXAMENES
PARA INGRESO
EN LA ESCUELA DIPLOMATICA

Madrid, 7 de mayo de 1955

(Calle LIMITE)

Sr. D. José María Tejera.
Zurbano, 34
Madrid

Querido José María:

Por fin puedo darte la gratísima noticia de que el opositor nº 7 Sr. D. FELIX GUILLERMO FERNANDEZ SHAW BALDASANO, por el que tanto interés has demostrado, en la tarde de ayer aprobó la Oposición al pasar su último ejercicio.

Recibe un fuerte abrazo de tu amigo,

R. Jaume.



Consulado General
de España

JERUSALÉN

30 de junio de 1955

Querido Félix Guillermo:

Gracias por tus "gracias", pero
ya dije a tu padre que no exclu-
sivamente tus méritos y esfuerzos y
no los míos, los que te han proporcionado
este magnífico cinco y la entrada
en esta Comunidad, cuya puerta has
abierto tú de per en per, habiendo
tenido que limitarnos a aplaudir, lo
que estábamos reconciliados silenciosamente
detrás de ella con objeto de ayudarle
a empujarla si hacía falta. No hizo
falta y ahora me alegro mucho de verte

64-

que el número cinco entre las tribus del
 Kurdistan (que conocí muy bien durante
 mis andanzas por Iraq) significa la
 máxima buena suerte: "dominio de
 los caballos, victoria sobre los hombres
 y privilegios con los dioses". Te deseo
 todas estas cosas y, antes, un buen
 descanso, porque la hazaña que acabas
 de realizar, es muy cansada.

Que sabes el cómo me tienes a tu dispo-
 sición.

Mis felicitaciones más efusivas
 y un abrazo

Tu amigo y compañero

Pedro Ortiz

65-

TRIBUNAL DE EXAMENES PARA INGRESO
EN LA ESCUELA DIPLOMÁTICA

Lista de los señores Aspirantes DECLARADOS APTOS para cubrir
15 plazas de Alumnos de la Escuela Diplomática, por orden de
puntuación obtenida en los tres ejercicios, de conformidad con
la convocatoria de 30 de septiembre del año 1954

Número de orden	PUNTUACIONES			
	Ejercicios			
	1º	2º	3º	Total
1.- FERNANDEZ DE SOMERIE, D. Ramón Rafael.....	6,50	9,00	5,00	20,50
2.- FOURNIER BIERREJO, D. Antonio José.....	6,30	6,00	7,50	19,80
3.- MARTINEZ DE ORENSE Y DE ARRIZANA, D. Jaime.....	7,50	7,25	5,00	19,75
4.- GUARDIA MAESTRO, D. José Luis de la.....	6,00	6,00	7,50	19,50
5.- FERNANDEZ-SHAW BALDARANO, D. Félix Guillermo....	5,00	8,90	5,50	19,40
6.- FERNANDEZ LONGONIA Y PAVIA, D. Carlos.....	6,75	5,60	6,00	18,35
7.- SERRANO MEDIALDEA, D. Antonio.....	5,75	7,00	5,25	18,00
8.- VILLANUEVA MICHUEYARRIA, D. Ramón.....	6,00	5,85	6,00	17,85
9.- LUGO ROIG, D. Juan.....	6,00	6,75	5,00	17,75
10.- ALVAREZ DE TOLEDO Y MERRY DEL VAL, D. Alonso....	6,00	5,75	5,75	17,50
11.- ULRICH Y ROJAS, D. José María.....	6,00	6,00	5,00	17,00
12.- GARCIA BAÑON, D. José.....	5,50	5,50	5,15	16,15

Madrid, 31 de mayo de 1955.

Vº. Bº.

EL PRESIDENTE,

EL SECRETARIO,

Un recuerdo a LA REVOLTOSA

- y a sus autores.

En Mayo de 1955, como complemento de las fiestas de San Isidro, organizó el Ayuntamiento de Madrid en el solar existente ante la casa denominada LA CORRALA, unas representaciones de arte lírico de LA VERBENA DE LA PALOMA, que obtuvieron un éxito que se dilató a tres semanas. Con este motivo se publicaron algunos comentarios, como el siguiente de Serrano Anguita en MADRID:

aquí, madrid.



NO OLVIDEIS A LA MARIPEPA...



Ahora que ya pasó el feliz acontecimiento vamos a hablar de «La verbena de la Paloma» representada en la castiza «Corrala». El resultado artístico ha sido espléndido, y supongo que también el económico, aunque este último importe menos, pues no se trataba de hacer un negocio, sino de divertir al pueblo. Quizá no hubiese estado mal reducir los precios, porque no todos podían pagar diez duros por un asiento de preferencia, o dos por una entrada general, tratándose de un barrio en el que no abundan los ricachones. En fin: para otro año se harán mejor los cálculos, y es posible que acuerden una prudente rebaja. Llevar un festejo brillantísimo al refugio de los humildes y no ponerlo a su alcance equivale a repetir la frasecilla, un tanto cruel, con que los muchachos egoístas se burlan de sus compañeritos pobres: «Lo verás, lo verás...», pero no lo catarás.»

Yo confieso que, antes que «La verbena», hubiese preferido «La revoltosa», por considerarla más adecuada al admirable escenario natural tan inteligentemente utilizado. Maripepa se encontrará en la «Corrala» como en su propia casa, y nada tiene que envidiarles a la Susana o a la Casta. Y tampoco Felipe a Julián, ni la Gorgonia a la «señá» Rita, ni Cándido a Don Hilarión, ni el inspector Candelas al Tabernero. Sainete por sainete, allá se van los dos en méritos y en renombre, y si echásemos a pelear libro contra libro y música frente a música, no sé cuál obtendría la victoria. Algo de esto ha apuntado ya Antonio Fernández-Cid, y me parece que en la próxima «isidrada» la gente gozaría con los personajes de López Silva, Fernández Shaw y Chapi tanto como se deleitó ahora con los de don Ricardo de la Vega y don Tomás Bretón.

Naturalmente, no han faltado espiguelas, distingos ni refunfuños, puesto que Maese Reparos anda siempre alerta y con las tijeras a punto. Que si los micrófonos, que si las sillicas de hierro, que si la luz, que si el piso en declive... Con eso ya contábamos, ¿no es así? A unos les parecía que la botica no era de la época. A otros les quitó el sueño el interior del Café de Melilla, que en la obra primitiva «no sale». A éste le corrompió las oraciones el farolero que actúa durante el preludio. Y a aquél le hizo poquisima gracia ver por «transparencia» la porteria de las chulapas...

Bien, sí. Por lo general, los aristarcillos se atienen a las normas clásicas y no reconocen los derechos de la fantasía. José Tamayo creó una versión de «La verbena de la Paloma» empleando los diversos elementos que tuvo a mano y recurriendo a detalles e incluso añadidos que sirvieran para hacer más alegre y vistoso el espectáculo. Todo ello es lícito, por lo mismo que se trataba de algo excepcional, fuera de la intención de quienes

escribieron el delicioso cuadro de costumbres. ¿Cómo iba a sospechar don Tomás y don Ricardo que el «¿Dónde vas con mantón de Manila?» se cantase en un corral de vecinos y bajo el fulgor de las estrellas? Por lo demás, no es grave pecado hacer que Rosario baile a compás de las coplas de la «Cantaora», ni que un individuo encienda los faroles públicos mientras

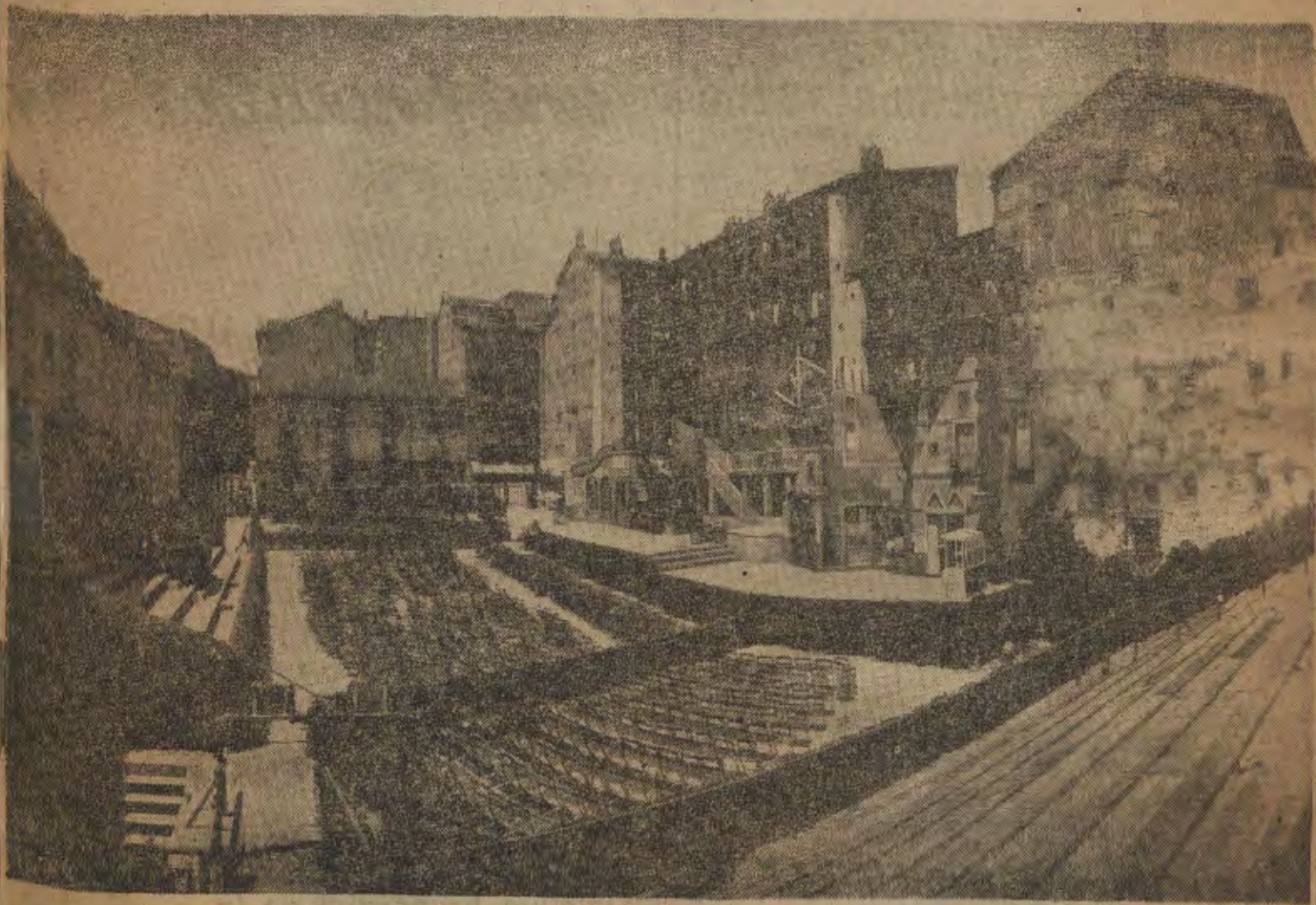
se escuchan los primeros compases de la partitura. Peor es, a mi juicio, suprimir al Autor en los «Seis personajes», de Pirandello.

Conste, pues, que felicito a los que organizaron y dirigieron el gran sainete madrileño. Su triunfo es innegable, por lo mismo que era un poco arriesgado sacar a unos tipos de su residencia habitual: la calle de Calatrava, la de las Tabernillas o la del Humilladero, y llevárselos a Mesón de Paredes. Afortunadamente, la mudanza y el cambio de aires no les causaron ningún trastorno. En lo que insisto, si me lo consiente Pombo Angulo, es en que el año próximo no se olvide a la Maripepa. Me gustará a mí ver a la de los claveles dobles dándole achares a Felipe, burlándose del sastrecillo tímido y enardeciendo al bizarro señor Candelas, que presume de tenorio, con su levitín, su teresiana y su bastón de mando. También esos héroes del Madrid de fines de siglo deben lucirse en la «Corrala».— F. SERRANO ANGUITA.

= 30 Mayo 1955 =

HOJA DEL LUNES

EL SAINETE MADRILEÑO, EN EL
ESCENARIO DE LOS BARRIOS BAJOS

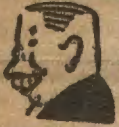


Como en los tiempos del "tinglado de la antigua farsa", no un corral, sino La Corrala sirve de escenario a nuestro sainete costumbrista. No es tanta la distancia de la calle de la Paloma a la de Mesón de Paredes que no puedan trasladarse a ella, sin perder nada de su carácter, los personajes de don Ricardo de la Vega para dar al viento de los barrios bajos las notas chulapas de la música de Bretón. La "Casta", la "Susana", "el honrado cajista", el boticario pillastrón, la "señá Rita" y la "tía Antonia" están allí en su elemento y por allí andan todavía del brazo los tipos que don Carlos Arniches incorporó a nuestro teatro y van aún las tonadillas de las majas en el aire de la Ribera de Curtidores, por donde rodaba la calesa del rey Fernando camino de los ventorros del Manzanares. Hoy, como ayer, Madrid se encuentra a sí mismo en "La verbena de la Paloma" y se siente más madrileño al verla en el escenario de La Corrala, entre las casas de corredor, donde resonó la risa de "La Revoltosa". (Foto Godoy.)

Meses antes - a fines de marzo, - el mismo Serrano Anguita dedicó un recuerdo a López Silva, coincidiendo con la estancia en España de José López Silva (hijo), su mujer y sus hijas, que vinieron desde la Argentina a pasar una temporada.

aquí, madrid.

LOPEZ SILVA



Se ha recordado estos días al popular sainetero madrileño José López Silva, muerto en Buenos Aires el 26 de marzo de 1925: hace ya treinta años. Sus restos fueron traídos

aquí, y reposan en la tierra castiza que él amó tanto. Los hijos, al reintegrarse a la Patria, quisieron conmemorar el aniversario con una misa ante la imagen de Jesús Nazareno de Medinaceli. Y al recordar la fecha, recordamos también al hombre que parecía destinado a vender telas en un comercio, y que acabó siendo uno de los escritores de más arraigo en su época: al amigo de aire chulapo y jacarandoso, con las patillas alfonquinas, los tufos sobre las sienes, el puro entre los labios y un guiño socarrón en los ojos picarescos.

Así vi muchas veces a don Pepe, antes de que, vencida ya la primera década de este siglo, sintiese la atracción de América y embarcase hacia la Argentina, para probar suerte en negocios editoriales y de teatro. Creo que le marcharon bien; pero es justo advertir que tampoco le abandonó la fortuna en los Madriles. Su ausencia pudo obedecer a un arranque poco meditado. Lo que no hubo, desde luego, fué temerosa fuga, ni afán de esquivar imaginarios agobios. Emigró por su gusto, para lucir en el Plata las patillas, el cigarro puro, el sombrero hongo y la capa bordada con los embozos verde y grana, que solía llevar con mucha majeza y contoneo. Aspiraba a volver pronto, y todos aguardábamos su retorno después de que anduviera por la Pampa y diese unos barzones por "calle Corrientes".

El Azar lo dispuso de otro modo. En el verano de 1913, un chaval desenvuelto y simpático, hijo del sainetero, halló trágica muerte desliziándose por un tobogán en el Parque de Atracciones de la Ciudad Lineal. Desclavóse del aparato un largo y puntiagudo listón, se le hincó al mozo por el bajo vientre y le llegó hasta muy cerca del cuello. Algo espantoso... De todos los tristísimos lances que presencié en mi vida, no hubo otro como aquél, ni espectáculo análogo al de unos luchadores de grecorromana pugnando por extraer del cuerpo desangrado el tremendo astillón, ni agonía comparable a la del infeliz muchacho...

El drama alejó a López Silva de la villa de sus primeros triunfos. A partir de entonces, pareció hacerse en torno suyo un denso y amargo silencio. Muy de tarde en tarde se hablaba del "pobre Pepe", se aludía a su desencafado y a su gracia, y recitábamos estrofas de "Migajas", de "Los barrios bajos" o de "La Musa del arroyo": el mitin socialista, con la advertencia presidencial de

... que hay señoras en la sala, y algunas son honrás, y se resienten; los epigramas que iban de labio en labio con toda su picante zumba; los diálogos de los sainetes hechos en colaboración con Fernández Shaw; el: "¡Pue que luego te pesara...!" que decía el sastrecillo de "La revoltosa" a Gorgonia, su mujer; el: "Le mo-

quillero", y las estrofas en que deplora Colás, el de "Las bravías", que, hallándose en plena fiesta

y cuando honestamente, en lo que cabe, casi todos ustedes se entregaban al solaz, y cuando era el lavadero propiamente un ledén, más bien que

[casa, haiga venío a introducir los remos un cimbel sin decoro ni crianza...

Los chulos de López Silva, o los de Carlos Arriñches, o los de Ricardo de la Vega, no habrían hoy lo mismo que a fines del XIX. Ya se ha dicho que la Mari-Pepa vive en una casa con baño y calefacción; que Felipe no pierde partido de fútbol, y que el "Gurriato" va en "taxi" a todas partes. Mas eso no importa. Don Pepe hubiera acertado a copiarlos tal como son, o habría hecho surgir nuevos tipos que imaginase él, para que el pueblo los imitara. Porque si don Ramón de la Cruz nos advierte en "La comedia casera" que el sainete nace

del teatro de la Vida, hermana, que es donde leo,

como luego no haya quien lo recoja con ingenio y maestría, quedará muerto en flor.

Que es precisamente, lo que está ocurriendo ahora. -- F. SERRANO ANGUITA.

CINEMATOGRAFICA ESCORIAL

Enrique de Castro

Floridablanca, 42. Telf. 86-00-97 SAN LORENZO DE EL ESCORIAL (Madrid)

Se rese.

El Trozo de la primitiva película en la revista de La revoltosa, con los recitales de sus autores.



CONCIERTO
 que Interpretará la
Banda Municipal
 en el
 Parque de Madrid
 bajo la dirección del
Maestro Arámbarri



1 de septiembre de 1955 A las once de la noche

ARTES GRÁFICAS MUNICIPALES

PROGRAMA

Primera parte

- 1.º JUANITA SANZ. Pasodoble... .. *E. Pérez.*
- 2.º LAS BODAS DE FÍGARO. Obertura.. ... *Mozart.*
- 3.º DANZA MACABRA. Poema sinfónico *Saint-Saens.*
- 4.º CAPRICHOS ESPAÑOLES *R. Korsakof.*
 Alborada. Variaciones. Alborada.
 Escena y canto gitano.
 Fandango asturiano.

Segunda parte

- 5.º CAVALLERÍA RUSTICANA.. *Mascagni.*
- 6.º INTERLUDIO-BALLET *Echevarría.*
- 7.º LA REVOLTOSA. Selección *Chapi.*

CONCIERTO
 que interpretará la
Banda Municipal
 en el
 Parque de Madrid
 bajo la dirección del
Maestro Arámbarri



Breves notas de las obras que se interpretan

RIMSKY KORSAKOF: Capricho español.

La inspiración generosa, tan pintorescamente traducida por una instrumentación coloreada de matices frecuentemente insospechados, del gran compositor eslavo se ha basado esta vez en elementos folklóricos españoles, con un propósito rapsódico muy lejano del viejo popurrí, y con rasgos originales que hacen de este *Capricho español* una obra de efecto seguro sobre la muchedumbre que gusta de la música sin pretensiones trascendentales. Desde luego se advierte en la brillante página la impresión directa del folklore hispano sobre la musa de Rimsky, que, como es sabido, viajó por España algún tiempo.

ECHEVARRÍA (V.): Interludio-Ballet.

Se trata de un fragmento de la ópera de cámara *El anillo de Polícrates*. Un "allegro" brioso, enérgicamente mantenido por diseños rítmicos de los violines—en la Banda sustituidos por los clarinetes—, como fondo sobre el que saltan recordados temas de carácter ligero, conduce a un "adagio" central a modo de remanso, para aparecer de nuevo el primer movimiento, que se resume en una breve coda.

CHAPÍ (R.): La Revoltosa.

Carlos Fernández Shaw (1865-1911), gran poeta lírico y esclarecido sainetero, figura asociado al nombre de Ruperto Chapí en tres o cuatro de las producciones más características de la última época del maestro, *La Revoltosa*, *La venta de Don Quijote* y *Margarita la Tornera*, ópera española con que Chapí cerró el ciclo de su copiosa producción, habiendo también colaborado aquél en otras óperas y zarzuelas del mismo autor y de Falla, Vives y Morera, entre otros. El nombre de Fernández Shaw como impulsor del género lírico español merece que la Banda le dedique un recuerdo y un homenaje.

Homenaje a Rosita Topete.

EL DIRECTOR DE LA ESCUELA NACIONAL DE SANIDAD

TIENE el honor de invitar a V. _____ a la imposición de la **Encomienda de la Orden Civil de Sanidad**, otorgada a la SEÑORITA ROSA MARÍA TOPETE, que tendrá lugar el próximo jueves, día **30** del actual, a la una de la tarde, en el Salón de Actos del Patronato Nacional Antituberculoso, edificio de la Dirección General de Sanidad, plaza de España. (Entrada, por Cañizares, 2.)

Sr. _____

Madrid, junio de 1955.

Las tarjetas para el almuerzo que se celebrará a continuación del acto de imposición en el Hotel Palace, al precio de **100 pesetas**, podrán recogerse en la Secretaría de la Escuela Nacional de Sanidad (Ciudad Universitaria), en el Restaurante Jockey (Amador de los Ríos, 6), o en la Dirección del Hotel Palace.



PALACE HOTEL
MADRID

ALMUERZO

*En honor de la Seta. Rosa Maria Topete
Dohigas, con motivo de haberle sido conce-
dida la Encomienda de la Orden Civil
de Sanidad.*

Madrid, 30 de Junio de 1955

*Al terminar este banquete se
pronunciaron discursos, por dife-
-rentes personas, en honor de Rosita;
y Guillermo leyó los siguientes
versos: —*

Almuerzo

Entremeses Selectos

Norte - Sur

Medallones de Cabillaud Dugleré

Ternera de Castilla al Asador

Timbal de Helado Aranjuez

Pastas Finas

Café

Vinos

Aperitivos

Cepa Chablis

Rioja Palace

Cognac - Licores

Al terminar este banquete se
pronunciaron discursos, por dife-
-rentes personas, en honor de Rivita;
y Guillermo leyó los siguientes
versos: —

A R O S I T A T O P E T E

En el día de su homenaje.

Rosa, tú que fuiste flor
 que en el jardín de tu hogar
 supo lo que era dolor
 y supo lo que es llorar;
 tú, que llegaste a mujer
 de belleza singular
 y conociste a la par
 el halago de triunfar
 y el mandato del deber;
 tú, Rosa, debes tener
 la inmensa satisfacción
 de ver que, de corazón,
 tienes reunidos aquí,
 -fervientes hoy como ayer,-
 cuantos admiran en tí
 la flor...como la mujer.

= = =

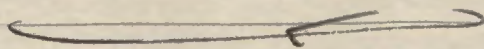
Flor de un jardín familiar
 rico en valores morales,
 viste, en años infantiles,

-2-

forjarse en pechos viriles
los más altos ideales;
viste luego el bermellón
de la tragedia inaudita:
canción de martirio escrita
con sangre de Religión;
también, la compensación,
-junto al horror del pasado
y ante la eterna Verdad,-
del hermano iluminado
con luces de santidad...
Y al fin, llegado el momento
de tu plenitud lograda,
cuando el vigor del talento
tiene por dulce aliada
la ternura que conduce
a espacios de Caridad;
cuando todo en tí traduce
sacrificio y voluntad;
cuando la vida vencida
te rinde al fin vasallaje
y en lo mejor de tu vida
recibes este homenaje.

-3-

cuando vuelve a tí, en buen hora,
lo que fué tu sembradura,
y el Gobierno condecora
tu talento y tu ternura,
cuando puedes hoy tener
la plena satisfacción
de que palpita feliz
tu corazón de mujer,
yo, que vengo de un rincón
de tu jardín familiar,
te ofrezco, con la adhesión
de mi mujer y mi hogar,
ecos de tiempos lejanos,
voces de seres queridos,
latidos, muchos latidos,
ufanos, por siempre ufanos...
que no en vano tú eres glor
de un rosal tradicional
rico en valores morales,
donde, en años infantiles,
forjaron pechos viriles
los más altos ideales!



CARLOS MANUEL

Coto, durante su estancia en Madrid,
me obsequió con varias excursiones.
Una de las primeras, una visita a
La finca y al MESON.



En Madrid, en una de las
corridas de toros
de San Isidro:



Otra excursión fue a Zaragoza, en
detención en el Monasterio de Piedra

28 mayo 1955

En Piedra:



En Zaragoza:



Otra excursión fue la realizada por Edg. y Sr. Pepa, en coches, Felipe y Sr. Ana-
lia, a tierras de Salamanca y Extre-
madura.

En Avila:



En Candelario



Desde Béjar y Candelario fueron a dormir a Baños de Montemayor. Luego, a Mérida, donde asistieron al ensayo general de Julio César (versión de Pennán) por la compañía Zamayo.

Hasta el 16 de julio permaneció Colón wa-
nuel en Madrid. Se fue en Baliza a París;
y allí tomó el avión para Lisboa y América.

Al llegar a Rio de Janeiro, coincidió con
los últimos días del Congreso Eucarístico
Internacional. E, invitado, asistió al aja-
sajo dado a los Prelados españoles por el
Instituto Brasileño de Cultura Hispánica.



AGASAJO A LOS PRELADOS ESPAÑOLES, EN RIO.— El Instituto brasileño de Cultura Hispanica ha ofrecido un almuerzo en honor de los cardenales y obispos, de nacionalidad española, que asistieron a los actos del Congreso Eucarístico. He aquí un grupo de asistentes al agasajo, en el que aparecen, sentados en el centro, los cardenales arzobispos de Tarragona y Santiago de Compostela, con el embajador de España en Río de Janeiro, Sr. Suñer Ferrer.

ABC agosto 1955

Desde Rio de Janeiro fui a
Sao Paulo y de allí, en avión, a
Asunción, a donde llegó el 28 de julio,
siendo recibido en el aeropuerto muy
carinosamente por el Embajador y un
-catorce amigos, a pesar de ser ya la ma-
-dugada.

En Asunción encontré a Jiménez Caba-
-llero, con quien empecé desde el pri-
-mer momento.



Asunción: calle del
25 de Mayo, esquina
a Yegros.

← El balcón que señala
la casa correspondiente a la oficina de la
EMBAJADA DE
ESPAÑA,
en el edificio de
"Segura, Hatoerre y
Compañía".

Nueva colaboración en LOGOS.

Una consecuencia de la visita de una Tapa y Guillermo - con Colón - a Francia. Al regreso de París, se alojaron en Burdeos y visitaron la finca de Martillac.

EL IDEAL GALLEGO - 16 - Junio 1955

Colaboradores de "El Ideal Gallego"

UNA VISITA A MARTILLAC

Por GUILLERMO FERNANDEZ SHAW

Martillac es un pueblecito bordelés, blanco y riante, como la mayoría de los pueblecitos del Mediodía de Francia. En la carretera de Burdeos a Tolosa, apenas recorridos quince kilómetros, unos macizos verdinegros de arboleda advierten al viajero la proximidad de Martillac. Para cualquier peregrino por caminos franceses una mancha más de árboles frondosos no es ni puede ser sorpresa: la tierra de toda esta comarca es generosa, y el bosque y el huerto se alternan con ella para el regalo y bienestar de sus moradores.

Más para el excursionista español, con el alma abierta a emociones espirituales, Martillac ofrece, además del encanto de su naturaleza, el interés de su vecindad. Terrenos de su propio municipio, sucesivamente aumentados, forman la hermosa finca que, bajo el nombre de "La Soledad" (La Solitude), sirve hoy de retiro y reposo a las Madres y Hermanas acogidas a la fundación religiosa del inolvidable Padre Bonnat. Bienvenido Noailles. Merced a aquella previsión y a aquel celo las Religiosas de la Sagrada Familia, cuyas enseñanzas se extienden por todo el mundo, tienen un verdadero Paraíso donde reponer energías, fortalecer sistemas nerviosos, acogerse a la ancianidad y Consagrarse siempre, solitarias, a la oración, lejos de las inquietudes y de la febril actividad de los Colegios, Escuelas y Hospitales. ¿Cuántas veces en el Colegio de Nuestra Señora de Loreto que, bajo la dirección del Padre Noailles, fundó en Madrid la siempre recordada Madre Bonnat, se habrán escuchado como ecos de repetidas conversaciones bellos e interesantes "souvenirs de Martillac"? Aquellas tierras de bendición llevan unidas a su nombre el del bienaventurado fundador, cuyo sepulcro se conserva allí mismo entre fervor de rezos.

Hemos llegado a Martillac en las primeras horas de una tarde clara. El parque que rodea la Residencia anticipa la impresión de la visita ofreciendo la pulcritud de sus caminos y planteles perfectamente cuidados. Cuando mi mujer, mi hijo y yo llegamos, se despiden unas Madres Irlandesas que han permanecido unos días en la Residencia haciendo ejercicios espirituales. A nosotros nos lle-

van: el deseo de saludar a otras Religiosas, hacia las que nos ligan fuertes lazos de gratitud, y la ilusión de contemplar de cerca el lugar donde el "Buen Padre" Noailles concibió y realizó la mayor parte de su obra de Fundador.

Henos ya ante la autoridad y la afectuosa acogida de la Buena Madre, Superiora General de las Religiosas de la Sagrada Familia y ante la expresiva cordialidad de esas otras Madres cuyo recuerdo vivirá siempre en nuestros corazones agradecidos. Es admirable la alegría, el dinamismo, la felicidad que allentan en estas Señoras que hoy habitan "La Solitude" como antaño ocupaban puestos de responsabilidad de su Institución. Ellas viven aquí renovando a diario el culto a la Virgen María, tal como la quiso el Padre Noailles. Mientras que paseamos por los jardines la conversación va hilvanando detalles y anécdotas, recogidas unas veces por la Madre Bonnat y otras por Francisco Venillot al evocar, en sentido de libros, los orígenes y la historia de lo que comenzó siendo, a mediados del siglo XIX, un pequeño noviciado con la prudente dirección de la Madre Natividad Trimoulet. Este cercano campestre que iba a ocupar lugar tan destacado en la existencia de su familia religiosa quiso el Padre Noailles convertirlo en verdadero Santuario Mariano, bajo la advocación de Nuestra Señora de Todas las Gracias. ¿Cómo logró el Buen Padre realizar su idea? La contestación la tenemos nosotros ante nuestras miradas.

En el fondo del soto, que aun existe, cercano a la Residencia, cautivó al Fundador un montículo cubierto igualmente de árboles. Al pie del mismo había dos manantiales cuyas aguas iban a perderse en la corriente de un arroyo próximo. Cavando para estas aguas un canal ancho que diera la vuelta al montículo podía crearse en esta soledad un islote que, protegido por esta barrera líquida, acogería al nuevo Santuario de Nuestra Señora. Una capilla ocuparía el centro. En torno de ella surgirían, --sobre el terreno embellecido con césped, macizos de flores y bosquecillos--, unos cuantos oratorios evocadores de la Sagrada Familia, que la piedad del Padre Noailles no separaba del culto de María. Todo

esto era difícil de realizar; pero todo se realizó. Y desde entonces la imagen de Nuestra Señora de Todas las Gracias protege, no sólo la ista creada, sino la finca y los alrededores de Martillac.

Ahora hemos de visitar la isla nosotros. De orilla a orilla, una lancha, hábilmente conducida por una religiosa joven, nos pone en el otro lado. Ya pisamos la tierra tantas veces bendita. Allí oramos en la capilla de la Virgen, y allí vamos recorriendo: el aposento del Buen Padre, la gruta donde redactó sus reglas y ordenanzas, el monumento erigido a su memoria y otros sitios acogedores que van puntualizando sus actividades. Desde la isla intentamos abarcar con la mirada todo el conjunto de la finca. Imposible. Pero la explicación de las Madres suple la falta de visión: allí, los pinares; allá, el abejar; a su lado, la huerta; al otro, las viñas: unas fecundas viñas que, --no olvidemos que estamos en Burdeos--, producen un vino esilmadísimo. Más lejos se extiende otro patrimonio de las Señoras de Martillac; pero éste es exclusivamente espiritual, puesto que es el cariño de que gozan entre los campesinos de la comarca, asiduos frecuentadores de su Iglesia y de sus instituciones; que sólo así, rodeados de cariño y respeto, han podido prosperar esta obra de las Solitarias.

Unas horas deliciosas entre la pureza del ambiente y de las almas, tiene un epílogo emocionado: la oración, en la capilla de la Residencia, ante el sepulcro del Padre Noailles. Allí la magnitud de su obra, difundida en diferentes ramas de la Sagrada Familia por cinco Continentes, parece que se abarea y se comprende mejor. Allí también cobran inapreciable valor sus últimas palabras a sus Hijas en Religión: "Mi deseo es que no tengáis más que un corazón, un alma y una voluntad para hacer amar a Nuestro Señor y para ganarle todos los corazones. Este buen maestro permanecerá en medio de vosotras, y la Sagrada Familia, fiel a su misión, continuará haciendo el bien sobre la tierra".

Dentro de muy pocos años se cumplirá el centenario del fallecimiento del Buen Padre. Se avecinan horas de peregrinación a Martillac.

A diario la vida nos ofrece sucesos que, por lo menos, por los ejemplares o por lo extraordinario, parecen imaginados. Es corriente la frase: —“Eso parece de novela!” Con lo cual reconocemos con frecuencia constante lo sorprendente o lo asombroso del caso. Y si éste se produce con tanta facilidad llegaremos a la convicción de que la sorpresa o el asombro ya no son ni una ni otra, porque se han convertido en reacciones diarias.

El caso que hoy sugiere estos comentarios no es, en realidad, ni sorprendente ni asombroso: pero es bonito y se acerca desde luego a lo extraordinario. Si le ponemos, como en las obras teatrales, fecha y lugar de acción diremos que este bello episodio se inicia en Jamaica y transcurre en la época actual.

En Jamaica, la rica isla antillana que maravilló a Colón por su belleza, hay una preponderante población negra; pero también hay una blanca y rubia colonia británica. La vida en Kingston o en algunas de sus otras ciudades nuevas es agradable y fácil: el clima es propicio, los alimentos seductores, los paisajes sugestivos. Pero vivir siempre en Jamaica, cuando se tienen muy pocos años y muchas ilusiones, no es ya tan grato. Hay que cambiar un poco, ver mundo, viajar... No pocas de las inglesitas que crecen en las Antillas sueñan, —es natural—, con Europa; unas, porque ya la vieron sus ojos infantiles; otras, porque les llegó al corazón por los oídos y por las lecturas. Hay en este sueño mezcla de esperanza y de nostalgia; que, para añorar algo, no es preciso haberlo conocido sino sencillamente quererlo.

Una de estas inglesitas de Jamaica, —llamémosla Mary—, había estado ya en Inglaterra, pero desconocía el resto de Europa, y quería además aprender idiomas. Su madre, viuda, no podía abandonar la tierra antillana en donde enraizó pero tampoco deseaba oponerse a las legítimas aspiraciones de una chica moderna como su hija. Y he aquí que, en una mañana de esta primavera madrileña que ya termina, se presenta Mary en la capital de España con sus dieciocho años, —que son dieciocho alas—, dispuesta a aprender el castellano y a recorrer los caminos y los pueblos de España. Como es estudiosa y tenaz, lo del idioma no se presenta difícil. ¡Ay, si fuera tan fácil conocer tierras, tipos y costumbres con baratura y honestidad! Todo, sin embargo, se va arreglando porque la hospitalidad española es prodigiosa, y Mary encuentra en Madrid un hogar cristiano y una segunda familia.

Pero ha comenzado la feria de Sevilla. ¿Cómo

Un capítulo de novela

Por Guillermo FERNANDEZ SHAW

va Mary a ignorarla cuando tan cerca de su trajín se encuentra y cuando tanto hablan de ella sus amigas? La dificultad no está en el viaje, sino en el alojamiento; pero también esto se resuelve pronto, porque en Sevilla hay juventudes sanas y estudiosas que pretender perfeccionar el idioma inglés, y en su círculo podrá realizar su sueño la niña de Jamaica. Llega a la estación de San Bernardo el expreso de Madrid. En sus andenes aguardan a la viajera jóvenes andaluces de ambos sexos. Y, ¿qué es lo que pasa en el mismo momento de la llegada?

“¡Ay, Jesús del Gran Poder!
¿Verdad que una chispa salta
cuando una luz se ha fundido
o el amor se ha entrado en casa?”

No una chispa, sino un auténtico “flechazo”, fué lo que saltó aquella mañana en la estación de San Bernardo. Manolo, —llamémosle Manolo—, es un ingeniero sevillano con unos ojos tan negros como son azules los de Mary. Y cuando Mary dijo que, por unos días, quería ser una sevillana más, Manolo la presentó a sus hermanas y, con ellas, fué la inglesita admiración y ornato de las casetas y del Real de la Feria. Lo demás se adivina. Pero lo asombroso es la rapidez; porque Manolo siente por Mary tan súbita pasión que se declara a ella y le propone el matrimonio para inmediatamente; porque él, que ha resistido hasta los treinta años la tentación del casorio, experimenta ahora una impaciencia que asombra a su madre y a sus hermanas; porque ella se enamora, a su vez, perdidamente de su galán andaluz y escribe a su madre a las Antillas; y porque, al oponer la madre lejana reparos y observaciones naturales ante la inesperada propuesta, Manolo no hace más que tomar un avión para convencer en Jamaica a la señora y traérsela para acá por la misma vía.

Y en éso estamos. No hay más que un problema: ella es protestante y él católico. Pero tampoco ésto será un obstáculo; porque la inglesita, —alma pura y corazón sano—, ya estaba pensando en su posible conversión desde que vivió en Madrid, en ese hogar cristiano acogedor, con la que fué por unos meses su segunda familia. Hay veces en que la vida parece una novela.

Ideal (Granada)

9. Agosto - 1955

AÑO XXIV - NUM. 7.139 - Página 4

IDEAL

Colaboradores de IDEAL

SU MAJESTAD EL SILENCIO

Por Guillermo FERNANDEZ SHAW

Si en el siglo XVI Fray Luis de León encontraba descansada la vida del que huía del mundanal ruido, ¿cómo la hallaría hoy, en que el ruido de las ciudades modernas es incansante y muchas veces irresistible? Por eso los poetas de hoy reclaman tantas veces la paz del campo; por eso es evocado con tanta frecuencia el romance de Lope:

«A mis soledades voy,
de mis soledades vengo;
porque, para estar conmigo,
me bastan mis pensamientos».

Recluido en sí mismo el hombre que piensa, no necesita más para su entretenimiento. El diálogo se establece dentro del propio ser, porque «un hombre que todo es alma está cautivo en su cuerpo». Y el escritor cuando redacta, el poeta cuando crea, el músico cuando compone o el sacerdote cuando reza necesita para abstraerse de esa inapreciable colaboración que les presta el silencio.

Se dirá que «mala época ha escogido para meditar el hombre moderno»; pero, prescindiendo de que él no la ha escogido, sino que acepta la que le dan, ha de reconocer que de él depende en buena parte su corrección, y algo consigue donde puede. Esas ciudades por cuyas calles tienen prohibido los conductores de autos hacer sonar sus bocinas; esas limitaciones al público disfrute de las emisiones de radio—tan atrayentes, no obstante, para la intimidad del hogar— y esos confinamientos, siempre que es posible, de los sitios de bullan-

ga y diversión, alejados muchas veces de los centros urbanos, no son otra cosa que reconocimiento de la necesidad, cada vez mayor, de zonas silenciosas ciudadanas.

No es tan fácil sin embargo, aislarse en unos tiempos en que se vive bajo el imperio del motor, cuyo zumbido nos llega ya, con frecuencia, desde las alturas «Usted exagera —me decía no hace mucho el representante de una casa de automóviles extranjera—. El motor es el colaborador principal para los «silencistas». Porque es el que les permite ponerse rápidamente fuera del bullicio de las ciudades».

¡Ah, si todos encontráramos el sosiego cuando lo deseamos! Yo tengo un amigo que es sordo, totalmente sordo; y, sin embargo, no es feliz. Porque el silencio a que está condenado, en primer lugar, no es voluntario —que es el que gusta— y en segundo término no es tal silencio porque, según él, un ruido tremendo atruena sus oídos. El silencio apétfico es precisamente aquel que se produce en un ambiente susceptible a las más finas sonoridades. Cuando en la paz augusta del campo se percibe lejano el murmullo del agua de un arroyo o el trino solitario de un pajarillo o el golpe aislado de un fruto maduro, desprendido de su árbol, sobre la tierra, podemos decir que el amado silencio nos circunda; es entonces el silencio un verdadero amigo que respeta nuestros pensamientos, que no nos importuna con inquietudes y que nos acompaña am-

parador. ¡Cómo vive entonces nuestro mundo interno! ¡Con qué libertad se agita en cerebro y corazón toda esa amalgama de nombres, figuras, lugares y fechas que llevamos dentro de nosotros mismos! ¡Y cómo puede volar la imaginación, sin temor de que la sorprendan o la espanten! Bastará un grito de repente, o una detonación, para que toda esa felicidad huya como una bandada de asustadas palomas.

Algo parecido es preciso para dormir; que en fin de cuentas, soñar no es sino pensar durmiendo. Sin duda alguna, pensando y soñando transcurrió la vejez del abuelo Juan: ese abuelo de la bella Clara María que «Azorín» nos evoca en su ensayo castellano sobre LA FAMILIA. «El abuelo Juan —dice el padre— era muy bueno. Le gustaba también mucho el silencio. No quería que nadie hiciera ruido en la casa» Y esta casa que nos presenta «Azorín» habitada por una familia que hace honor a los gustos y a las costumbres del abuelo, es una residencia española donde se respira a pulmón abierto la limpieza, calma y felicidad.

La consecuencia es lógica: frente a las dementes dolencias del mundo vertiginoso y estridente, se recomiendan y perfeccionan por los especialistas los grandes sanatorios del silencio. Ellos son los oasis adonde se acogen los «enfermos del estrépito» o, sencillamente, los que quieren trabajar en paz. Ellos son, los que hablan al hombre actual de la verdadera alegría de vivir.

PELICULA DE UN DIA INOLVIDABLE

Por Guillermo Fernández Shaw

Aquella mañana me desperté muy temprano, en Madrid, el timbre de teléfono. Una voz amiga me dio la noticia: el Ejército se había levantado en media España, y el Gobierno de la República tomaba urgentemente sus medidas para imponer su autoridad y restablecer la normalidad perturbada. Me lancé a la calle inseguro. En la calle, aparentemente, no pasaba nada; y, sin embargo, el apareamiento de ciertas gentes y los grupos que se formaban de hombres y mujeres aquí y allá me decían—me figuraba yo que me decían—que algo muy gordo estaba sucediendo en aquellos instantes.

Fui directamente a la Redacción de "La Epoca", en la calle de San Bernardo. Quien llevaba, como yo, más de un cuarto de siglo yendo como redactor a aquella casa, no tenía otro camino que tomar al salir de su domicilio en cada mañana. Pero la puerta de "La Epoca" estaba cerrada. La publicación del veterano periódico de Valdeiglesias, estaba interrumpida. Muy pocos días antes había sido asesinado don José Calvo Sotelo; y el vibrante editorial, aparecido aquella misma mañana en nuestro diario, culpando al Gobierno de la muerte del gran patriota produjo la suspensión fulminante del periódico.

La redacción de "La Epoca" estaba cerrada; pero el jefe de máquinas me dio algunas noticias. Por allí no había vuelto nadie; los marqueses de Valdeiglesias y sus hijos se habían marchado como todos los veranos.

Cuando me alejé de los alrededores de la Universidad Central todo seguía aparentemente tranquilo. Yo tenía obligación de ir, por mis trabajos teatrales, a la Ciudad Lineal; y no dudé en hacer el breve viaje, como otros muchos días.

En la Ciudad Lineal no se sabía nada cierto; y tal si lo mismo se ignoraba, a mediodía, en los altos de Fuencarral, en donde me esperaba, ya en plan y trabajo de verano mi familia. Aquello era un oasis hospitalario en la acritud de las calientes tierras foncarraleras. Varios veranos de convivencia habían creído entre propietarios y trabajadores del campo lazos de amistad y verdadero afecto. Por allí no había problemas ni había por qué tenerlos.

Únicamente yo llevaba conmigo la anti-spada visión de la tragedia.

Los altavoces de la radio, de pronto, pusieron a la gente en tensión: la ciudad lanzaba al campo sus voces de ansiedad y de alarma. Eran llamamientos con acentos de urgencia; eran los primeros alaridos públicos para dormir los sentimientos de venganza. ¿Por qué todo cambió en pocas horas? Los rostros de unos y de otros no eran los mismos; las miradas tornáronse evasivas: las sonrisas francas de antaño se habían convertido en muecas falsas. Entre los membrillos y los eucaliptus continuaban jugando los niños; allá en "La Almenara" y en sus alrededores lavaban las buenas mujeres sus ropas sencillas; por la huerta se coloreaban los primeros tomates. Y, sin embargo, todo había cambiado.

La carretera es, para el campo, la embajadora de la ciudad: por ella vienen los emisarios y por ella vuelven cuantos tienen algo que llevarle. Aquella tarde la carretera colmenareña también se animó de repente: autobuses del servicio público, coches grandes y pequeños y hasta carros—erizados de voces, de armas y de palos—se encaminaban alborotadamente hacia la sierra vecina.

No cabía duda; la lucha había comenzado; y, para nosotros, también. Sonó un grito; volví la cabeza y me hallé ante un grupo de muchachos gesticulantes recién llegados de Fuencarral. Al frente de ellos venía el simpático vendedor de periódicos de todas las mañanas.

—¿Genaro! ¿Tú...? ¿Qué queréis?"

—"Las armas! Queremos las armas que tenga usted".

—Pero, si yo vivo sin armas... Ni una mala escopeta".

—"¡Usted verá! Porque, desde esta mañana, para que usted lo sepa, señorito, ¡somos tus amos!"

Cuando se fueron, ya había desaparecido de aquel oasis veraniego todo vestigio de amistad de afecto... Muy pocos días más tarde, sobre aquella misma carretera colmenareña, yacían fosilados los cuerpos de tres o cuatro propietarios de aquellos contornos. Había comenzado para todos la gran tragedia de la salvación de España.

LA VERDAD.

(Murcia)

17-Julio-1955



El teatro y la propagación de la fe

Por Guillermo Fernández Shaw

En mis manos se halla un libro entrañable. Acaba de publicarse en Madrid; y es nada menos que el expediente brillantísimo de la labor teatral y social desarrollada durante muchos años por una ilustre dama que a sus cualidades literarias une un fervor nada corriente de propagandista misional. Ahora la autora ha reunido en un volumen toda esa obra dada a conocer en Teatros, Colegios, Escuelas y otras Instituciones; obra amena y sencilla, profunda a veces y entretenida siempre, que, burla burlando, a favor de bellas imágenes, pensamientos sentidos y bien escritos versos, ha cumplido una misión aleccionadora y ha realizado, sobre todo, una labor religiosa de evidente importancia.

En los círculos sociales madrileños, en los centros culturales católicos y en la Sociedad General de Autores de España es bien conocida hace tiempo esta obra de doña Matilde Ribot de Montenegro; pero hacia falta este volumen coleccionando el trabajo disperso para poder apreciar en su conjunto el mérito y la trascendencia de esta producción teatral, hija de una afición espontánea, de un privilegio de ingenio, de un gran temperamento y de un fervor ejemplar.

Porque Matilde Ribot es un caso de vocación y de capacidad. Esposa del profesor de la Escuela de Ingenieros de Minas don Antonio Montenegro, no se limitó a ser fiel y eficaz colaboradora en los trabajos y empresas de su marido, sino que, desde niña, apuntó en ella una desmedida afición literaria, mantenida a lo largo de una existencia, siempre en plena actividad. Tan admirable en ella es la persona como la obra; y así, cuando se sintió atraída por la labor misional que supone la Propagación de la Fe, no fueron solamente sus escritos los que puso a contribución de la magna tarea, sino su personal colaboración entusiasta, que le hizo ser, durante muchos años, tesorera de la Junta Nacional y ahora secretaria de esta Junta de Señoras y Propagandista oficial del Centro Nacional.

En el prólogo que el director nacional de la Obra Pontificia de Propagación de la Fe, don Angel Sagarmínaga, ha escrito para este libro que comentamos, habla del entusiasmo que Matilde Ribot pone en estas Obras Misionales y refiere cómo ella se desvive por su desarrollo y su estabilidad y celebra fiestas y actos culturales y recreativos para nutrirlos y propagarlos. "La Caridad —dice Sagarmínaga— es siempre Caridad, aun cuando al mismo tiempo resulte diversión. Siempre es bueno reunir corazones para que, debida y oportunamente instruidos, puedan realizar actos de Caridad auténtica. Actos de Amor a Dios y del prójimo por Dios son, no sólo posibles, sino muchísimas veces reales, gracias a reuniones llenas de alegría y de buen humor"

Esta idea ha presidido la composición de no pocos de los trabajos que ofrece este libro, que la autora titula "El teatro de las fiestas de caridad y de las veladas escolares misionales y de carácter católico". Figuran en este volumen obras que se estrenaron con positivo éxito, como "El príncipe se aburre" y "En la corte de un rey", representadas en el madrileño teatro de la Comedia; "Los amores de Lahn", en el María Guerrero; "Cómo se salvó una chinita" y "Música, mar y campo", en el Español. El poema dramático en verso "Juan Ciudad", que evoca la vida de San Juan de Dios, fue escrito en Roma y estrenado en el Cómico de Madrid. Y uno de sus mayores éxitos —la comedia "La ofrenda"— tuvo sucesivamente por auditorios los del Colegio de Nuestra Señora de Loreto, de Madrid; el teatro Gaya-

rra, de Pamplona, y el Salón María Cristina, de la capital de España.

¡Qué sugestivo encanto el de estas escenas de "La ofrenda", de ambiente asturiano! ¡Qué ternura la de esta leyenda, que una noble abuela deffere a su nietecita!

"Era en aquel tiempo del que no han sabido los historiadores la fecha fijar..."

Sensibilidad, ingenio, delicadeza, emoción... Ninguna de estas notas falta en ésta ni en ninguna de las obras teatrales de la señora de Montenegro. En las de carácter misional hay además esa idea constante que mueve la pluma de la ilustre propagandista: la difusión de la Fe católica. Glosando palabras del Cardenal Van-Rossum, decía Matilde Ribot inspira una de sus comedias en aquella convicción que decía: "España en nada conseguirá tan abundante la misericordia de Dios como conservando el celo apostólico y misional que la distingue desde la cristianización de América". En otras, se evocan las figuras de Teresa de Jesús y otros Santos españoles y se presentan ejemplares cuadros de misión.

La publicación de este libro y su difusión son nuevas aportaciones de esta distinguida dama a la Obra a que consagró buena parte de su vida literaria, que el teatro, religiosamente concebido, puede ser siempre inapreciable medio para la propagación de la Fe.

(Colaboración "Logos". — Reproducción prohibida).

IDEAL (Granada)

Julio 1955.

UN RECUERDO A PEDRO MUÑOZ SECA

No está olvidado. No puede estar olvidado por sus compañeros, ni por sus amigos, ni por su público de España entera. Era mucho don Pedro Muñoz Seca.

Ahora acaba de publicarse el tomo séptimo de sus obras completas; todas teatrales, naturalmente. Muñoz Seca fue un caso de vocación teatral: autor de teatro extraordinario; hombre de teatro excepcional. Y, al mismo tiempo, un gran español. Por su patriotismo, fué mártir; por su ingenio, hizo las delicias de varias generaciones de compatriotas.

Cuando llegó a la capital de España, era un mozo andaluz de simpatía personal cautivadora; acababa de terminar su carrera de Leyes y venía dispuesto a la conquista de Madrid. ¡Nada más que eso! Y pocas veces la Villa y Corte española se entregó más efusivamente a un escritor, otorgándole todo lo bueno y lo malo que llevaba consigo la popularidad.

—“Mire usted, don Carlos —decía con su fino acento meridional a mi padre, ya enfermo—; usted, como es de Cádiz, ve las cosas más en grande, más reposadas; pero yo no soy más que del Puerto de Santa María (benidito sea el Puerto!), y siento una inquietud y un optimismo que no me dejan ni dormir. Yo venceré, no le quepa duda... y ustedes me tienen que ayudar!”.

Los que le oían, con mi padre, eran otros dos andaluces, residentes en Madrid: el Conde de Casa Segovia y don Juan Antonio Cavestany; aquél, cordobés; éste, sevillano. Y, efectivamente, Cavestany, Casa Segovia y Fer-

nández Shaw fueron, durante los primeros años de lucha en Madrid de Muñoz Seca, sus leales y entusiasmados amigos. El ingenio de Perico se hizo entre ellos famoso; le oían hablar y se sentían sugestionados por sus “dichos”, sus chistes y sus proyectos. En mis recuerdos de niño guardo algunas de aquellas sesiones de los tres amigos ya consagrados, en casa de don Gonzalo Segovia. Y veo a’ optimista Muñoz Seca, dinámico y ocurente, abrumando a sus oyentes con la velocidad y la profusión de sus argumentos teatrales de todo orden; trágicos, dramáticos, de comedias costumbristas, de alta comedia o de género cómico extremado. Todo para él era teatralizable; lo importante era “tener ganas de hacerlo”. Y a él se le ocurrían cosas, muchas cosas, como muy poco tiempo después pudo viéndolo con regocijo toda España.

No tardó Muñoz Seca en pergeñar con mi padre el libro de una zarzuela, “Las tres cosas de Jerez”, para la que escribió una bella partitura Amadeo Vives. Se estrenó en Abril de 1907 en el madrileño teatro Eslava; y de aquel suceso conservo una anécdota que prueba el modo de ser de aquel gran temperamento optimista. Asistí con Muñoz Seca y mi padre al ensayo general de la obra, que tenía preciosos números y, sobre todo, un intermedio a base de una melodía muy sugestiva. Todos los presentes habíamos ido de admiración en admiración hasta entonces; pero ¡cuál sería el asombro de Perico —y el mío— al ver que mi padre, preocupado, se levantaba de su butaca y nos arrastraba a la calle! La causa era que

aquella página musical, bellísima, ya la había puesto Vives en otras obras líricas de mi padre precisamente, que habían sido protesadas por el público. Decir eso a un andaluz de pura cepa como Muñoz Seca, era poner a prueba al supersticioso que posiblemente llevaba dentro. Pero si sí... Muñoz Seca, entusiasmado con el intermedio, rió a sus anchas ante las preocupaciones de mi padre, le animó, le convenció de que lo importante era que el número fuese bonito, por la noche, si dió el gusto de ir a participar a mi padre el éxito de la obra y el enorme triunfo de Vives en su página orquestal.

Después, la muerte de Carlos Fernández Shaw y la rápida carrera teatral de Muñoz Seca a partir de aquellos deliciosos entremeses en la Comedia “Celos” y “Una lectura”, nos alejaron del trato continuo, aunque no de una cordialísima amistad. Testigo de la mayoría de sus triunfos, pude ver cómo aquel mozo del Puerto de Santa María se convertía en uno de los autores predilectos del público de Madrid, conservando siempre la fuerza de su arrolladora simpatía personal, que a más de un crítico desconcertaba. Gran actor, gran amigo y gran español era Muñoz Seca.

En el tomo de sus obras completas, últimamente publicado, figura la zarzuela antes citada “Las tres cosas de Jerez”. Pero no fué esa la única obra lírica en que el joven autor colaboró con Fernández Shaw. Hubo una revista de gran espectáculo titulada “El triunfo de Venus” y estrenada en lo

que fué Gran Teatro, que llevaba partitura del maestro Chapí. No se representó durante mucho tiempo y yo ignoré lo que fuera de aquel libro; supongo que a los hijos del inolvidable don Pedro les ha sucedido lo mismo. También existió, de ambos autores, un plan bastante adelantado, en colaboración, para una zarzuela muy siglo XVII de ambiente español. Se titulaba “Villamediana”; tenía varios cuadros y un prólogo, del que recuerdo los versos iniciales:

“Público avisado,
discreto senado;
vas a oír en cuadros brillantes,
[diversos,
ya narrada en prosa, ya cantada en
[versos
—que ojalá disputes de forma ga-
[lana—,
la leyenda hermosa de Villame-
[diana...”

La obra quedó en proyecto, Fernández Shaw falleció en 1911 y su joven colaborador escribió en el “Diario de Cádiz” un artículo en su alabanza que no podré olvidar. “Villamediana” hubiese sido una obra lírica muy sentimental. A no ser que, de pronto, a Muñoz Seca se le hubiese ocurrido lo que más tarde se le ocurrió al escribir “La venganza de Don Mendo”: —“Y por qué no una obra muy cómica? ¿Por qué no una caricatura?”. Y realmente el Madrid filipésco del XVIII, con guardainfantes, tómbillos y corchetes, no hubiese ofrecido menos motivos de inspiración a su musa retozona que el ambiente medieval de Don Mendo, Don Peró y Doña Urraca.

GUILLERMO FERNANDEZ SHAW

Diario de Burgos : 21 Julio 1955

ESA era su gran tesoro y esa fué su desgracia; porque la exuberante imaginación que nuestro amigo poseía fué tan extraordinaria que despertaba la admiración de cuantos le conocíamos, pero al mismo tiempo tuvo la culpa de su inadaptación a las mil obligaciones que la realidad impone a la vida.

De niño, Juan era un discolo. Hijo único, mal criado y peor desenvuelto, quedó huérfano muy joven, en posesión de una pequeña fortuna: muy bastante para permitir una vida ordenada, pero a todas luces insuficiente para atender a los caprichos del fantástico Juan, convencido de que disponía de los caudales inagotables de un Creso.

Yo le conocí ya en su vejez, cuando aquella existencia ostentosa era sólo un recuerdo y cuando sus amigos eran también unas sombras lejanas. Pero él seguía siendo feliz porque se reclusa en su existencia imaginativa y, se ajustaba a un presente mezquino, forjaba para el porvenir sucesivos panoramas con horizontes iluminados por el más atrayente color de rosa. Naturalmente, Juan había permanecido soltero durante toda su vida. Galante admirador del sexo femenino, había tenido cada día un ideal diferente y había forjado, con cada mujer que había aparecido en su camino, la correspondiente aventura, casi siempre soñada más que vivida. Como había tenido que atenerse a una exigua renta, no pudo apenas acometer empresas amorosas reales; pero, ¿quién le privaba a él de sus fabulosas quimeras, de sus viajes en el barco azul de su ilusión? El refería sus hazañas y excursiones con la vehemencia con que todo buen corazón cuenta sus victorias cinegéticas, y con eso se daba por satisfecho.

No se crea que Juan era un perturbado. Difícilmente hubiera podido encontrarse hombre más sencillo y más razonable. No se había creado necesidades: si el precio de la vida subía, él reducía las aspiraciones de su presupuesto. Antes, por ejemplo, disfrutaba contemplando cómo ascendía el humo de su pipa en blancas espirales. Luego, guardó la pipa y el tabaco y miraba amorosamente hacia las nubes, convertidas para él en espirales de humo. ¡Todo, antes que trabajar! El trabajo diario, duro, prosaico, expresión de la lucha por la vida, no se había hecho para Juan. Y así vivía, en el ocaso de su plácida existencia, sin que le agobiaran afanes ni obligaciones.

Un día, el dueño de su casa madrileña vendió la finca, y el nuevo propietario puso en venta los pisos. Juan fué el primero que se marchó: él no podía adquirir esa vivienda, pero estaba en su derecho de volar adonde más le ilusionara; y se fué a un antiguo Real Sitio y encontró, en una de las viejas casas dieciochescas que son todavía pa-

Un hombre con imaginación

Por Guillermo FERNANDEZ SHAW

bellones para el personal del Patrimonio, un cuarto muy barato que él consideró suficiente para sí. He dicho "un cuarto" porque eso y no otra cosa, era en efecto: un solo cuarto de tres metros de longitud por dos y medio de anchura, del que hizo Juan su morada única. Allí estaba todo cuanto él necesitaba para vivir: carecía el cuarto de ventana, pero la suplía con un amplio montante de la puerta, que comunicaba con una espaciosa y clara galería; y en el interior no faltaban ni la cama plegable, ni la mesa —que era a la vez tablero de dibujo—, ni el armario capaz, ni el estante de libros, ni la cocina eléctrica. Un cuadro, —un alegre paisaje de profunda perspectiva—, ocupaba buena parte de un testero; y unas sencillas imágenes religiosas se reproducían en otros cuadros. En el suelo, una buena alfombra; y en sitios adecuados, enchufes y aparatos de luz y calefacción. En acondicionar, con lujo de detalles y con un fino sentido del buen gusto, toda esta minúscula vivienda invirtió Juan el dinero que había obtenido como indemnización por abandonar su piso madrileño, y ya no necesitó más para esperar placidamente el final de sus días.

Por las calles del Real Sitio y por sus alrededores la noble figura de mi amigo no tardó en ser conocida y respetada. Llegó a tener afectuosos contertulios a los que divertía con sus historias, más o menos verdaderas, en las sobremesas de sus frugales comidas vespertinas, porque él no hacía más que una sola "comida formal" en un restaurante económico, en donde se consideraba como en su propia casa; y ante nuevos amigos desarrollaba la película, siempre varia y atrayente, de su desbordada imaginación.

Una tarde faltó Juan a la hora habitual de la comida. Un contertulio fué a verle y se le encontró agonizante, atendido por dos o tres piadosos vecinos. Su muerte fué ejemplar; y el sacerdote que le asistió refiere que no desapareció de su semblante una sonrisa iluminada. Luego, entre los papeles de su mesa, se halló una cuartilla que decía: "Si siempre he concebido al Ser Supremo por su obra chica de la creación de este Mundo, ¡qué ilusión tengo por admirarla y venerarla cuando conozca su obra grande del Reino de los Cielos!". Y con esta ilusión, —que no era sino demostración de Fe—, Juan había cerrado los ojos, tantas veces sonrientes.

DIARIO DE BURGOS

30 - Sept. 1936

Nombres, apellidos y seudónimos

Por Guillermo FERNÁNDEZ SHAW

El hombre, desde los primeros tiempos del Mundo, ha necesitado siempre de una etiqueta que respalde a su individualidad. Primero fué inventado un nombre para cada uno: Adán, Noé, Moisés... La Iglesia, con el Santo Sacramento del Bautismo, dió a cada ser humano su nombre y su razón de vida. Más tarde, comenzó a designarse a los hijos con relación al padre: "Fulano, hijo de Zutano".

En varios idiomas se produce el caso; y en España surgen los patronímicos, que indican bien claramente la procedencia de cada individuo: "Fernández, hijo de Fernando; Rodríguez, hijo de Rodrigo; Álvarez, hijo de Alvaro..." Son muchos los ejemplos que ofrece nuestra Historia. Otra fuente para la creación de apellidos fue la procedencia geográfica: de Sevilla, de León, de Granada, de Burgos... Y así por ejemplo, Pedro Fernández (hijo de Fernando), si había nacido en Córdoba y había realizado meritorios actos, era ya el Fernández de Córdoba creador del esclarecido apellido que ilustra la genealogía castellana.

Esta procedencia geográfica sirve en seguida para denominar además títulos de la Nobleza, cuya lista es timbre de honor para muchas ciudades y pueblos de España: condes, marqueses o duques de Barcelona, Cáceres, Miraflores, Alba, Medinaceli, Medina Sidonia... La Guía nobiliaria de España se nutre principalmente con nombres de sus más bellos lugares y de sus ríos y montañas, cuando no de los actos heroicos que han ido enalteciendo tanto a sus autores como el país en donde nacieron. Más recientemente los propios apellidos de hombres eminentes han servido para atribuir a ellos los ducados, marquesados o condados que se concedían a aquellos o a su memoria.

Pero lo indudable es que todo hombre, en cuanto tiene uso de razón, se ufana y envanece de sus nombres y apellidos (y títulos) y procura, a lo largo de su vida, hacerse merecedor de ellos por estimación propia y por culto a sus antepasados. Si se lleva en el corazón el lugar donde se ha nacido, con el mismo sentido entrañable se han de ostentar apellidos y ascendencias, que son las ejecutorias con que cada cual se presenta en la lucha de la vida. Para la ufania no son precisos antecedentes de riqueza, de poder o de otra suerte de valimientos: bastará con que cada persona pueda sentirse orgullosa —y ya será cosa notable—, de la honestidad, de la rectitud y de la honradez que amparen sus apellidos familiares.

No todo el Mundo, sin embargo, se limita a recibir su apellido y a utilizarlo como le ha llegado al nacer. Hay quien modifica su ortografía; quien une los dos primeros apellidos paternos, —como en el caso del que suscribe—, para que en lo sucesivo puedan seguir figurando juntos en

homenaje a su primer poseedor; y quien suprime y deja en inicial un apellido corriente para que se beneficie el que se lleva a continuación. Todo ello no es más que afán individual para que esa etiqueta de que hablábamos antes tenga su correspondiente y concreta significación. El famoso maestro Giménez, autor de "La Tempranica" y "El Balle de Luis Alonso", escribía su nombre y su apellido con G. y no con J. o con X, que es lo corriente: con "Gerónimo Giménez" firmaba sus garbosas partituras y sus graciosas cartas, y él sabría por qué lo hacía. Esto nos lleva a examinar brevemente la cuestión de la ortografía en los apellidos. En realidad, la costumbre ha hecho que cada cual sea libre de escribir su apellido como le venga en gana: si es Ribera o Rivera, Enriquez o Henriquez y Santa María o Santamaria, es consecuencia del hábito familiar e incluso del gusto de la persona. No hablemos de la ortografía de los nombres extranjeros: ¡ese apellido de uno de los actuales dirigentes rusos, que todavía no sabemos si se escribe Kruschew, Iruschefi o Kruschoff!

Si el apellido modificado es una muestra del deseo de individualización personal, mucho más lo es el seudónimo, nacido con preferencia en el campo de las Letras. Es frecuente el caso del escritor nuevo que se encuentra con una noble ambición y con un apellido que no le gusta o que, por cualquier razón, no desea exponerlo a lides literarias. Entonces surge el seudónimo, en general conciso y expresivo, con cualidades para ser blanco de discusiones y muchas veces pregonero de fama. En todos los países el seudónimo —que yo no quiero confundir con el apodo, con el "alias" o con el mote— ha amparado el ingenio de afanosos escritores; y desde Molière y Stendhal a nuestros Fernánflor y Azorín, ha ganado toda suerte de batallas. El seudónimo tiene la ventaja de que puede subrayar el modo de ser del escritor; y si Leopoldo Alas creyó que para un crítico claro y sonoro era adecuado el nombre de "Clarín", Gaetano Rapagneta se acogió, como a una tabla de salvación para su espíritu poético, al extraordinario seudónimo de Gabriel d'Annunzio.

Nombres, apellidos, seudónimos, títulos... ¡Feliz el que puede envanecerse por ellos! Pero ya acabamos de decirlo: envanecerse. ¿No habrá detrás de todo ello un evidente pecadillo, más o menos grave, de vanidad?

El bailarín ciego

Por Guillermo FERNANDEZ SHAW

HABIA nacido en un pueblo andaluz, muy limpio y encalado, cuyas casas blancas, reluciendo al sol, deslumbraban a los recién llegados. "Salvador" se hizo pronto popular, por sus travesuras: lo mismo se encaramaba por la torre de la iglesia hasta el campanario que desaparecía de su casa, durante un par de días, para volver con "la caza" que buenamente había podido atrapar en el monte a palos y a pedradas. Era mucho temperamento el del niño Salvador; y si los trabajos del maestro pudieron calar en su despierta inteligencia, para enseñarle las primeras letras, nada lograron para frenar su espontáneo afán de aventuras. Un día pasó por el pueblecito una tribu de gitanos; "Salvador" se unió a ella, se fué... y no volvió.

No era mala la vida de los gitanos: se reían, cantaban, bailaban, veían mucho mundo, y hasta comían y dormían allí donde la suerte les era propicia. Como el enriquillo no era tonto, pronto comprendió que, para convivir con los gitanos, tenía que tener como ellos alguna "gracia" especial. Si la "Esmeralda" sabía cantar y "el Pipa" se deslizaba sobre el alambre y la pequeña "Niña" ponía a prueba sus huesos tiernos con asombrosas contorsiones, él había de ensayar algo también sorprendente: imitaría al tío "Merengue", el jefe de la "troupe", que bordaba todavía con los pies bailes que, en sus tiempos, fueron inverosímiles. Las lecciones del maestro al discípulo fueron rápidas y eficaces y, en poco tiempo, Salvador pudo ser anunciado como un "enómelo del baile andaluz", capaz de competir con los más consumados profesores. De ser el "último mono" en la tribu de gitanos pasó a brillar como la primera estrella, y por toda Andalucía se hicieron famosos los trenzados, la agilidad y el estilo del rubio bailarín; porque Salvador, a diferencia de sus nómadas compañeros, todos morenos, poseía un pelo rubio ondulado que era la admiración de Niña y de todas las Niñas del grupo.

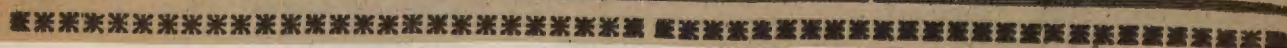
No sé si fué en la feria de Linares o en la de Trujillo; mas lo cierto es que una tarde vió bailar a Salvador un empresario del Norte, y no dudó en ofrecerle un contrato. El muchacho tampoco dudó en aceptarlo: muy agradecido estaba a nuestro Merengue y a los suyos; pero veinte años prometedores también eran dignos de ser tenidos en cuenta. El caso fué que el bailarín, —o por mejor decir, el "bailao",— pasó a figurar como número interesante de un cartel de "Variedades" y que el dinero comenzó a brincar en sus bolsillos. Esa fué su desgracia porque, en cuanto reunió lo suficiente, se compró una moto; y con esa moto Salvador, mucho menos hábil que con los pies, sufrió un accidente que le dejó sin vista para siempre. Su rostro, casi destrozado, pudo ser recompuesto con artes de cirujía; pero a sus ojos vacíos no volvió ya la luz...

Puede calcularse la tragedia del bailarín parado. Cayeron sobre su espíritu todas las sombras imaginables: y al salto intrépido y a la pisada firme reemplazaron el paso incierto y el movimiento medroso. Fueron los tiempos dramá-

ticos, de los que Salvador guardará perdurable recuerdo. Poco a poco, al grito indignado sucedió la palabra resignada. Había que cambiar, naturalmente, de profesión; había que aprender a leer y a escribir por el método Braille, había que aguzar el ingenio y la habilidad en otra suerte de menesteres; y hasta aprendió a escribir a máquina: sus dedos, rápidos y ágiles, tamborileaban en el teclado de las letras con tanta gracia por lo menos como los pies antaño repiqueteaban sobre los tablados. Pero no era lo mismo; el bailarín añoraba sus días de triunfo, y de las cuencas de sus ojos se desprendían a veces las lágrimas. No podía estarse quieto en el mismo sitio; aquella vida errante de su juventud tenía sus encantos y aún podía conservarlos para el ciego con alma de aventurero; y un día se dio a recorrer ciudades y pueblos llevando sobre sus ojos unas grandes gafas negras y, en las manos, las listas de los números de "veinte iguales".

Así va por el Mundo Salvador. Su personalidad es inconfundible; los efectos que produce, extraños. No es el ciego que impetra la caridad e inspira lástima: es el hombre que cautiva e indigna al mismo tiempo. Porque Salvador no es un vencido sino un luchador; ofrece su mercancía con toda dignidad y, si se terciá, con una "chufia"; que no en vano nació andaluz y sigue siendo, en plena juventud, todo un temperamento. En los mercados, donde vende con preferencia sus tiras de números, no se limita a vocear su lotería, sino que se acuerda de su arte personalísimo y, en el centro del grupo que se forma para jalearte, baila sus entrañables danzas, a las que pone la salsa del zapateado. Su pantalón entillado y sus botas postineras perfilan la estampa del antiguo "bailao"; y las tiras de papel numerado parecen en sus manos, que revolotean, las cintas de sus invisibles castañuelas. Los aplausos y las risas le enardecen; hasta que, de pronto, un tropezón o una vuelta desgraciada le hacen volver a la realidad... Y el festejo termina en medio de un compasivo silencio.

Este es el personaje que va por el Mundo con la añoranza de sus bailes y la tragedia de sus ojos. Su temperamento ha podido aceptar la ceguera; pero no se resigna a olvidar el baile. Y en el público que le mira, —jaleándose él a sí mismo y emborrachándose de falsa gloria—, hay una mezcla de diversión y de piedad. Porque un ciego hasta ahora, por la naturaleza de su propia desgracia, era siempre unánimemente compadecido; pero no saben las gentes qué hacer, "no están en situación", cuando el propio ciego les invita con su ejemplo a la jarana en un desconcertante afán de parecer alegría.



POR EL HUMO SE SABE...

por Guillermo Fernández Shaw

Cuando el joven Lucindo, colocado entre el amor de Fenisa y el de Gerarda, llama a los celos "mosquitos de amor", porque "el humo de su fuego los ha engendrado", se anticipa en algunos siglos al no menos enamorado Fernando cuando, situado entre Francisquita y la Beltrana, exclama glosando el mismo tema: "Por el humo se sabe dónde está el fuego: del humo del cariño nacen los celos....." Y tanto el galán de la DISCRETA ENAMORADA como el protagonista de DONA FRANCISQUITA convienen en que si alguna vez el alma se queda dormida, corre peligro de que los mosquitos, "que vuelan junto al que duerme", la despierten con sus finos agujones.

Los celos llenan con sus historias, románticas o trágicas, buena parte de la literatura teatral del mundo. Desde el OTELO de Shakespeare y sus antecedentes italianos hasta LOS MOSQUITOS de los Alvarez Quintero, el tema del amor celoso pasa por la escena con alternativas más o menos dramáticas, y hasta toca la costumbre con fortuna, como en aquel delicioso sainete LOS PICAROS CELOS, donde vemos al bueno del señor Antonio envenenado por la ponzoña que en su alma vierte un Yago moderno y sinvergüenza. Algo de este género ha sucedido al matrimonio italiano de que han hablado reiteradamente los telegramas de las Agencias. El marido no era Otelo precisamente y la esposa tampoco podía equipararse a Desdémona; pero como surgió un amigo desleal que encendió en el espíritu de aquel la hoguera de los celos, fué inevitable la tragedia, que se detuvo en la muerte de ella. No tuvo él, en su ceguera, valor para volver el arma contra sí, y pudo horrorizarse de lo hecho, arrepentirse como viejo católico y maldecir al amigo, que "oportunamente" había desaparecido de la escena. Una vez más el tema corrió de boca en boca por calles y casas y una vez más esos vecinos que "se las dan" de enterados pudieron asegurar que "se lo estaban temiendo", porque el viejo marido atormentado llevaba en los ojos la llamarada de los celos:

"Por el humo se sabe
dónde está el fuego..."

Para los madrileños que transitan por Recoletos a las diez de la mañana de ciertos días el problema es otro: ¿de dónde sale ese humo denso que en ocasiones llega a cruzar por lo alto del paseo del Prado? Para el que se fije un poco la solución es fácil: el humo surge del edificio del Banco de España. Pero, ¿de qué fuego se trata? Entonces la respuesta ya es más interesante: se trata de la quema de billetes del Banco, inservibles; operación que se realiza con periodicidad absoluta, desde hace poco menos de cien años, en nuestro primer establecimiento bancario. A la vista tenemos un anuncio del DIARIO OFICIAL DE AVISOS de 11 de Septiembre de 1865 invitando al público a asistir a la quema de billetes en el patio del edificio y a las nueve de la mañana del día 24.

De entonces acá los procedimientos han cambiado. Los bille-

tes, —sobre todo, los de cinco y una pesetas,— se deterioran mucho por su uso, gran circulación y mal trato, y hay que sustituirlos por otros nuevos, lo que obliga a que los antiguos, que han sido previamente taladrados, se quemen en unos hornos especiales provistos de ladrillos refractarios. Suelen quemarse al año unos treinta y cinco millones de billetes por un valor de dos o tres mil millones de pesetas. La operación la presencian una Comisión, también especial; y de cada sesión queda levantada el acta correspondiente.

Todo ello es normal; pero lo curioso es la densidad del penacho de humo que corona durante unos minutos el Banco. La gente no se da cuenta de que en esos momentos están transformándose en cenizas papeles que representaban verdaderas fortunas. "Humo las glorias de la vida son", dijo el poeta refiriéndose a la fama y demás vanidades humanas; pero también son humo estas otras realidades que positivamente fueron un día sumas importantes de dinero. En humo se convierten; en humo denso y negro, delator de la grasa y de otras materias con que se ensucian los billetes. Y el humo se disipa, los papeles se abrasan y solo queda el recuerdo de lo que fueron y representaron; aquella emisión de Cristóbal Colón, aquella de Felipe II, aquella de Goya..... La gloria que cada billete evoca y el valor que cada uno ostente, ¿qué son en el horno crematorio? ese humo que oscurece momentáneamente en algunas mañanas el cielo despejado de Madrid.

¿Y qué tienen que ver los billetes quemados con los celos en que el amor se abrasa? No es de ahora la relación estrecha entre el dinero y el corazón humano. "El oro y la dádiva", —dice Cervantes en LA GALATEA,— es una de las más fuertes saetas que el amor tiene y con la que más corazones sujeta". También es la que, con más peligro, dá ocasión para la trágica demencia de los celos. "¡Oh, celos, celos, cuán mejor os llamaran duelos, duelos!" Los engendra el fuego del amor, del mismo modo que los billetes los engendra el ansia de la fortuna. Pero todos, —unos y otros,— a la postre, vienen a terminar en lo mismo, en humo que se eleva y disipa en una mañana clara de otoño.

El fallecimiento en Roma de la condesa Giuseppina Pacelli Mengarini, hermana de Su Santidad Pio XII, ha puesto de nuevo en el primer plano de la actualidad esta figura que, a través de los diversos Pontificados, atrae siempre el respeto y la simpatía de las multitudes cristianas: la hermana del Papa.

La hermana del Papa es la ejemplo compañera de buena parte de la vida de aquel ser privilegiado a quien Dios reserva para regir un día los destinos de la Iglesia Católica. Bien es verdad que, al hablar de ella, justo es tener un recuerdo para los millares de hermanas de sacerdotes que permanecen abnegadamente junto a ellos y les prestan su colaboración en la sagrada misión a que se dedican. No han sido ni mucho menos una excepción estas hermanas de los sabios Pontífices; y por los libros biográficos a ellos consagrados desfilan las figuras de estas admirables señoras que, —solteras, casadas o viudas—, han sido en su niñez y su juventud testigos de los juegos y de los primeros pasos de los futuros Principes de la Iglesia y hasta les han acompañado muchas veces a través de Parroquias, Diócesis y Archidiócesis.

Si de hermanas hablamos, ¡qué diremos de las madres!. Estas son las que, al frente de sus cristianos hogares, crearon el ambiente propicio para la formación religiosa del hijo amado. ¡Qué inefables recuerdos los de cada Papa al verse elevado al Sello Pontificio! Emocionan aquellas palabras del Cardenal Pecci, a los pocos minutos de ser reverenciado con el nombre de León XIII: "¡Madre! ¡Madre! ¡Si tú vieras ahora a tu Vicentillo...! ¡Cuánto te debo, madre mía!". Y es que el niño Vicente Joaquín Pecci, hijo de los condes de Pecci, de Carpinetto, fué en su infancia llamado siempre Vicente por su madre: aquella ejemplar patricia romana Ana Proserpi, fallecida cuando el futuro Pontífice acababa de cumplir los quince años. Lo mismo que a León XIII, aunque en diverso grado, le ha sucedido a otros Papas: Sus madres han podido presentir su excepcional destino; algunas han llegado a verles Cardenales, —la de Pio X, la piadosa Margarita Sanson, le vió Patriarca de Venecia—; pero esa inmensa emoción de contemplar convertido en Santo Padre al ser amado, familiar, está más reservada a los hermanos, que son sus contemporáneos. Conocida es la carta de Pio IX a sus hermanos los condes Gabriel, José y Cayetano Mastai Ferretti en el mismo día de su elección: "Dios bendito, que humilla y exalta, ha querido elevar mi miseria a las sublimes dignidades de esta tierra. Hágase siempre su Santísima voluntad". Y luego: "En cuanto a vosotros, amados hermanos, os abrazo de todo corazón en Jesucristo; y, en vez de exaltar, compadecer a vuestro hermano que os da la bendición apostólica, Pio IX".

Su sucesor, León XIII, conservó durante mucho tiempo no lejos de sí a sus tres hermanos varones, uno de los cuales, José, —esclarecido intérprete de la obra de Santo Tomás—, llegó también a Cardenal y pudo ser uno de los más activos colaboradores del inolvidable Pontífice. Las dos hermanas casadas con notables italianos, colaboraron también en Roma en la obra pontificia, después de haber sido piadosas acompañan-

Las hermanas de los Papas

Por Guillermo FERNANDEZ SHAW

tes del Abate, del Presbítero o del Obispo Pecci en Benevento, Perusa o Bruselas. No era noble sino aldeano el bienaventurado José Sartó que gobernó la Iglesia Católica con el nombre de Pio X y hoy es venerado como Santo de los altares. Nacido en un pueblito de Venecia, pertenecía a una familia campesina de la que siempre se ufanaba. Sus hermanas le adoraban y compartían con él su vida de llaneza y piedad. Cuando fué nombrado Obispo de Mantua llamó junto a sí a dos de ellas, que permanecían solteras. No cambiaron ellas entonces sus trajes pueblerinos. "En Mantua, como después en Venecia, siendo José Sartó ya Patriarca, las hermanas del Prelado, —dice un crónista—, se distinguieron por la sencillez de sus trajes. Jamás se pusieron sombrero, y cubrían sus cabezas con el velo tradicional en las clases humildes de la población veneciana". Cuando el Cardenal Arzobispo de Venecia fué elevado a la Silla de San Pedro, uno de sus primeros cuidados fué llamar a Roma a sus ancianas hermanas Maria, Ana y Antonietta, que acudieron, trémulas de emoción, a posarse a los pies del nuevo Pontífice. Este les dio a besar el anillo, las obligó luego a levantarse y, también con lágrimas en los ojos, les dijo abrazándolas: "¡Para vosotras, soy siempre vuestro Beppi!". En Venecia y en la aldea natal las hermanas del Santo Padre fueron entonces, —como lo habían sido antes—, lámparas encendidas en el fervor de la oración.

Las dos hermanas de Benedicto XV, en sus nobles hogares cristianos, y la hermana pequeña de Pio XI, —aquella animosa Camilla Ratti, que fué compañera, en la juventud de ambos, de varias de las empresas alpinistas del futuro Papa—, fueron las antecesoras de estas otras dos ejemplares damas que, por ser hermanas de nuestro actual Pontífice Pio XII, han podido seguir de cerca la obra inmensa que Dios tenía reservada al talento, a la actividad y a la caridad del Santo Padre que nos gobierna. La Condesa Giuseppina Pacelli Mengarini, recientemente ha fallecido, y su hermana la condesa Elisabetta, tuvieron la inefable dicha de ver a su hermano elevado a la más alta dignidad de la Iglesia. Pero hubo en la patricia familia otro hermano, Francisco Pacelli, ilustre abogado y profesor de Derecho Canónico, a quien cupo, en el reinado de Pio XI, el honor altísimo de ser mediador personal entre Su Santidad y Benito Mussolini en las negociaciones que condujeron a un acuerdo entre el Vaticano y el Estado de Italia. El abogado Pacelli, merecedor de la gratitud de los católicos del Mundo, no pudo contemplar a su hermano Eugenio Papa; pero ya entonces fué colaborador excepcional del que entonces era Cardenal Secretario de Estado. ¡Cómo se renovarían todos estos recuerdos en los funerales romanos por el alma de la condesa Giuseppina Pacelli!

LA FAMILIA DE VENEZUELA

De mis Viajes por Europa...

KARYEN (x)

Por ~~C.A.R.~~

Impresa de Caracas.

FLORENCIA.— Abril.— Es primavera. PRIMAVERA. Una cosa que vosotras, ahí, en el trópico, no conocéis. Pasan muchas cosas, una de las más importantes es que se va el frío, un día, así, de repente... después del cielo gris de cuatro meses, del frío, de los sañaones, del miedo a salir a la calle, de esos pies blancos, lívidos, indignados, que no hacían más que quejarse del mal trato...

Ese día se despierta una muy pronto, con un cosquilleo por todo el cuerpo y unas ganas ridículas de pegar brinco en la cama y cantar algo mucho más ridículo todavía, algo como "Un gato se cayó a un pozo, las tripas le hicieron gua, arremotopitopototo..." o por el estilo... y se corre a la ventana para abrir la persiana. Y el aire es nuevo, caliente y fresco al mismo tiempo, huele a no se qué, a vitaminas, diría yo, si no supiera que las vitaminas vienen en tarritos y que son unas pastillas que saben mal si se dejan un momento en la boca sin tragar. Me quejé en la ventana muchísimo rato, tragándome vitaminas, tarritos, recetas, médicos y cuentas de médicos. Sintiéndome muy llena, muy sana. No hay más que tres nubecitas en el cielo, rosaditas como niños juguetonas. Los árboles tienen una niebla de hojas alrededor de sus ramas negras. No hay un ruido en todo el mundo, parece que se estuviera conteniendo el aliento, encantado con su propia belleza "¿Verdad, verdad que soy hermosa? ¿Verdad que me estabais esperando?"

(x) Este, en realidad, KARYEN, es el seudónimo definitivo.

de Carrie F. de Shaw.

ULTIMO VISTAZO AL SALON

(Especial para "El Nacional").

Benos en el trance de sacar las conclusiones de este XVI Salón, porque dentro de algunos días —exactamente el domingo próximo— se cerrarán sus puertas, mientras que, en breve, el Museo de Bellas Artes las abrirá a otras exposiciones.

Aunque la ausencia del antiguo grupo de los "Disidentes" Manare, A. Otero, Bogen etc., siempre fieles a su primera actitud, continúe pesando gravemente en el balance de conjunto, el Salón se ha revelado este año como uno de los más brillantes y más completos de cuantos se han visto hasta ahora en Caracas.

Esto constituye un buen síntoma de salud de la vida artística venezolana porque un Salón no es valioso sino en la medida en que agrupe los mejores elementos de las diferentes tendencias, siendo así el reflejo exacto, el latido fiel de las inquietudes plásticas de la época.

La colocación de las obras, siguiendo la pauta inaugurada el año pasado, es excelente y adopta un aspecto casi simbólico. Entre las dos salas que se completan oponiéndose se manifiesta la competencia, la rivalidad entre las generaciones y las tendencias.

En ambos platillos de la balanza el peso es igualmente considerable. A un lado los mayores con su glorioso pasado, su presencia reconfortante, su serena irradiación. Al otro los jóvenes con sus búsquedas, a veces febriles, sus esfuerzos pródigo, su generosa confianza en el porvenir a pesar de las dificultades con que tropiezan. ¿Pero no es precisamente nuestra misión ayudar, alentar a estos últimos, fortificar sus esperanzas y poner de relieve sus méritos, de la misma forma que los primeros tienen derecho a nuestra admiración y a nuestro respeto?

Intentemos definir rápidamente las principales aportaciones de las diversas generaciones o corrientes pictóricas.

Entre los veteranos se destacan como de costumbre aquellos que pueden ser llamados los grandes maestros: Marcos Castillo que ha renovado audazmente su técnica, afinándola, insuflándola una libertad y una sutileza extremas, de las cuales sólo él es capaz, que le han hecho merecedor de dos premios; Rafael Monasterios cuya sensi-

Por GASTON DIEHL

bilidad instintiva ejecuta el milagro de plasmar la atmósfera y la luz típicas conservando al mismo tiempo la más radiante y jugosa frescura. Al lado de ellos se alinean todos aquellos que mantienen la tradición del paisajismo venezolano o que se esfuerzan en continuarla hoy. Elisa Elvira Zuloaga con su grafismo autoritario y esquemático, su rítmica nerviosa e inteligente; M. Cabré con sus vastas composiciones de disposición severa y clásica; R. E. González que se abreva en todas las fuentes para enriquecer su inspiración y su innato lirismo; P. A. González y Prieto fieles a su preocupación de una plena luminosidad; R. Molero sobre y directo; M. Andrade destilando una suave poesía; A. Lira, M. V. Gómez, Fischel, Egea López exponentes de una discreta ternura y dos artistas que intentan transformar el tema; Graziano por medio de sus alitas simplificaciones; Liepena por medio de una sabia arquitectura.

Evidenciamos que numerosos jóvenes se internan con mayor o menor fortuna en este mismo camino. Descanse elocuente y hábil, Benítez con un acertado sentido de los valores, Dieudonné, C. Fernández Shaw apto para causar los más delicados matices de una sincera emoción, Bonilla, Bana, Caladilla, Muñoz, Revelo, etc. No obstante sería conveniente que la admiración hacia sus antiguos profesores no les sirva de obstáculo para reivindicar con mayor fuerza su personalidad.

El grupo realista este año ha hecho un gran esfuerzo que desgraciadamente no logró arrastrar la adhesión general; P. L. Castro y J. A. Dávila se muestran insistentes sin llegar a ser conmovedores; C. Rengifo por el contrario ha sabido afinar sus tonos y Bracho es tanto más convincente cuanto permanece sencillo y espontáneo. Con destreza singular J. Gori saca partido de lo real pero la atmósfera mística es superficial.

Habiéndole designado el destino, por decirlo así, el lugar que ocupa, Héctor Poleo asume

con dignidad el papel de mediador entre las generaciones y las tendencias gracias a su robusta individualidad, a su escritura refinada y elegante que le permite alcanzar la plenitud con líneas y colores depurados voluntariamente.

La aportación de la joven generación presenta una diversidad muy interesante y resulta grato que algunas recompensas hayan premiado sus búsquedas porque varios han mostrado poseer este año una incontrovertible y promisoriosa madurez.

Con respecto a tres de ellos puede incluso hablarse de auténtica revelación, no obstante ser suficientemente conocidos. Los lienzos enviados desde París

Jean Cocteau on la Academia Francesa

Así como lo dejábamos a entender en una carta anterior, la Academia Francesa, en un laudable deseo de renovación, eligió por unanimidad a Jean Cocteau para ocupar el sillón vacío desde la muerte de J. Tharaud. Con Cocteau entra en la Academia, no como se ha dicho la juventud (ya que a pesar de su prodigiosa actividad Cocteau tiene 66 años), pero un perfecto representante de las corrientes literarias de vanguardia. Efectivamente encontramos la acción personal de Cocteau en todos los acontecimientos que entusiasmaron París desde unos 40 años: los ballets rusos, el grupo musical de "los Seis" (Honegger, Milhaud, Auric, Poulenc, etc.), las novelas de Raymond Radiguet, el surrealismo, la pintura de Picasso, y últimamente una cierta forma de maravilloso que encantó a París y al mundo (en las películas de Cocteau: La sangre de un poeta, El regreso eterno, la Bella y la Bestia, Orfeo.) Dotado de una inteligencia sin falla, de una facilidad casi genial, tocando a todo, renovando todo, es el "poeta" tipo, el bufón soñado de las fiestas de la novedad.

por Hurtado acusan un dominio, un equilibrio de un raro vigor; deseamos que se le atribuya una beca o una ayuda efectiva para que pueda continuar su trabajo. Sardá en varias ocasiones había dado muestras convincentes de sus incomparables posibilidades, pero este año su universo de una intensa sugestión se impone a la atención sin ninguna dificultad. Y en fin Quintana Castillo, en quien nos habíamos fijado hasta ahora por sus obras de pequeño formato de una gran sensibilidad, se adianza bruscamente en vastos lienzos de un espíritu monumental y de una innegable libertad de concepción.

Las dos corrientes que se reparten esta sala poseen representantes igualmente dignos de los. La abstracción con Pascual Navarro, de expresión cada vez más sutil y profunda, Barrios con flexibles y rigurosos arabescos, Jonic, Valera exponente de una asombrosa musicalidad, Boissonnas, Cruz Diez siempre ansioso e insatisfecho. De otro lado todos aquellos que se esfuerzan en introducir una nueva disposición plástica, sin rechazar del todo lo figurativo; Viquez cuyos dibujos no permiten desgraciadamente apreciar todos los progresos llevados a cabo, Trompiz que nos retorna de Europa más severo y decidido, L. Guevara en busca de una elocuente síntesis; Fimes, Sylva, Velásquez, Evans, A. Rodríguez, R. Pérez, M. Pérez y la joven Zapata Luigi, todos ellos animados por el deseo de una estructura robusta y sin concesiones. Abren a pesar del ambiente parisino ha conservado todo su sentido del dinamismo vegetal, y Borges, amable creador de imágenes, opera la transición con nuestros notables y deliciosos ingenios Carvallo en cabeza, seguido de Millán o Rivas.

En escultura Narváez triunfa con una facilidad y una maestría cada vez más evidente, Eduardo Francis ha reunido un conjunto de una extraordinaria unidad y de una considerable inventiva de formas que le hacen efectivamente acreedor de una recompensa. Por su sencillez y su armonía las cerámicas de Miguel Arroyo dominan la sección de Artes Aplicadas y la feliz influencia de Manare se deja sentir en los carteles, de un nivel netamente superior al de los años anteriores y de un espíritu auténticamente contemporáneo.

Arturo, en una fiesta, escuchando
En un aparte el Ministro de Obras Públicas, Dr.
Julio Bacalao Lara y el señor Eugenio Mendoza, el millonario
más dinámico de Venezuela.



